Limburgs Dagblad

Ambtshalve

Dinsdag 24 juni 1986. 68e jaargang nr. 146.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredakteur: Ben Romijn. Adjunkt-hoofdredakteur: Jan Ros — Losse nummers ƒ 1,25



VAN DE HOOFDREDACTEUR

..u de Argentijnse tango het ge..onnen heeft van de Engelse wals ..eelt de muziek zachtjes Europe.. volksliederen van de Franse ..arseillaise tot de Belgische Bra..bançonne met daartussen door ..evlochten de nationale hymne ..an onze Oosterburen. Wimble..don, het tennistoernooi, waarin ..racks opstaan en gekraakt wor..den, komt op toeren en de Tour de ..rance ligt weliswaar nog niet ..oor op de tong maar het wiel ..eemt het straks toch over van de ..al. Temidden van dit spelgenot, ..ennelijk ontspannen door de op..bloei van het voetbal in Mexico, ..zijn de heren, die de toekomst in ..grote lijnen uitzetten zoals een ..wegenbouwer een weg tekent, be..zig aan de sociale premies te sleu..telen. Een verhoging van de pre..mies wordt door de sociale fond..sen wel bedongen ofschoon een ..aantal fondsen ruim in de midde..len zit. Maar op de lange duur ..dient er kennelijk toch wat te ge..beuren. Het aantal ouderen ..neemt sterker toe dan het aantal ..jongeren. Het verzilveren van de ..vergrijzing vergt een voorzichtig ..financieel beheer van de bijdra..gen van rijk, werkgevers en werk..nemers. Het Centraal Planbu..reau heeft in de schets over 1986, ..waarin opgenomen de Neder..landse Economie in 1990 optimis..tisch gedaan over de ontwikkelin..gen in Limburg. Het bureau zet ..daarbij bijna een punt achter de ..herstructureringsperikelen, die ..zijn ontstaan na de sluiting van ..de mijnen. Als die prognose over ..1990 uitkomt dan zijn wij toch ..een kwart eeuw in totaal verwij..derd van die eerste ingrijpende ..veranderingen in ons gewest. Het ..bureau zet ook uiteen dat de lig..ging van Limburg als onderdeel ..van de Europese Gemeenschap ..niet per definitie de beste is. Zuid..Holland, Noord-Holland, Utrecht ..en Noord-Brabant gaan ons voor. ..Maar de muziek blijft er in zitten. ..de Morgen, hoe meer grenzen ..hoe meer vreugde.

Het weer

..isselend bewolkt met zonni..ge perioden maar ook af en toe ..een (onweers)bui. Middagtem..peratuur rond 25 graden. ..Zwakke tot matige zuidoos..tenwind.

..Woensdag t/m donderdag: af..nemende kans op onweer en ..buiers.

..VANDAAG:

..Zon op:	05.19	onder: 22.04
..Maan op:	00.07	onder: 07.26

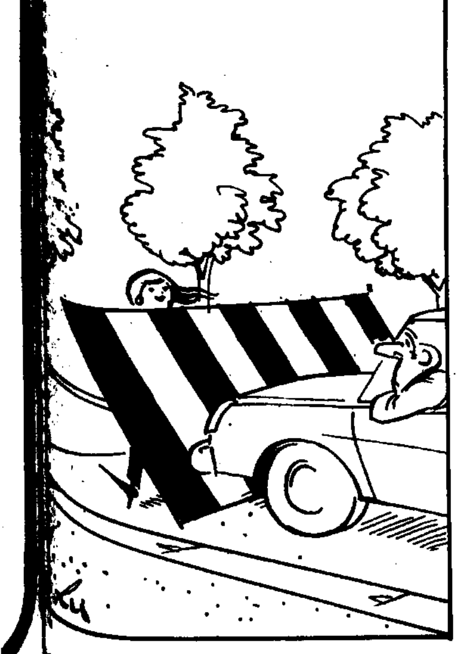
..MORGEN

..Zon op:	05.20	onder: 22.04
..Maan op:	00.38	onder: 08.58

..Tomaten

Een echtpaar in Los Gatos in de Amerikaanse staat Californië krijgt krachtens een schikking buiten de justitie om 200.000 gulden schadevergoeding omdat de politie ..in tomatenaanplant voor marihuana had aangezien. Pe..ter en Jane Franusich spanden ..na de overval in '83 een rechts..zaak aan omdat zij zich verne..derd en in hun mensenrechten ..aangetast voelden. Franusich ..zei dat hij bovendien een ..blauw oog opliep toen hij te..gen de grond gewerkt werd en ..geboeid. De planten waren ..vanuit de lucht gesignaleerd, ..maar kort na de inval ontdek..ten de agenten dat de mari..huana tomatenplanten waren. ..Duidelijk planten om beste ..(to)maatjes mee te zijn.

Zebra's moeten veiliger



Luchtdoop werd angstig avontuur

Noodlanding op autoweg bij Gent (B)

GENT – Een sportvliegtuig met vier inzittenden, waaronder drie kinderen, heeft zondagmiddag een spectaculaire noodlanding moeten maken op een brug over de autoweg E39 bij Gent (B). De piloot was met de drie kinderen, die hun luchtdoop ondergingen, opgestegen vanaf vliegveld Zwartberg. Kort na het opstijgen begon de motor te sputteren. Piloot Jean Stevens uit het Belgische Waltwilder, een man met 15 jaar vliegervaring, moest een noodlanding maken en koos daarvoor de vrij brede brug over de autoweg. Hij landde vlekkeloos tussen voorbijrijdende personenauto's, maar ramde daarna toch een paaltje op de middenberm, waardoor een vleugel van het vliegtuig afbrak en dit half op de zijkant tot stilstand kwam. De piloot liep wat schrammetjes op; de drie kinderen bleven ongedeerd.

Britse ommezwaai: ANC-leider Oliver Tambo uitgenodigd

Van de redactie buitenland

LONDEN – Met een slag in het gezicht van Zuid-Afrika heeft Groot-Brittannië gisteren haar beleid jegens het blanke bewind in Pretoria gewijzigd. Voor het eerst bood Londen aan formele besprekingen te houden met Oliver Tambo, de leider van het militante Afrikaans Nationale Congres (ANC). Tambo die gistermiddag nog niet officieel op de hoogte was van de invitatie, zal morgen in Londen de Britse staatssecretaris van buitenlandse zaken Lynda Chalker ontmoeten. Het wordt het eerste politieke rendez-vous van een Brits regeringslid met een leider van het ANC.

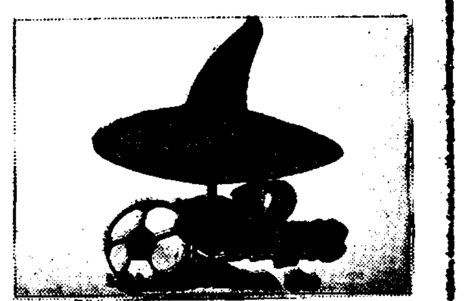
Een Britse regeringswoordvoerder verklaarde dat de ontmoeting een erkenning vormt voor het feit dat het ANC „een belangrijke, maar nietde enige gesprekspartner is" in de onderhandelingen die opheffing van het Zuidafrikaanse apartheidssysteem tot doel hebben. Tambo die zich deze dagen in Londen ophoudt, verklaarde daar gisteren in een toespraak tot het Koninklijke Genootschap van het Gemenebest dat de zwarten in Zuid-Afrika bereid zijn „het uit te vechten" ondanks gevolgen die „te verschrikkelijk zijn om te overdenken", als westerse landen er niet in slagen Pretoria te dwingen apartheid af te zweren. Tambo hekelde premier Thatcher voor haar „onverschilligheid" door te weigeren zich bij economische strafmaatregelen jegens Zuid-Afrika aan te sluiten.



● *Oliver Tambo*

Crisisberaad

De Britse premier besprak gisteren met een speciale groep crisisministers de situatie in Zuid-Afrika. Morgen zal in voltallig kabinetsberaad een standpunt ter zake voor de EG-top in Den Haag bepaald worden. Groot-Brittannie dat op 1 juli het voorzitterschap van de EG overneemt, zou bereid zijn minister van buitenlandse zaken, Sir Geoffrey Howe aan het hoofd van een EG-delegatie naar Zuid-Afrika te sturen.



● Het geheim van Toni Schumacher

● Belgisch feest loopt uit de hand

● Michiel Schapers: drama op Wimbledon

Willem-Alexander marine-officier

Acht staatssecretarissen in plaats van zestien nu

Drastische sanering kabinet voorgesteld

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Een werkgroep bestaande uit de ministers Deetman (CDA, onderwijs) en De Korte (VVD, binnenlandse zaken) wil in het komende kabinet acht staatssecretarissen minder dan de hu[illegible] zestien. Dit staat in een notitie die de beide bewindslieden op verzoek van informateur De Koning hebben geschreven.

De Koning had hen gevraagd te bekijken of er een departementale herindeling zou moeten komen en hoeveel ministers en staatssecretarissen het meest wenselijk zou zijn. Deetman en De Korte werden het niet eens over wijziging van de departementale indeling. De Korte wil de afdelingen die verantwoordelijk zijn voor de politie bij de ministeries van binnenlandse zaken en justitie samenvoegen. Daarvoor zou één staatssecretaris verantwoordelijk moeten worden op het ministerie van binnenlandse zaken.

Deetman en De Korte willen acht staatssecretarissen in het volgende kabinet. De departementen waar dan wél een staatssecretaris moet komen, zijn: binnenlandse zaken, buitenlandse zaken, economische zaken, onderwijs en wetenschappen, sociale zaken, welzijn, volksgezondheid en cultuur, volkshuisvesting, ruimtelijke ordening en milieubeheer en eventueel financiën.

Deetman en De Korte hebben deze laatste mogelijkheid opengehouden voor het geval de onderhandelaars de sanering te drastisch zouden vinden. De Vries (CDA) heeft al laten weten acht staatssecretarissen te weinig te vinden.

In CDA-kring wordt verwacht dat het CDA ministers mag leveren voor Algemene Zaken (Lubbers), WVC (De Vries), Sociale Zaken (Deetman), Buitenlandse Zaken (Van den Broek), Defensie (De Ruiter), Ontwikkelingssamenwerking (Bukman), Landbouw en Visserij (Braks), Financiën (Ruding) en Justitie (het Eerste-Kamerlid mevrouw Leyten). De VVD krijgt dan Onderwijs en Wetenschappen (?), Economische Zaken (Winsemius), VROM (?), Binnenlandse Zaken (De Korte) en Verkeer en Waterstaat (Smit-Kroes).

● Zie ook pag. 10

'Hemelse modder'

HEERLEN – Voor de tweede keer binnen een etmaal hebben Limburg en vooral het Mergelland fikse klappen gekregen van een onweer dat maandagavond tussen kwart voor acht en half negen boven een groot deel van onze provincie losbarstte. Vooral de hier en daar tropische regenbuien, die uit een welhaast inktzwarte lucht vielen, zorgden voor veel wateroverlast. Brandweerkorpsen in tal van plaatsen moesten in actie komen om mensen uit de ergste nood te helpen. De snelweg Maastricht-Heerlen werd rond 8 uur gisteravond van Voerendaal tot Heerlen voor alle verkeer afgesloten omdat een dikke laag modder de weg onbegaanbaar had gemaakt. Tot middernacht had Rijkswaterstaat werk de weg weer berijdbaar te maken.



● *Deze auto kon zich nog juist voor het deel van de A79 werd afgesloten een weg banen tussen de modder door.*

● Zie verder pagina 12

Hoger personeel van PLEM tegen langer werken

UTRECHT – Het leidinggevend en administratief personeel van de Limburgse Electriciteitsmaatschappij PLEM, dat al tientallen jaren korter werkt dan het overige personeel, is niet van plan dat voorrecht af te staan. Als de PLEM-directie haar plannen om het aantal werkuren voor iedereen gelijk te schakelen doorvoert, zal de bond voor hoger personeel (NCHP) proberen daar via de rechter een stokje voor te steken.

„Hoe het verschil in arbeidstijd in een grijs verleden precies is ontstaan, is niet bekend. Het hoger personeel kent in ieder geval al sinds 1940 een 39-urige werkweek. Dat is een verworven recht, dat we niet zonder slag of stoot zullen inleveren", aldus bestuurder M. van Maarseveen van de NCHP.

Toen het hoger personeel, de zogenoemde 'beambten', bij de PLEM een 39-urige werkweek kreeg, bestond voor het overige personeel, de zogenoemde 'werklieden', nog een 48-urige werkweek. Sinds 1974 is het verschil per week nog slechts een uur. Het technisch en uitvoerend personeel haalde toen na een reeks aanpassingen de 40-urige werkweek binnen.

● Zie verder pagina 11

Miljoenen in VS en Afrika lopen rond met AIDS

Van onze correspondent

PARIJS – Op een wereldwijd AIDS-congres, dat gisteren in Parijs is begonnen, heeft de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) de laatste sombere cijfers bekendgemaakt over deze gevreesde ziekte. De grootste zorg gaat op het ogenblik uit naar zwart Afrika, waar momenteel 50.000 mensen wegens AIDS ten dode opgeschreven zijn. Nog eens ruim twee miljoen Afrikanen hebben de ziekte onder de leden, aldus de WHO.

Zorgen

In de VS baart de ziekte langzamerhand steeds onafwendbaarder zorgen. Daar werden 22.500 dodelijke gevallen vastgesteld en wordt vermoed dat er één a twee miljoen Amerikanen rondlopen die aan AIDS lijden. Overvijf jaar zullen er, naar wordt vermoed, 145.000 dodelijke gevallen zijn, waaronder 3000 kinderen. Het aantal doden zal dan hoger zijn dan de hoeveelheid dodelijke ongelukken op de weg.

Tegen die achtergrond is het aantal gevallen in Europa nog betrekkelijk gering. De WHO noemt 2542 dodelijke gevallen. Daar staat tegenover dat over een jaar dit aantal met niet minder dan 163 procent zal zijn toegenomen.

Aan het congres in 'Palais des Congres' in Parijs nemen 2500 experts deel.

AIDS is op dit moment de voornaamste doodsoorzaak geworden onder mannen tussen de 30 en 39 jaar in een stad als New York. De meerderheid van de zieken zijn homosexuelen en biseksuelen (68 procent), maar 60 tot 75 procent van de geconstateerde gevallen is met AIDS besmet geraakt door het inspuiten van verdovende middelen.

Verzekeringsmaatschappijen vrezen dat ze een onafwendbaar bankroet tegemoet gaan, wanneer ze AIDS-lijders financieel geheel moeten begeleiden.

● Zie ook pagina 3

Mysterie met twee doden

Van onze correspondent

HULST – De rijkspolitie heeft gistermiddag in het Zeeuwsvlaamse Hulst in een personenauto de lijken aangetroffen van een man en een vrouw die door pistoolschoten om het leven waren gekomen. Het zijn de 22-jarige vrouw E. de K. en de 39-jarige C. L., beiden uit het Zeeuwsvlaamse Kloosterzande. De man had de revolver nog in zijn hand.

Uit het onderzoek is gebleken dat de man eerst de vrouw heeft doodgeschoten en daarna de hand aan zichzelf heeft geslagen. Na overleg met de officier van justitie is het stoffelijk overschot van beiden vrijgegeven. Over de achtergrond en het motief voor de moord tast de politie nog in het duister.

Gedramatiseerde geschiedenis over het leven van een rockzangeres

Ondanks Bette Midler veel doorns aan 'The Rose'

Show

In 1979 maakte onder regie van Mark Rydell de zangeres en comedienne Bette Midler haar acteerdebuut in The Rose, die vanavond om 20.13 uur via Nederland 2 bij de VARA is te zien. De film is een gedramatiseerde geschiedenis over het leven van een rockzangeres, die gebukt gaat onder de roem en het feit dat haar leven bepaald wordt door anderen. Haar manager Rudge (Alan Bates) sleept haar van concert naar concert, ze slaapt in vliegtuigen en ze werkt zo keihard dat ze geen contact heeft met het publiek. Emotioneel raakt ze daarbij in de knoei. Als uiteindelijk het geld binnen stroomt, is ze lichamelijk en geestelijk een wrak. Ze stort zich op alcohol en drugs en is nauwelijks meer in staat om op te treden. Een liefdesaffaire met de uit Vietnam gedeserteerde Dyer (Frederic Forrest) loopt ook op niets uit. Als tenslotte Rose in haar geboorteplaats zal gaan optreden, hetgeen steeds een wensdroom van haar was, is ze volledig opgebrand.



● *Alan Bates en Bette Midler in 'The Rose'*

Overdosis

De film lijkt gebaseerd op het leven van Janis Joplin, een van de grote sterren aan het eind van de jaren zestig, die in 1970 zou sterven aan een overdosis heroine. De verhouding artieste-manager is daarbij overigens getekend naar het leven van Bette Midler zelf, want die heeft vele jaren omgetobd met een manager, die haar zorgvuldig van de buitenwereld probeerde af te schermen. The Rose belicht erg nadrukkelijk de schaduwkanten van de wereld van glitter en glamour. De manier waarop regisseur Rydell daarbij de zaken heeft aangepakt is een typisch Amerikaanse. Emoties worden dubbeldik in beeld gebracht om vooral geen misverstanden te laten bestaan over de bedoelingen. Moet er geschreeuwd worden, dan wordt er geschreeuwd en niet zo'n beetje ook. Moet er hysterie komen, dan komt er hysterie. Het is inderdaad erg duidelijk allemaal, maar je wordt er wel een tikje moe van. Een onderkoelde scène als die waarin Bette Midler en haar manager elkaar zo'n beetje de huur opzeggen, is dan ook een hele verademing. De film had meer van die stukken moeten hebben.

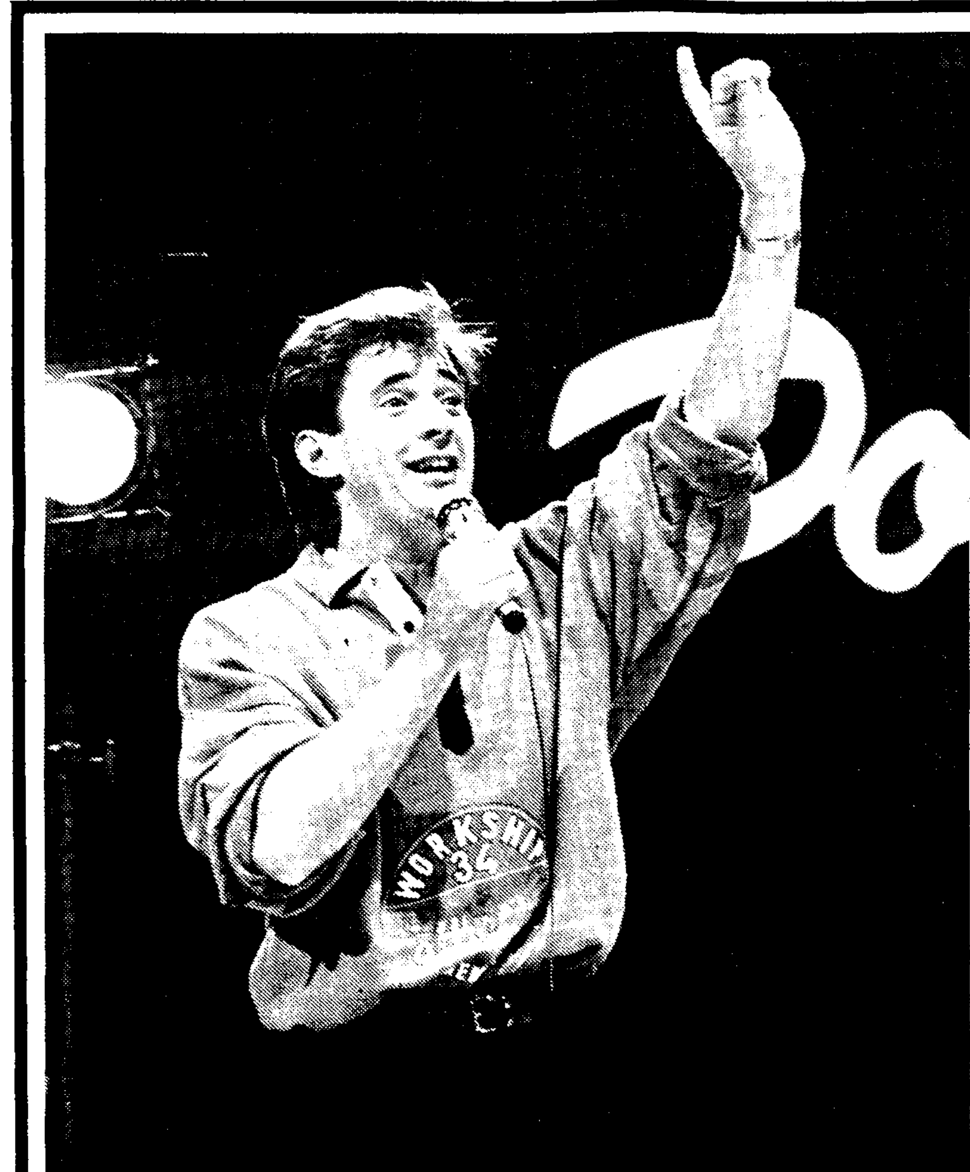
Hoogtepunt

Het hoogtepunt van het verhaal, filmtechnisch in elk geval, is een telefoongesprek aan het einde, waarin Rose contact zoekt met de buitenwereld. Het camerawerk is goed, maar ook hier wilde Rydell te duidelijk zijn. Het ligt er te dik op en het duurt te lang. De film doet het dan ook niet, er zitten wel erg veel doorns aan dit roosje.

Mocht iemand verder de indruk hebben, dat The Rose voor het grootste deel uit concerten bestaat, dan zit hij fout. Een goed half uur muziek op een film van zo'n twee uur, meer zit er niet in, waarbij overigens de musicale scenes zeker de moeite waard zijn. Aan Bette Midler ligt het in elk geval niet dat de film tegenvalt. Ze acteerde uitstekend en werd via deze rol dan ook Golden Globes-winnares en stond tevens voor een Oscar genomineerd.

Stoned

Midler, die later vertelde dat zij bij haar zaaloptredens veel dronk en vaak stoned op het toneel stond, zou na The Rose eerst een tijdje niets van zich laten horen. In die periode schreef ze het boek 'A view from a broad'. Vervolgens was ze te zien in de films Divine Madness, een registratie van een show, en Jinxed, over het leven van een nachtclubzangeres. Door allerlei problemen stortte zij toen echter ook in. Ze deed een stapje terug, ging in therapie, stopte met drinken en hield zich alleen nog maar bezig met schrijven en het opnemen van platen. Ze is nu uit het dal omhoog gekrabbeld. In oktober gaat bij ons haar nieuwe film Down and Out in Beverly Hills in première en ook is ze al weer bezig met een nieuwe: Ruthless People. Haar eigen crisis is dus duidelijk voorbij.



● *Gerard Joling op herhaling in Heerlerheide*

KOMENDE DONDERDAG IN HEERLERHEIDE

Gerard Joling op herhaling

HEERLEN – Gerard Jolink treedt aanstaande donderdag op in Dance Palace New York te Heerlerheide. Een eerder gepland optreden kon niet doorgaan wegens stemverlies van het idool. Houders van de toen speciaal uitgegeven kaarten krijgen op vertoon ervan een entreebewijs. Bovendien zijn er tijdens de avond nog enkele kaarten verkrijgbaar. De aanvang van de show wordt verwacht om 10.30 uur.

NOS kan spelen uitzenden

HILVERSUM – „De NOS is in staat om de Olympische Spelen in 1992 voor wat betreft radio- en televisie-uitzendingen op professionele wijze te verzorgen". Op deze manier gaf ir. C. J. Hagenbeek, commissaris facilitaire zaken, te kennen dat voor wat de NOS betreft het IOC de Spelen aan Amsterdam kan toewijzen.

Indien dit daadwerkelijk gebeurt (op 17 oktober valt daarover de beslissing), zal er in Amsterdam een speciaal uitzendcentrum, het International Broadcasting Centre (IBC) worden gebouwd. Dit centrum zal te vergelijken zijn met het nieuwe schakel- en uitzendcentrum in Hilversum. Daarnaast zal er in de hoofdstad een apart perscentrum voor de schrijvende pers verrijzen. Verder zal de NOS haar apparatuur drastisch moeten uitbreiden. Zo zullen tijdens de Spelen 244 camera's nodig zijn. De NOS heeft er op het ogenblik slechts 85. In samenwerking met de European Broadcasting Union (EBU) worden deze spullen gehuurd bij de omroepen in de omringende landen.

De Stichting Olympische Spelen '92, die overigens verantwoordelijk is voor hetgeen in het IBC gebeurt, raamt de 'uitzendkosten' van de Spelen op 700 miljoen gulden. Na aftrek van de inkomsten, onder meer afkomstig van televisierechten en sponsoring, blijft er nog een tekort over van 280 miljoen gulden. Dat zal gedicht worden, aldus de stichting, door de verkoop van de apparatuur. Het idee bestaat dat de NOS een deel van de spullen overneemt, omdat de huidige apparatuur in het schakel- en uitzendcentrum dan verouderd is.

Herman Wigbold weg bij 'Het Capitool'

DEN HAAG – Herman Wigbold gaat weg bij het NOS-tv-programma Het Capitool. Afgelopen zondag leidde hij voor de laatste maal een discussie, die over de formatie van het tweede kabinet-Lubbers ging.

Wigbold, hoofdredacteur van het Vrije Volk, heeft afwisselend met W. L. Brugsma en Maartje van Weegen vijf jaar lang de rubriek gepresenteerd. Hij heeft te kennen gegeven het welletjes te vinden. Fred Verbakel, die eindredacteur van het programma is, gaat hem opvolgen. Komende zondag wordt de laatste uitzending van Het Capitool vóór de zomerstop uitgezonden. Het programma keert terug op 7 september.

10-delige Verdi-serie

HILVERSUM – Vanaf 2 juli zal de VARA-TV een tiendelige serie uitzenden over het lange en vruchtbare leven van de Italiaanse componist Guiseppe Verdi. De Italiaanse omroep RAI maakte er een kostbare productie van met een grote bezetting en schitterende kostuums, die wekelijks op woensdagavond wordt uitgezonden.

Opnamen werden gemaakt op historische lokaties en uiteraard is er veel van Verdi's muziek te horen. De beste operavertolkers ter wereld zingen fragmenten uit zijn werk, zoals Renata Tebaldi, Mario Del Monaco, Luciano Pavarotti, Maria Callas, Yancredi Pasero en vele anderen. De titelrol van de serie wordt vertolkt door Ronald Pickup.

in gesprek

Voor de lezersrubriek 'in gesprek' ziet de redactie gaarne ingezonden brieven van lezers tegemoet. Deze dienen beknopt te zijn geformuleerd. Nodeloos lange brieven worden ingekort.
Gepubliceerde brieven vallen buiten de verantwoordelijkheid van de redactie. In alle gevallen worden die brieven zonder meer terzijde gelegd die bij inzending niet zijn vergezeld van naam en adres van de inzender.

'Niet bidden, maar spelen!'

Het geeft natuurlijk geen pas mgr. Gijsen de schuld te geven van allerlei dingen die je wel of niet bevallen. Ik schrijf over 65 jaar als rooms-katholiek beleden godsdienst, ik had geen bisschoppen nodig om mijn leven als mens in te richten. Aan Gods Tien Geboden had ik volop genoeg. En zelfs nu nog, nu ik me aan het verstand heb laten brengen dat er geen hemel noch hel bestaat, zoals ons als kind werd voorgehouden. Ik heb ze gebruikt, die geboden. Je bent daardoor te weten gekomen dat 't God was en er is niets beters, punt uit.

Toen ik 7 jaar was geworden – en dat is nu 68 jaar geleden – waren de kerken vol, viermaal op de zondag; nu zijn ze leeg. Ik heb wel acht neomisten, tien gouden bruiloften en vier processies per maand geblazen. De Sterre der Zee verplaatst en met monseigneur Lemmens teruggebracht en Lemmens kwam bij ons lopen in de harmonie en zei: „Jongens, niet bidden, spelen maar!" En hij had gelijk.

Heel Limburg was katholiek. En dat het zo is geworden als het nu is, met homo's die als ze willen in Groningen kunnen trouwen, hoe komt dat? Alfrink en consorten, Beel, Bluyssen en noem maar op, dat waren gewoon zachtgekookte eitjes. Ik wil inzender Delhaes (LD 12/6) zeggen: ik heb in mijn leven alles al beleefd, maar dat het zo'n troep zou worden als 't nu is had men nooit kunnen vermoeden.
Inzendster Mozesson haalt de hele geschiedenis erbij om de RK kerk de schuld ervan te laten geven dat de joden Christus hebben gekruisigd. Broeder Quirinus vindt dat een bisschop bruggenbouwer moet zijn. Wel, bouw met dat zootje maar eens een brug, eerder ben je 't hele pak veren kwijt eer zij een pen hebben laten vallen. De bisschop heeft gelijk: er blijft maar een klein groepje over. Maar beter zo: alle valsblazers weren, want met zo'n stel prutsers kun je toch geen goed stuk muziek brengen.

BRUNSSUM **J.Pietersveld.**

● Frau Rost

In het „Goede Morgen" in uw krant van 6 juni jl. brengt de adj.-hoofdredacteur de rechtszaak tegen 'Kameraadske' Frau Rost van Tonningen onder de aandacht. Hij minimaliseert de aanklacht, om het nu maar eens voorzichtig uit te drukken. Zeker, de weduwe is een oude vrouw van 77, maar naar het schijnt heeft zij niets geleerd, noch wil zij lering trekken uit het optreden van de Nazi's.

Ik maak mij niet zo druk om het pensioen dat zij ontvangt, terwijl velen, slachtoffers, overlevenden, en nabestaanden van de Ha-Shoa, afgescheept zijn geworden met enkele schamele guldens. Maar mij gaat het er om, dat de weduwe vastblijft houden aan het in bezit hebben en verspreiden van Nazi-lectuur, niet uit de tijd de tijd van de jaren '33-'45 alléén, maar ook van geschiedenis-vervalsende publikaties door neo-fascistische organisaties die nog steeds glorieërend doen over deze voor velen onmenswaardige tijd. Daarin wordt opnieuw de vele miljoenen vermoorden geweld aangedaan.

Dus het Goede Morgen van de hoofdredacteur om de zaak van de weduwe Rost van Tonningen zo te willen afdoen, was geen Goede Morgen voor velen van ons, die wel beter weten. Namelijk, dat er nog steeds krachten in het spel zijn 'Diesseits en Jenseits' van de grens die de werkelijkheid geweld aan willen doen en hiervoor een voorvechter hebben weten te vinden in Kameraadske Rost van Tonningen. De jeugd moet hiervoor in bescherming worden genomen. Alleen de waarheid en enkel de waarheid doet geen geweld aan aan het verleden, het heden en de toekomst voor een medemenselijke wereld.

HEERLEN **Jakob Keppels**

NASCHRIFT REDACTIE: Dan maar liever de Veuve Cliquot dus!

Hooikoorts

Telling gisteren: 57 pollen per kubieke meter. Vooruitzichten blijven ongunstig.

Oplossing van gisteren

- r - p a - - d
r e t i r a d e
- s e t t e r -
m e s - i r a k
k a t - s a - a
- r - e - - l a
- c e n t a u r
- h e k s - i t

puzzel van de dag

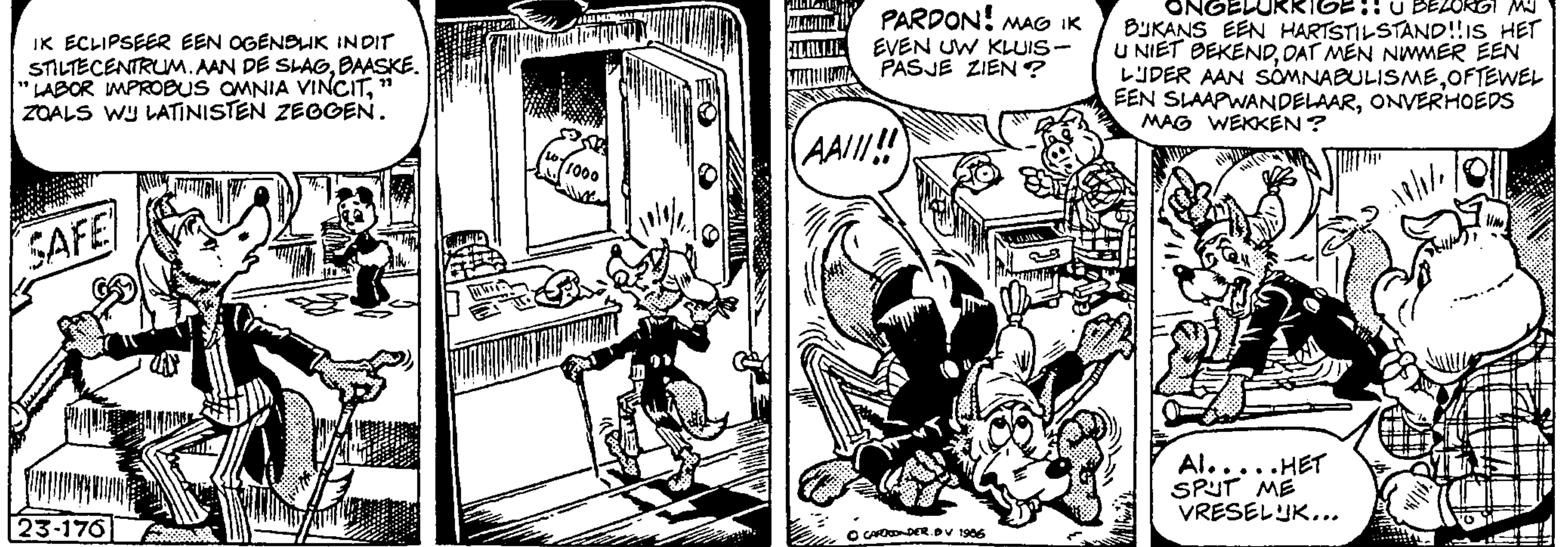
niet bewust	▼	pl. in N. Holl. / godin v. d. jacht ▼	▼	▼	facul teits voor zitter	ik (Latijn) / dun ▼	▼
schade lijk ▶							
zout ▶					en om-streken ▶ / schijn-reden ▼		
24 uur ▶							meisjes-naam ▼
pers. vnw. ▶ / sterke drank			reeds ▶			telwoord ▼	
▶			bep. klier ▶ / bazige vrouw ▼				
kort punt-baardje ▶				vismand ▶			
vrouw van een tsaar ▶							

de glanzende gletsjer



Standaard Uitgeverij, Antwerpen-Weesp

panda



recept

h. meijer

Aardbeiencrème

De 'zomerkoninkjes' zijn ongetwijfeld de populairste zomervruchten in ons land. Er zijn dan ook veel variaties om ze te eten.
Bij iedereen zijn bekend de aardbeien met slagroom. Minder bekend maar zeker zo lekker zijn aardbeien met crème fraîche of aardbeien met bruine basterdsuiker bestrooid en geserveerd met zure room.

Benodigdheden: 500 g aardbeien, 60 g suiker, 2 eetlepels kirsch, 75 g poedersuiker, ¼ l slagroom, 2 eetlepels suiker, geschaafde en geroosterde amandelen.
Was de aardbeien en verwijder de kroontjes.
Verdeel de helft over vier glazen coupes en bestrooi ze met suiker en kirsch.
Wrijf de andere helft door een zeef en vermeng ze met poedersuiker.
Klop de slagroom stijf met de suiker en spatel er de aardbeienmoes door.
Schep dit mengsel over de aardbeien en garneer met de amandelen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 67,75
per maand ƒ 22,60

Medische en sociale redenen gaven aanleiding tot zeldzame operatie

Drievoudige abortus bij vrouw (34) die vijfling verwachtte

Van onze correspondent

LEIDEN – Een medisch team van het Academisch Ziekenhuis Leiden heeft ruim een jaar geleden drie embryo's verwijderd bij een 34-jarige vrouw die zwanger was van een vijfling. Door een publikatie in het gezaghebbende Britse medische vakblad The Lancet is dit bekend geworden. De drievoudige abortus werd verricht in de tiende week van de zwangerschap. Daarna zijn er geen complicaties opgetreden. De vrouw schonk een half jaar geleden het leven aan een tweeling.

Volgens een woordvoerster van het AZL gaat het hier om een vrij zeldzame operatie die voor zover bekend nog nooit in Nederland is uitgevoerd. „Wel is in het verleden bij tweelingen waarvan er één mongoloide was, iets dergelijks gebeurd. Maar nog nooit in zo'n vroeg stadium en met zo'n succesvol verloop van de zwangerschap".
Zowel medische als sociale reden gaven aanleiding voor deze operatie.

Het echtpaar, dat al één kind had, zag erg op tegen de vooruitzichten om een vijfling te krijgen en de artsen achtten de kans op een vroeggeboorte met alle gevolgen van dien of een langdurige opname van de vrouw, heel groot.
In goed overleg met het echtpaar, maar ook met collega's uit binnen- en buitenland is toen besloten om de zwangerschap gedeeltelijk af te breken. Ook de medische ethische commissie van het academisch ziekenhuis was op de hoogte gesteld, aldus de woordvoerster.
In de tiende week zijn drie van de vijf embryo's met een naald in de hartstreek geprikt. De ingreep had volstrekt geen nadelige gevolgen voor de vrouw. Ruim 25 weken later kwamen er twee gezonde meisjes ter wereld. De artsen van het universiteitsziekenhuis hebben hun bevindingen gepubliceerd in het Britse vakblad.

'Legaal'

Robert Winston, gynaecoloog in het Hammersmith Ziekenhuis in Londen, zei in een reactie dat de in Leiden verrichtte ingreep ongebruikelijk was, maar al eerder in verschillende andere landen uitgevoerd. Volgens Winston stelt de ingreep artsen voor een „moeilijke ethische beslissing", omdat een zwangerschap van een vijfling zowel voor moeder als voor de kinderen grote gevaren oplevert.

„De kans om alle baby's te verliezen, is bijna 50 procent als je niets doet", zei hij. Hij oordeelde ingreep daarom als „volstrekt legaal en ethisch verantwoord".

Aardgasopbrengst nóg 200 miljoen lager dan geraamd

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – De aardgasbaten lopen dit jaar *f* 200 miljoen verder terug dan nog in april werd geraamd. Dat blijkt de de Voorjaarsnota van minister Ruding van Financiën. Daarin wordt de stand van zaken aangegeven rond de uitvoering van de begroting voor 1986.

Het tekort van de rijksoverheid voor dit jaar zal 7,3 procent van het nationaal inkomen of bijna *f* 20 miljard bedragen en daarmee niet afwijken van wat enkele maanden geleden werd geraamd.
In april was in de zogenoemde Vroege Voorjaarsnota van Ruding al gebleken dat het tekort ruim 5 miljard gulden meeviel ten opzichte van de Miljoenennota 1986 uit september vorig jaar. In vergelijking met toen is nog *f* 2 miljard extra vervroegd afgelost op woningwetleningen.

Departementen

Wordt daarmee geen rekening gehouden, dan is het beeld met *f* 33 miljoen verbeterd, aldus Ruding, terwijl als gevolg van de algemene economische ontwikkeling een verslechtering met *f* 55 miljoen optrad. De departementen zullen dit jaar voorts *f* 81 miljoen minder uitgeven dan in april werd geraamd.
Wordt de Voorjaarsnota vergeleken met de Miljoennota 1986 dan is het tekort van het rijk *f* 7,2 miljard lager. Voor *f* 6,3 miljard wordt dit veroorzaakt, doordat woningwetleningen vervroegd worden terugbetaald. Als gevolg van het economisch herstel treedt een verbetering met *f* 1,8 miljard op, terwijl de departementen bijna een miljard gulden meer uitgeven dan in september vorig jaar werd voozien.

PUNT UIT

Busongeluk

● *Bij een busongeluk in Portugal zijn zondag tien doden en 26 gewonden gevallen. Het ongeluk gebeurde 20 kilometer ten zuiden van Porto. De bus, die de verbinding onderhield tussen Braga in het noorden van het land en Lissabon slipte op het natte wegdek. De bus had circa 50 passagiers.*

Mensenrechten

● Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) meent dat de mensenrechten-situatie in Zimbabwe reden tot zorg blijft geven. Hij zegt dit in antwoord op schriftelijke vragen van het RPF-Kamerlid Leerling. Zowel nationaal als in Europees verband worden de toekomstige ontwikkelingen op het gebied van de mensenrechten in Zimbabwe 'nauwlettend gevolgd', zo schrijft Van den Broek. Uit zijn antwoord blijkt dat al in 1983 en in 1984 bij de Zimbabweaanse regering zorg werd uitgesproken over de ontwikkelingen op het terrein van de mensenrechten.

Boek verboden

● De autoriteiten in Indonesië hebben een Indonesische vertaling van een Nederlands boek over de mislukte staatsgreep in 1965 op de lijst van verboden werken geplaatst. Het is de vierde publikatie die in de afgelopen twee maanden werd verboden. Het boek is in Amsterdam verschenen onder de titel 'Indonesië: De waarheid omtrent 1965 – Suharto staat terecht', zo heeft het officiële persbureau Antara bericht. Eerder deze maand verbood de regering een werk van de Australische academicus Harold Crouch getiteld 'De strijdkrachten en de politiek in Indonesië'. In mei werden twee boeken van de beroemde romanschrijver en ex-politieke gevangene Pramudya Ananta Tur op de index geplaatst omdat ze volgens de autoriteiten het communisme predikten.

Complot

● *De Noorse politie heeft zondag drie personen gearresteerd die er van worden verdacht te hebben geprobeerd de voormalige diplomaat Arne Treholt uit de gevangenis te laten ontsnappen. Treholt werd verleden jaar juni veroordeeld tot 20 jaar wegens spionage voor de Sovjetunie en Irak. Onder de arrestanten zijn de broer van de ouddiplomaat, Einar Treholt, en Egil Ulatieg, een journalist. De identiteit van de derde arrestant is niet onthuld. Treholt is afgelopen vrijdag overgebracht naar de gevangenis van Ullersmo, vlak bij Oslo, waar strenge veiligheidsmaatregelen gelden nadat bij een van zijn medegevangenen die in voorwaardelijke vrijheid is documenten en geld zijn gevonden bestemd voor de ontsnapping van Treholt.*

Ingestort

● Meer dan vijftig personen zijn vermoedelijk om het leven gekomen door het instorten van een textielfabriek ten zuiden van Bombay in India. Het gebouw van twee verdiepingen bezweek onder hevige moessonregen. Volgens de politie zijn tien lijken geborgen en bevinden zich nog minstens veertig werknemers onder het puin. De kans dat nog overlevenden onder de puinhopen worden gevonden wordt steeds kleiner. Er konden 25 mannen worden gered. Toen het gebouw instortte waren ongeveer honderd personeelsleden aan het werk.

Proef

● De Ziekenfondsraad wil het aanbrengen van tandheelkundige implantaten ('pijlers' in de kaak waaraan kronen of kunstgebitten steviger kunnen worden bevestigd) voorالsnog niet door de ziekenfondsen laten vergoeden. Wel wil hij blijkens een ontwerpadvies dat donderdag aan de orde komt bij wijze van uitzondering gedurende een proefperiode toepassing van twee speciale implantaatsystemen toestaan in gevallen waarin de onderkaak van de patiënt sterk is geslonken. Volgens het ontwerp-advies worden uit de implantologie de laatste tijd veel nieuwe ontwikkelingen en toepassingen gemeld, maar staat nog maar van een paar methoden vast dat ze in bepaalde gevallen verantwoord kunnen worden toegepast.

'Klanten' krijgen beurs tijdig en correct

Geen uitstel nieuwe studiefinanciering

Van de redactie binnenland

[Z]ETERMEER – De invoering van het nieuwe stelsel van [stu]diefinanciering wordt niet uitgesteld. Het treedt volgens [pla]n op 1 oktober van dit jaar in werking. Dit heeft minister [De]etman (Onderwijs) gisteren beslist.

[...] oktober wordt aangehouden, [b]etekent dat de invoering technisch [en] organisatorisch mogelijk wordt [gea]cht. Deetman heeft dit als voor[wa]arde gesteld om het stelsel (voor [sch]olieren en studenten tussen 18 [en] 30 jaar) op die datum van kracht [te] laten worden. Volgens het minis[ter]ie wil hij niet het risico lopen dat [de] betrokkenen hun beurs niet tij[di]g en correct ontvangen.

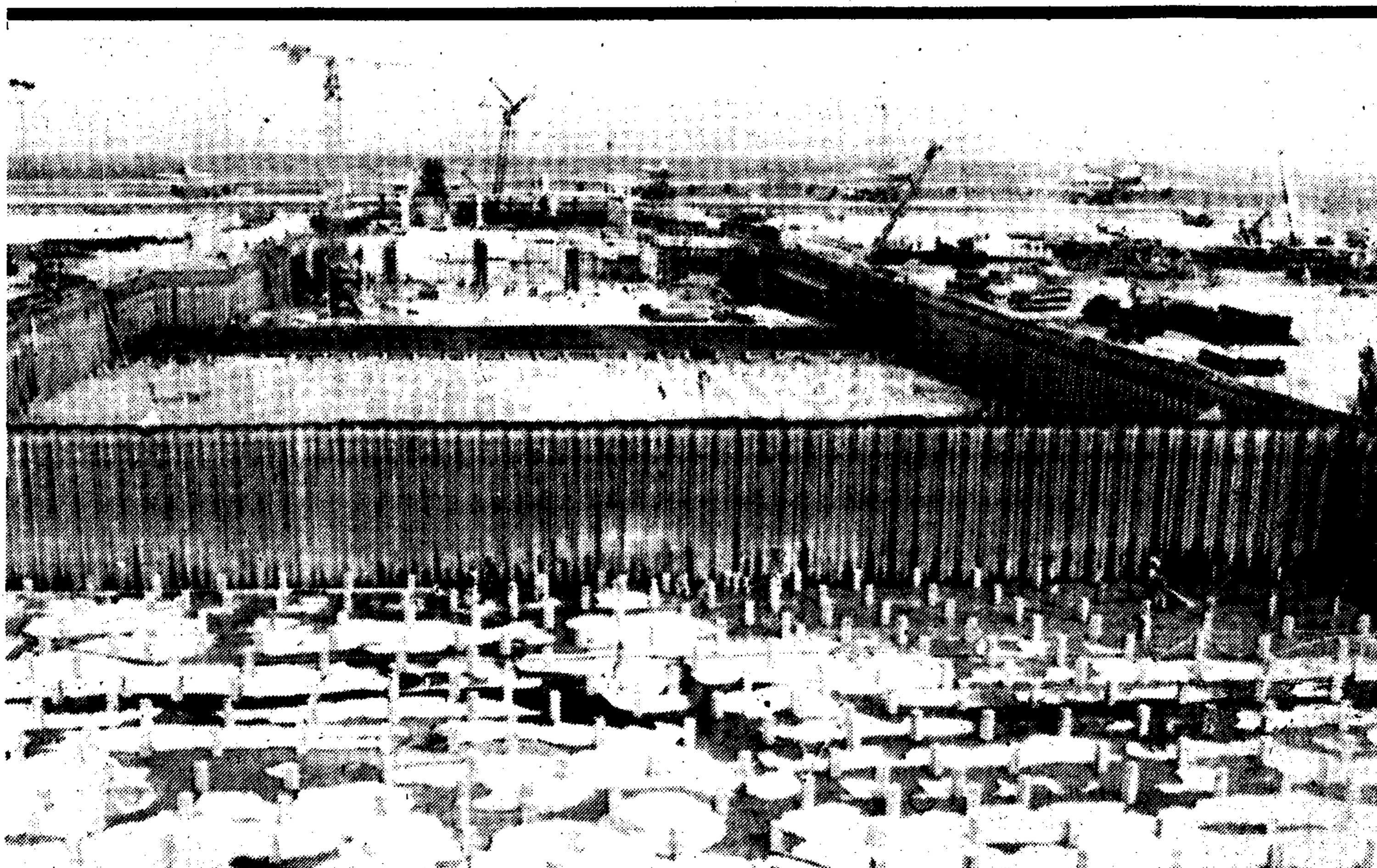
[S]poed

[D]e „klanten" van de studiefinancie[rin]g ontvangen automatisch bericht [ov]er de overgang van het oude naar [he]t nieuwe stelsel. Als er nog geen [aa]nvraag is ingediend voor studiefi[na]nciering, moet dat zo spoedig mo[gel]ijk gebeuren. Dit geldt ook voor mensen die nog onder het oude stelsel vallen.
Komende augustus krijgen alle tijdige aanvragers automatisch een kennisgeving van een voorschot. Dat wordt in oktober uitbetaald. Het bedrag omvat een voorschot voor drie maanden basisbeurs. Als men daarnaast ook nog een aanvullende financiering (rentedragende lening en aanvullende beurs) heeft aangevraagd, ontvangt men automatisch het maximale aanvullende bedrag als voorschot.
In het laatste geval krijgt men eerst een voorschot voor het vierde kwartaal van dit jaar en vervolgens een tweede voorschot voor de eerste drie maanden van volgend jaar. Dit laatste voorschot wordt in januari betaald.

Bedragen

Het maximum bedrag dat in totaal per maand kan worden voorgeschoten, is *f* 822,65 voor een uitwonende student en *f* 484,37 voor een thuiswonende. De bedragen zijn exclusief het college- of lesgeld. Volgens het ministerie worden die nog onder de oude regeling gecompenseerd.

Nadat de voorschotten zijn uitgekeerd stelt het ministerie de definitief toegekende bedragen vast. Dan zal blijken of de scholier of student een te hoog of te laag voorschot heeft ontvangen. Heeft men te veel gekregen, dan wordt het verschil verrekend met de verdere maandelijke betalingen. Als te weinig is uitbetaald, volgt een nabetaling, aldus het ministerie.



Schiphol kijkt al tot 2000

**Om alle vracht en passagiers te kunnen verwerken, is Nederlands nationale luchthaven Schiphol in 1985 gestart met een investeringsprogramma dat zich uitstrekt tot 1995 en waarmee een bedrag van *f* 1,4 miljard is gemoeid.
Momenteel wordt gewerkt aan de bouw van een nieuwe C-pier met bagagekelder (zie foto), de renovatie van de zuidelijke vertrekhal en de verdere uitbreiding van vrachtareaal Schiphol-Zuid.
Daarnaast voorziet het zogenoemde Master-plan in uitbreiding van het stationsgebouw, vergroting van de capaciteit van de voorrijwegen en parkeerplaatsen en aanleg van nieuwe platformen en bouw van nieuwe vrachtcomplexen.
Al die werkzaamheden betekenen weliswaar tijdelijk ongemak voor reizigers, maar als de uitbreidingen klaar zijn, kan Schiphol jaarlijks ruim 25 miljoen passagiers en 1 miljoen ton vracht verwerken. Daar kan Schiphol naar verwachting mee uit de voeten tot het jaar 2000.**

Relatief veel verslaafden besmet met AIDS-virus

AMSTERDAM – Van de 115 drugsverslaafden die bij een onderzoek naar de gevreesde immuniteitsziekte AIDS in Amsterdam betrokken waren, bleek 35 procent met het AIDS-virus te zijn geïnfecteerd. Dr. R. Coutinho, hoofd sector Volksgezondheid en Milieu van de Amsterdamse GG en GD heeft namens de onderzoekers de voorlopige resultaten van het op 1 december vorig jaar gestarte onderzoek gisteren op het AIDS-congres in Parijs bekendgemaakt.

De onderzochte groep van 115 verslaafden, die zichzelf voor het AIDS-onderzoek meldden, is volgens de onderzoekers niet representatief voor alle drugsgebruikers in de hoofdstad. Van de deelnemende groep drugsgebruikers heeft 85 procent ooit wel eens gespoten, aldus blijkt uit de onderzoeksgegevens. Van alle drugsgebruikers in Amsterdam is het percentage dat de spuit gebruikt om zichzelf harddrugs toe te dienen 25 procent.
Infecties met het AIDS-virus kwamen onder buitenlandse drugsgebruikers meer voor dan onder Nederlanders. Mogelijk weerspiegelt dit het verschijnsel dat in het buitenland meer drugsgebruikers met het AIDS-virus zijn besmet, stelt de GG en GD.

Betaling van hulpmiddelen slechthorende en blinde

Van de redactie binnenland

AMSTELVEEN – De Ziekenfondsraad beslist donderdag over het subsidiëren van voorzieningen voor blinden en slechthorenden die nu nog door de bedrijfsverenigingen worden betaald. Dat is nodig geworden omdat staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken) de financiering van deze voorzieningen op grond van de Algemene Arbeidsongeschiktheidswet (AAW) wil beëindigen.

De voorgestelde regeling zal drie jaar gelden en de subsidiebedragen worden aan een maximum gebonden. Het gaat om een tactiel-leesapparaat voor blinden, dat gedrukte informatie omzet in pinnetjes die omhoog komen en op een „voelplaatje" kunnen worden afgetast, en om zogenaamde solo-apparatuur waarmee slechthorenden zich beter op een spreker kunnen richten, doordat achtergrondgeluiden worden verdrongen.
Een tactiel-leesapparaat kost bijna *f* 13.000. Het is de bedoeling dat er jaarlijks 20 worden verstrekt.
De solo-apparatuur (kosten *f* 3.000 tot *f* 4.500) is bestemd voor (zeer) slechthorenden die regulier onderwijs volgen en – als daar „ruimte" voor is – ook voor gebruik op het werk. Voor de subsidieregeling wordt uitgegaan van maximaal 200 apparaten per jaar, die evenals de tactiel-leesapparaten in bruikleen zullen worden verstrekt. Voor beide apparaten wordt een waarborgsom gevraagd van *f* 250.
Met de subsidies gedurende drie jaar is naar schatting voor de leesapparaten een bedrag gemoeid van maximaal *f* 1.140.000 en voor de solo-apparatuur van 2,5 miljoen.

[E]x-topmannen Tilburgsche gearresteerd

Van de redactie binnenland

[B]REDA – De politie van Breda [hee]ft gisteren twee voormalige [f]unctionarissen van de Til[burg]sche Hypotheekbank gearres[tee]rd op beschuldiging van fraude. [Het] betreft de 59-jarige ex-direc[teu]r R.B. en de 38-jarige C. D. In [hun] woningen werd huiszoeking [ged]aan, waarbij de politie ver[sch]eidene documenten in beslag [nam].

[Beg]in vorig jaar startte het Open[baa]r Ministerie in Breda een oriën[ter]end onderzoek naar mogelijke [fra]ude. Dit op indicatie van de cura[tor]en van de failliet verklaarde [ba]nk. Deze beschikten over gege[ven]s waaruit bleek dat het voortbe[sta]an van de bank door die fraude in [gev]aar had kunnen komen.
[On]derzoeken hebben geleid tot de [ver]denking dat B. en D. zich schul[dig] hebben gemaakt aan oplichting[,] bedrieglijke bankbreuk en belas[ting]fraude.

Cocaïnepasta in kunstbeen

AMSTERDAM – De douane op Schiphol heeft een man aangehouden met een kunstbeen waarin vier kilo cocaïnepasta (een halffabrikaat van cocaïne) verborgen zat. Dit heeft een woordvoerder van de douane gisteren bekend gemaakt. De 51-jarige man uit Costa Rica werd zondag aangehouden. Bij controle van zijn paspoort kreeg een van de douanebeambten argwaan en sommeerde de man daarop zijn been (een prothese vanaf de knie) af te schroeven. Toen dit polyester kunstbeen erg zwaar bleek werd de prothese nader onderzocht en vond de douane de cocaïne. De waarde van het spul is niet precies bekend.

Overval op bank met gijzeling

Van onze correspondent

SAS VAN GENT – Minstens drie gewapende en gemaskerde mannen hebben gistermorgen een roofoverval gepleegd op een filiaal van de Rabobank in Sas van Gent. Zij hadden eerst de 31-jarige beheerder E. Oudenaerde en diens vrouw die boven het bankgebouw wonen, urenlang in gijzeling gehouden. Van de daders ontbreekt elk spoor.

De mannen drongen maandagmorgen omstreeks half vier de woning boven de bank binnen. Onder bedreiging van een vuurwapen eisten ze geld. De beheerder die niet over het bankgeld kon beschikken, werd samen met zijn vrouw geboeid in een kamer opgesloten.
Nadat de mannen alles hadden doorzocht en niets vonden, besloten ze de komst van het personeel af te wachten. Toen dat om half negen verscheen, werden ook deze vier mensen gekneveld en in een vertrek opgesloten. Daarna konden de overvallers de kluis openen. Volgens de politie maakten de daders een aanzienlijke hoeveelheid Belgisch en Nederlands geld buit. Zij vluchtten in de auto van de beheerder.

Vluchtheuvel 'op' zebra niet ideaal

TILBURG – Zebra's die in twee helften zijn verdeeld door middel van een vluchtheuvel, zijn onveiliger voor voetgangers dan doorlopende zebra's. Dat concluderen de verkeersdeskundigen T. Hummel en E. Oostenbrink die gisteren op de Nationale Akademie voor Plannelogie, Verkeer en Vervoer in Tilburg een toelichting gaven op hun afstudeerscriptie.

Zij lieten proefpersonen honderd keer oversteken op beide soorten zebra's en stelden vast dat verkeer van rechts de voetganger bij een ononderbroken oversteekplaats in tachtig procent van de gevallen doorgang verleent. Bij een zebra met een vluchtheuvel was dat maar twintig procent. „Bij een oversteekplaats met een vluchtheuvel moet de voetganger twee maal wachten tot er geen verkeer meer aankomt. De oversteek duurt langer en de beoogde verbetering van het oversteekgemak blijft achterwege", zo stellen de twee studenten.
Zij vinden dan ook dat de vluchtheuvels weggehaald moeten worden. Daarnaast dient een automobilist volgens hen de voetganger voorrang te verlenen en niet zoals nu het geval is alleen maar ongehinderd doorgang te geven.

Prijsstijging EG mei: 0,2%

BRUSSEL – Met een gemiddelde prijsstijging van 0,2 procent is de inflatie in de twaalf landen van de EG in mei opnieuw aan de lage kant gebleven. In april stegen de consumentenprijzen met 0,4 procent en in maart met 0,2 procent. Sinds mei vorig jaar zijn de prijzen met 3,5 procent omhooggegaan.

Dit blijkt uit cijfers van Eurostat, het Europees bureau voor statistiek. De cijfers zijn maandag in Brussel bekendgemaakt.
De afgelopen maand daalden de prijzen in Belgie met 0,2 procent en in Portugal met een half procent. In West-Duitsland, **Nederland** en Luxemburg bleven de prijzen gelijk. Elders waren er prijsstijgingen, vooral in Denemarken en Griekenland, waar het leven een half procent duurder werd.
Op jaarbasis kent Nederland nu een inflatie van een half procent, na Luxemburg en West-Duitsland het laagste cijfer in de EG.

Voorlichters ministerie in opspraak

[DE]N HAAG – Vier bedrijfsvoor[lich]ters van het ministerie van [La]ndbouw worden ervan verdacht [da]t zij boeren in de Alblasser[wa]ard hebben geholpen bij het [kn]oeien met de opgave van te veel [ge]produceerde melk. Een van hen, [va]n wie de betrokkenheid nu dui[de]lijk vaststaat, moet vandaag [voo]r de politierechter verschijnen. [De] anderen zijn nog niet gedag[vaa]rd.

[De] vier consulenten mogen zich [voo]rlopig niet meer bemoeien met [de] controle op de 'superheffing', de [boe]te op te veel geproduceerde [me]lk. Het viertal zou volgens het [mi]nisterie te veel begrip hebben ge[to]ond voor de financiële moeilijkhe[de]n waarmee de veehouders kam[pe]n. De zaak kwam vorig jaar aan [he]t rollen toen de Algemene Inspec[tie]dienst (AID) van het ministerie [va]n Landbouw op geknoei met de [su]perheffing stuitte. De frauderen[de] boer beschuldigde collega's, die [op] hun beurt de vinger wezen naar [de] consulenten van de overheid.

IRA-terrorist minstens 35 jaar in cel

LONDEN – Patrick Magee, de terrorist van het Ierse Republikeinse Leger (IRA) die er op een haar na in slaagde de Britse premier Margaret Thatcher te vermoorden, is gisteren in Londen veroordeeld tot achtmaal levenslange gevangenisstraf, met de aanbeveling dat hij minstens 35 jaar vastzit.

De 35-jarige Magee was eerder deze maand schuldig bevonden aan het doden van vijf personen bij zijn bomaanslag op het Grand Hotel van Brighton tijdens de jaarvergadering van de Conservatieve Partij in 1984. De rechter, Sir Leslie Boreham, noemde de in Belfast in Noord-Ierland geboren Magee, een man van „buitengewone wreedheid en onmenselijkheid".

SPD noemt Strauss 'starre, onverbeterlijke betonkop'

CSU houdt vast aan verdere ontwikkeling kernenergie

BONN – De CSU van de Beierse minister-president Franz Josef Strauss blijft bij een verdere ontwikkeling van de kernenergie. De ruim 1100 Beierse afgevaardigden op het 50-ste CSU-partijcongres eisten in Neurenberg verder optimale veiligheidsvoorschriften voor kerncentrales en een onderzoek naar alternatieve energiebronnen. De CSU-leden verlangen ook een verscherping van het demonstratierecht.

Hoogtepunt was de rede van Strauss, die met het oog op de deelstaatverkiezingen in Beieren in oktober en de algemene verkiezingen in januari 1987 duidelijk maakte wat zijn CSU voor ogen staat. Strauss stelde dat er in Bonn geen alternatief is voor de regering van CDU, FDP en CSU. Strauss noemde de SPD-kanselierskandidaat Johannes Rau 'Johannes de Misleider'. „Rau kan nooit de absolute meerderheid halen bij de Bondsdagverkiezingen, zoals hij beweert. Maar als de SPD de grootste partij wordt, zal Rau zich door de Groenen laten kiezen," hielden Strauss en gastredenaar Helmut Kohl de CSU-aanhang voor.

Ontspannen

Het ging er zeer ontspannen aan toe op dit jubileumcongres. Er was zelfs een brief van Ronald Reagan voor Strauss, die 25 jaar CSU-voorzitter is. Reagan noemde Strauss 'een strijder aan het voorste front van de vrede' en hij besloot zijn brief met de woorden 'ik ben er trots op jou als vriend te hebben'.

Onder de tonen van de Beierse defileermars, geflankeerd door twaalf Zuidduitse schonen en met een goedgemutste Strauss aan zijn zijde, kwam eregast Kohl de zaal binnen. Wat had hij zich nog meer kunnen wensen? Hoogstens dat hij altijd zo veel bijval uit Beieren kreeg. Kohl, die na het nipte behoud voor de CDU van de deelstaat Nedersaksen, een ontspannen en strijdbare indruk maakte bedankte de Beieren. „Zo stel ik mij de betrekkingen tussen CSU en CDU voor. We hebben uitstekende kansen om de verkiezingen in 1987 te winnen. Laten we gemeenschappelijk strijden.

Schelden we op elkaar als er redenen is om te schelden, laten we feest vieren als er reden is om feest te vieren, en laten we elkaar over en weer loven. Praten we meer met elkaar dan over elkaar, dan winnen we gemeenschappelijk".

Beieren voorop. Dat was het motto van deze partijdag. De CSU regeert in de vrijstaat met een royale absolute meerderheid en zelfs de grootste optimisten bij de SPD en de Groenen geloven niet dat daar bij de deelstaatverkiezingen in oktober verandering in komt. Het gaat er dan ook alleen om hoeveel procent de partij van Strauss dit keer krijgt, want daaraan wordt zijn invloed in Bonn gemeten. Dit congres was er een van Beierse zelfverheerlijking en dat betekent lofzangen op voorzitter Strauss. De partij is zo machtig dat zelfs elders zeer omstreden thema's als de rechtsorde en de kernenergie probleemloos worden besproken.

Angstbeeld

Strauss en Kohl maakten ook duidelijk wat er in de lange aanloop naar de algemene verkiezingen te verwachten is. Het wordt een keiharde verkiezingsstrijd. CDU en CSU lijken als centraal thema te kiezen voor het angstbeeld van de 'rood-groene chaos'. Het vijandbeeld is duidelijk. Het radicale congres van de Groenen in Hannover, de gewelddadigheden in Wackersdorf en Brokdorf, het feit dat de SPD alleen met steun van de Groenen aan de macht zou kunnen komen, zijn de ingrediënten voor de verkiezingscampagne.

Dezelfde thema's als in de veel te harde eindfase van de deelstaatverkiezingen in Nedersaksen, waarin de Groenen in een reclamecampagne werden afgeschilderd als babymoordenaars en mensen die moordenaars en verkrachters vrij willen laten rond lopen. Strauss eiste ook een hard optreden tegen de wat hij noemde 'wandelende burgeroorlogslegers die van jaar tot jaar groter worden'. „Deze linkse revolutionaire massa's van anarchisten en gewelddadige demonstraten worden een groot gevaar als er niet hard wordt opgetreden," hield Strauss zijn aanhang voor. „Rechts zijn er gewelddadige narren, maar er bestaat daar geen revolutionair potentieel," aldus de Beierse minister-president, die de Bonner regeringspartner FDP verantwoordelijk stelde voor het uitblijven van verscherpte wetten.

'Arrogant' In Augsburg was de Beierse SPD voor haar verkiezingscongres bijeen. De Beierse SPD onder aanvoering van Karl Heinz Hiersemann noemde als centraal doel dat de CSU onder de 55 procent komt en de SPD meer dan 35 procent haalt. „De CSU is in 30 jaar machtsuitoefening zo arrogant en intolerant geworden, dat het hoogste tijd wordt deze partij in de politieke realiteit terug te brengen," zei Hiersemann.

De sociaal-democraten hebben als centraal verkiezingsthema het ophouden met kernenergie. De Beierse SPD-voorzitter Schofberger viel Strauss op dit punt keihard aan: „Als Strauss steeds zegt dat een kerncentrale niet gevaarlijker is dan een fabriek voor fietsspaken en een week na Tsjernobyl een onvoorwaardelijk 'ja' eist voor kernenergie, dan zeggen wij dat deze oude starre en onverbeterlijke betonkop een algemeen gevaar is."

● De actie 'Gast aan tafel-voetbal' voor de armen in Mexico heeft tot nu toe 100.000 gulden opgebracht. Cabaretier Freek de Jonge, die de actie in samenwerking met de ontwikkelingsorganisatie Novib twee weken geleden startte, heeft dit bedrag gistermiddag overhandigd aan de Mexicaan Javier Vargas. Vargas is werkzaam bij een gezinorganisatie van de Novib in Mexico-stad, die zich bezighoudt met de wederopbouw in een aantal woonwijken, die ernstig beschadigd zijn na de aardbeving vorig jaar. Met toezeggingen en nog niet verwerkte giro's meegerekend bedraagt de opbrengst van 'Gast aan tafel-voetbal' tot nu toe ruim 200.000 gulden. De actie 'Gast aan tafel-voetbal' loopt nog één week door. De eindopbrengst maakt Freek de Jonge zondag in Studio Sport bekend. Dat zal gebeuren in de pauze van de finale om het wereldkampioenschap voetbal. FOTO: Freek de Jonge, Javier Vargas en de cheque.



Socialistische Internationale begroet onderzoek door Peruaanse regering

Ontsteltenis over doden bij gevangenisoproer

LIMA – De Socialistische Internationale heeft ontsteltenis uitgesproken over de dood van honderden linkse guerrillastrijders tijdens het neerslaan van opstanden in Peruaanse gevangenissen vorige week donderdag. De Peruaanse regering zal groeperingen voor de mensenrechten toestemming geven een onderzoek in te stellen.

De vergadering van socialistische en sociaaldemocratische partijen die de afgelopen dagen in Lima werd gehouden, heeft zondag in een verklaring gezegd dat president Alan Garcia de ernst van de gebeurtenissen heeft erkend door onderzoeken te gelasten door zowel militaire als burgerlijke autoriteiten. Ook het parlement zal zich met de zaak gaan bezighouden. „Er bestaat een duidelijke vastbeslotenheid om alle feiten te kennen en de bestraffing te verzekeren van allen die verantwoordelijk worden bevonden aan het onrecht," zo luidde de verklaring. „Wij begroeten deze beslissingen als een verder teken van de wens van de regering, de democratie in Peru te versterken."

Onderstreept werd dat „de mensenrechten door iedere regering in iedere situatie gerespecteerd dienen te worden". Maar daar aan werd ook toegevoegd dat een democratische staat het recht en de plicht heeft zich 'met afgepaste middelen te verdedigen tegen terroristische activiteiten'. Volgens de strijdkrachten zijn bij de gevechten in de Lurigancho- en El Frontongevangenissen ten minste 154 guerrillastrijders van de maoïstische beweging Lichtend Pad gedood. Officieuze schattingen houden rekening met mogelijk 300 doden. Garcia heeft onderzoeken bevolen naar de slachting in Lurigancho, waar volgens de strijdkrachten 124 doden zijn gevallen. Volgens het kantoor van de president zou uit het hoge dodental zijn af te leiden dat er excessen zijn bedreven. „President Garcia heeft ook verklaard dat de deuren van Peru open staan voor internationale mensenrechtenorganisaties om deze zaak te onderzoeken," aldus de verklaring van de Socialistische Internationale.

Een linkse Peruaanse oppositieleider heeft de strijdkrachten ervan beschuldigd ongeveer 60 guerrillastrijders in de Lurigancho-gevangenis in koelen bloede te hebben vermoord, nadat zij zich hadden overgegeven. De parlementariër weigerde evenwel de bron van zijn informatie prijs bekend te maken.

Wraak

Sinds het neerslaan van de gevangenisopstanden vinden er uit wraak in Peru voortdurend aanslagen en beschietingen plaats door guerrillastrijders. Drie delegatieleden van de Socialistische Internationale, onder wie een Franse en een Belgische Europarlementariër alsmede een Canadese, kregen te maken met zo'n aanval van vermoedelijk Lichtend Pad-leden toen zij zondag dineerden in een restaurant in het zuiden van de Peruaanse hoofdstad. Tijdens hun etentje stormden drie gewapende mannen en een vrouw de eetgelegenheid binnen, die de gasten tien minuten de tijd gaven zich te verwijderen. Vervolgens werd het restaurant in brand gestoken en verdwenen de aanvallers weer, zonder dat er iemand gewond raakte, aldus de politie.

In de buurt van het restaurant werd eerder op de dag tijdens een vuurgevecht met de politie een guerrillastrijder gedood en raakten twee anderen gewond. Ook elders werden zondag aanslagen gepleegd. Door vier bommen werd lichte schade aangericht aan de kantoren van de regerende APRA-partij en de Hondurese ambassade liep bij een aanslag zware schade op. Volgens de politie zijn daarbij geen gewonden gevallen.

Resolutie

In een resolutie die in de nacht van zondag op maandag door het congres werd aangenomen, werden de dictaturen in Chili en Paraguay veroordeeld. Inzake de situatie in Midden-Amerika wees de SI op het risico van een verergering van de crisis. De inspanningen van de Contadoragroep (Mexico, Venezuela, Colombia en Panama) om vrede in het gebied te brengen werden met kracht ondersteund. De SI beval een plan aan om te komen tot nationale verzoening en eerbiediging van de mensenrechten in Midden-Amerika. De Amerikaanse politiek tegenover Nicaragua en de steun van Washington aan de anti-sandinistische opstandelingen werden afgewezen. 'Daardoor bestaat het gevaar dat het conflict zich verder in de regio zal verspreiden, zo werd gezegd.

De Amerikaanse politiek ten opzichte van Midden-Amerika bemoeilijkt het vinden van een vreedzame en politieke oplossing, aldus de SI.

De circa 450 congresafgevaardigden kozen zondagavond Willy Brandt, de voorzitter van de Westduitse SPD, opnieuw voor drie jaar tot voorzitter van de SI. Brandt bekleedt deze post al sinds 1976.

Duizenden verwacht bij demonstratie voor verenigd Europa

DEN HAAG – De Europese Beweging in Nederland verwacht dat duizenden zullen deelnemen aan de demonstratie voor een verenigd Europa die zij donderdag, de eerste dag van de Europese topconferentie, in Den Haag organiseert. Het aantal buitenlanders dat per bus komt wordt geraamd op tweeduizend.

De 'Mouvement Européen', de Unie van Europese Federalisten, de 'Jeunesses Européennes Federalistes', de Jongeren voor Europa en de EBN hebben hun leden opgeroepen om vanaf half elf 's ochtends naar het Plein te komen. Vanaf één uur 's middags, wanneer de deelnemers aan de top met koningin Beatrix lunchen op Paleis Noordeinde, zullen op het Plein redevoeringen worden gehouden.

Een uur later vertrekt een demonstratie vanaf het Plein langs het ministerie van Buitenlandse Zaken aan de Bezuidenhoutseweg naar het perscentrum in het ministerie van Landbouw. Als om drie uur het topoverleg begint, trekken de demonstranten opnieuw langs Buitenlandse Zaken en via een omweg naar Het Plein. Om half drie 's middags zal de staatssecretaris van Economische Zaken, mr F. Bolkestein, op het kruispunt tegenover de ministeries van Buitenlandse Zaken en Landbouw met behulp van een hoogwerker een vrachtwagencombinatie onthullen met het opschrift 'Voor een Europa zonder grenzen, ook voor het wegvervoer'.

De voorzitter van de EBN, mr J.P. van Iersel, zal hem een exemplaar van het in 1957 getekende EEG-verdrag overhandigen, waarbij de EG-landen zich verplichten een gemeenschappelijke markt te vormen met een vrij verkeer van personen, diensten, kapitaal en goederen. Het streven is er op gericht zo'n markt in gen 1992 tot stand te brengen.

BRITSE KRANTEN:

'Regering laks met maatregelen tegen radioactief schapenvlees'

LONDEN – De Britse regering heeft verzuimd op tijd maatregelen te treffen hoewel zij op de hoogte was van te hoge niveaus van radioactiviteit in schapenvlees in het noorden en noordwesten van het land. Dit meldden zondag de Britse kranten Sunday Telegraph en The Observer.

In lamsvlees uit gebieden in Cumbria en Noord-Wales zijn stralingswaarden van radioactief cesium gemeten boven de door de Europese Gemeenschap toegestane 600 Becquerel per kilo. Het radioactieve cesium werd verspreid na hevige regenval in de betreffende gebieden op 2 en 3 mei, toen de radioactieve wolk van Tsjernobyl boven Groot-Brittannië hing.

Volgens de Sunday Telegraph heeft de minister van Landbouw, Michael Jopling, al op 13 juni een rapport over de besmetting ontvangen. Hij kondigde pas afgelopen vrijdag aan dat het slachten en het vervoer van schapen en lammeren in bepaalde delen van Cumbria en Noord-Wales verboden is. De Observer schrijft dat slagers al een maand dit vlees in de verkoop hebben.

Vijf sociale fondsen vragen premieverhoging

DEN HAAG – Vijf sociale fondsen, het ziekenfonds, de AWBZ, AAW, WAO en WW, zullen deze week staatssecretaris van Sociale Zaken De Graaf toestemming vragen hun premies met in totaal zo'n 3 procent te mogen verhogen. Het probleem voor De Graaf is dat hij daarop nog niet kan ingaan. Aan de ene kant is hij bezig met de opstelling van de begroting voor 1987, aan de andere zijn de hoogte van de sociale premies onderwerp van beraad in de kabinetsformatie. „We kunnen voorlopig op geen stukken na zeggen wat er tegen het einde van dit jaar zal uitkomen," aldus een woordvoerder van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid.

Het is de afgelopen jaren vaker gebeurd dat De Graaf een advies van de beheerder van een sociaal fonds om de premie te verhogen, naast zich heeft neergelegd. Dat gebeurde meestal in het kader van het (inkomenspolitieke) beleid dat het kabinet wilde gaan voeren. Dit beleid werd dan neergelegd in de begroting.

Het ziekenfonds wil een verhoging van 0,4 procent waarmee de totale premie op 10 procent komt. Werkgevers en werknemers betalen van deze premie ieder de helft. Voorgesteld wordt de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (AWBZ) te verhogen van 4,25 naar 4,51 procent. Deze premie komt geheel voor rekening van de werkgevers. Het Algemeen Arbeidsongeschiktheidsfonds stelt een premieverhoging voor van 5,7 naar 6,1 procent. Ook deze premie komt voor rekening van de werkgevers.

De WAO-premie, die geheel door de werknemers wordt betaald, heeft volgens het fondsbestuur een stijging van een half procent nodig. De werkloosheidsfondsen gaan ervan uit dat op 1 januari 1987 WW en WWV (thans nog uit elkaar gekeerd door de gemeenten) worden samengevoegd in het kader van de stelselherziening. Doordat op deze stelselherziening al een premievoorschot is genomen, zijn de reserves van dit fonds gegroeid tot bijna 4 miljard gulden. Toch denkt het fonds een premieverhoging nodig te hebben van 1,1 procent.

Overschot

Eind van dit jaar heeft het werkloosheidsfonds een overschot van 3,6 miljard gulden. Het is volgens de beheerders van het fonds heel goed mogelijk de eerste jaren in te teren op dit gigantische overschot, waardoor met een kleinere premiestijging kan worden volstaan.

Commissie-Roethof in rapport over bestrijding kleine criminaliteit:

Detailhandel moet regels ontwikkelen voor winkelgedrag

UTRECHT – De plegers van misdrijven moeten worden geconfronteerd met de gevolgen van hun gedrag. Zij dienen te worden aangesproken op hun persoonlijke verantwoordelijkheid. Het opleggen van straffen is een uiterste middel. De hele samenleving moet zich inspanningen getroosten om delicten te voorkomen. Politie en justitie zijn er alleen voor een geloofwaardige reactie op ernstige gevallen van kleine criminaliteit.

Dit staat in het gisteren gepresenteerde rapport van de commissie-Roethof over de bestrijding van de kleine criminaliteit. Veel gelegenheidscriminaliteit ontstaat, aldus de commissie, door de wijze waarop de maatschappij is ingericht. „Grootschaligheid en toezicht of dienstverlening door apparatuur blijken bij velen de neiging op te roepen om ook eens een keer zijn slag(je) te slaan," zo wordt vastgesteld in het rapport.

Obstakels

De commissie constateert dat de aanpak van criminaliteit in het verleden vaak een 'verbale exercitie' was waarvan in de praktijk weinig terechtkwam. Het nu voorgestelde beleid kan volgens Roethof alleen met succes worden uitgevoerd als enkele obstakels worden overwonnen. Een van die obstakels is dat er moet 'worden gelaveerd tussen tussen de rotsen van een nieuwe vorm van fatsoensrakkerij en de klippen van een doorgeslagen vorm van tolerantie, die vindt dat ook het vernielen of stelen van andermans goederen 'moeten kunnen'. De commissie meent dat de overheid het voortouw moet nemen bij het 'voortzetten in de huidige ontzuilde samenleving van de diep geworteld Nederlandse traditie van een tolerante criminele politiek'.

De commissie doet in haar rapport een oproep aan de hele Nederlandse samenleving om een bijdrage te leveren aan de aanpak van de kleine criminaliteit. De politieke partijen dienen het beleid ten aanzien van de kleine criminaliteit van alle ministers kritisch te begeleiden. Uit het rapport: „Veel doelstellingen van de verzorgingsstaat dreigen illusies te worden, indien de kleine criminaliteit niet tot een meer aanvaardbaar niveau zal kunnen worden teruggebracht."

Huisregels

Een van de aanbevelingen uit het rapport is dat de detailhandel uniforme, algemeen bekende huisregels moet ontwikkelen voor het winkelgedrag. Een civielrechtelijke boete van bijvoorbeeld maximum 25 gulden zou moeten worden opgelegd aan niet-professionele winkeldieven. Personen die deze sanctie weigeren te betalen of die recidivist zijn, dienen wel strafrechtelijk te worden aangepakt. De commissie verwerpt het door de detailhandel voorgestelde nationale register voor betrapte winkeldieven met het oog op de bescherming van de privacy.

De verstrekking van methadon aan verslaafden dient minder vrijblijvend te geschieden. Deze mensen zouden verplicht moeten zijn om de medische indicaties voor het gebruik van de vervangende drugs nauwgezet op te volgen. Op die manier kan worden voorkomen dat methadon alleen wordt gebruikt ter overbrugging van perioden waarin de verslaafden niet voldoende geld hebben om heroïne of cocaïne te kopen.

Het openbaar vervoer moet 1200 controleurs krijgen, waarvoor zo'n zestig miljoen gulden nodig is. Volgens Roethof staan daar grote baten tegenover vanwege de daling van het zwartrijden en het vandalisme. Hij verwacht tevens een toename van het aantal reizigers, simpelweg omdat de sfeer in het openbaar vervoer beter wordt.

De schaalvergroting in het onderwijs moet stoppen. Er dienen betere regelingen te komen voor de vervanging van zieke leerkrachten. Daarvoor is 35 miljoen gulden nodig. Scholen zouden belanghebbend moeten zijn bij de beperking van schade ten gevolge van vandalisme.

In de na-oorlogse hoogbouwcomplexen zijn veel meer inwonende huismeesters nodig. Er dient een noodfonds te komen voor de sanering van zulke wooncomplexen. Afbraak dient daarbij steeds te worden overwogen. Voor bewaakte fietsenstallingen is subsidie vereist.

Na de inwerkingtreding van de Wet Onbeloonde Arbeid Uitkeringsgerechtigden dient er een landelijke commissie te komen, die voorstellen voor arbeidsplaatsen in de toezichthoudende sfeer behandelt. Daarbij wordt onder andere gedacht aan genoemde huismeesters en bewakers van fietsenstallingen.

Het open jongerenwerk is toe aan bundeling. Het rijk kan dat bevorderen door centra die aan bepaalde criteria voldoen extra middelen te geven. Kleinere centra, die alleen mogelijkheden bieden voor passieve recreatie, zouden geheel commercieel moeten worden.

Locale slachtofferhulpprojecten moeten voor de helft door het rijk worden gesubsidieerd. Daarvoor is drie miljoen gulden nodig. Daders moeten vaker worden verplicht om de schade te vergoeden. Het incasseren van boetes moet worden verbeterd, door een betere afstemming van de gewone politie in plaats van de parketpolitie. Op dit punt zou een proef dienen te worden genomen met privatisering. Horecagelegenheden, waar regelmatig gestolen spullen worden verhandeld zouden dicht moeten.

Verkeer

Er moet vaart worden gezet achter een nieuw gedereguleerd verkeersreglement. Het aantal verkeerstekens en -lichten dient te worden teruggedrongen. Over de gewenste maximumsnelheid op autosnelwegen is snel duidelijkheid nodig. De commissie pleit voor een spoedige afschaffing van de fiscale aftrekbaarheid van verkeersboetes. Overtreders gen dienen vlug en doelmatig te worden afgedaan. Als alternatieve straf voor dronken automobilisten zou de mogelijkheid moeten zijn gecombineerd dienstbaarheid aan een vormingsprogramma.

FONDSEN VRAGEN PREMIE-VERHOGING

DEN HAAG – Vijf sociale fondsen ...ekenfonds, de AWBZ, AAW, ...AO en WW) vragen deze week ...atssecretaris van sociale zaken ...e Graaf toestemming om hun pre...es met in totaal zo'n 3 procent te ...gen verhogen. De Graaf, nog be... met de opstelling van de begro...g voor 1987: „We kunnen voorlo...g op geen stukken na zeggen wat ...tegen het einde van dit jaar zal ...komen". De hoogte van de socia...premies is bovendien nog onder...rp van beraad in de kabinetsfor...tie.

...t ziekenfonds wil een verhoging ...n 0,4 procent waarmee de totale ...emie op 10 procent komt. Werk...vers en werknemers betalen van ...ze premie ieder de helft. Voorge...steld wordt de Algemene Wet Bij...zondere Ziektekosten (AWBZ) te ...rhogen van 4,25 naar 4,51 procent. ...ze premie komt geheel voor reke...g van de werkgevers.

...t Algemeen Arbeidsongeschikt...idsfonds stelt een premieverho...g voor van 5,7 naar 6,1 procent. ...k deze premie komt voor reke...g van de werkgevers.
...WAO-premie, die geheel door de ...rknemers wordt betaald, heeft ...lgens het fondsbestuur een stij...g van een half procent nodig.

... werkloosheidsfondsen gaan er...n uit dat op 1 januari 1987 WW en ...V (thans nog uitgekeerd door de ...meenten) worden samengevoegd ...het kader van de stelselherzie...g. Doordat op deze stelselherzie...g al een premievoorschot is ge...men, zijn de reserves van dit ...ds gegroeid tot bijna 4 miljard ...den. Toch denkt het fonds een ...mieverhoging nodig te hebben ...1,1 procent.

... van dit jaar heeft het werk...heidsfonds een overschot van ... miljard gulden. Het is volgens ... beheerders van het fonds heel ...d mogelijk de eerste jaren in te ...en op dit gigantische overschot, ...ardoor met een kleinere pre...estijging kan worden volstaan.

OPEC-hulpfonds bedreigd door dalende olieprijzen

WENEN – De dalende olieprijzen kunnen in de toekomst een bedreiging vormen voor de economische steun van de OPEC (Organisatie van Olie-Exporterende Landen) aan de landen van de Derde Wereld. Dit heeft de voorzitter van de bestuursraad van het Fonds voor Internationale Ontwikkeling van de OPEC, Osama Faquih, gezegd bij de opening van een conferentie in Wenen ter viering van het tien-jarig bestaan van het fonds.

Tot nu toe hebben de OPEC-lidstaten de door hen toegezegde hulpbedragen aan het ontwikkelingsfonds ondanks de verminderde opbrengsten uit de olieverkoop betaald.
Het OPEC-fonds werd in 1976 in het leven geroepen en beschikte toen over een kapitaal van 800 miljoen dollar. Op dit moment is het kapitaal van het fonds gegroeid tot meer dan vier miljard dollar. Het fonds spreekt van „hulp door ontwikkelingslanden (de OPEC) aan ontwikkelingslanden" en verleent kredieten aan Derde-Wereldlanden „op basis van de nood van de ontvangende landen, niet op basis van ideologische motieven".
Ook directeur-generaal Seyyid Abdullai van het fonds onderkende het gevaar van de dalende olieprijzen voor het voortbestaan van het fonds. Maar hij benadrukte dat de lidstaten ondanks alles „nog steeds betalen". Hij achtte het echter niet aannemelijk dat ze „in de toekomst, volgend jaar of het jaar erop, nieuwe betalingen aan het fonds zullen verrichten".

Meer werk en export in groothandel

DEN HAAG – De werkgelegenheid in de groothandel neemt tot 1988 met 15.000 banen toe en de export zal stijgen. Het aantal arbeidsplaatsen in deze sector stijgt naar verwachting van 315.000 tot 330.000. Er komt vooral meer werk in de branches kapitaalgoederen en zogeheten non-foodconsumptiegoederen. Dit staat in een rapport van het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrinf, dat gisteren aan staatssecretaris L. de Graaf (sociale zaken en werkgelegenheid) is overhandigd.

De groei van de werkgelegenheid hangt nauw samen met de verwachte omzetstijging (gemiddeld 4 procent per jaar) van ƒ 250 miljard dit jaar tot ongeveer ƒ 380 miljard in 1988. In toenemende mate zal de groothandel zich richten op buitenlandse afzetmarkten. Een op de vier groothandelsbedrijven verwacht dat het exportaandeel in de omzet zal stijgen. Van de Nederlandse export loopt ongeveer een kwart (vorig jaar was dat ƒ 60 miljard) via de groothandel.

Ruim twee van de drie groothandelsbedrijven overwegen dit jaar investeringen te doen, onder meer in transportmiddelen en computerapparatuur. De grote bereidheid om in bedrijfsgebouwen te investeren is een duidelijke aanwijzing van het vertrouwen in de toekomst, aldus het rapport.

Tot dusver werd in de groothandel arbeidstijdverkorting (ATV) overwegend voor het behoud van arbeidsplaatsen toegepast. Totaal kreeg de groothandel er door de ATV 800 banen bij. Dat betekent een herbezetting van ongeveer 16 procent. De kleine bedrijfsomvang of te kleine afdelingen en verhoudingsgewijs geringe ATV-stappen per jaar zijn de belangrijkste redenen om niet tot herbezetting over te gaan.

De Graaf constateerde uit het onderzoek dat drie van de vier vacatures in de sector niet bij het arbeidsbureau wordt gemeld. Men heeft blijkbaar weinig vertrouwen in of ervaring met het arbeidsbureau. Daarom zouden functie-omschrijvingen moeten worden gemaakt voor de arbeidsbureaus die de beroepskeuzevoorlichting dan kunnen actualiseren. Meer contact tussen arbeidsbureaus en groothandel is in ieder geval nodig.

Bundesbank: „We houden dit jaar meer geld over"

Consument zwengelt Westduitse economie zeer krachtig aan

FRANKFORT – De consument zorgt in de loop van dit jaar voor een krachtige aanzwengeling van de Westduitse economie. Dit verwacht de Bundesbank, de centrale bank van West-Duitsland, in haar jongste maandoverzicht. Volgens de bank is de Westduitse economie na de winter op het groeipad teruggekeerd.

Als belangrijkste oorzaak ziet zij de sterke daling van de olieprijzen, die de Westduitse energiebalans drastisch heeft veranderd. Als deze tendens voorzichtig doorzet worden de uitgaven voor de invoer van energie voor dit hele jaar met DM 80 miljard gehalveerd.

Vier procent

De particuliere huishoudens zullen dit jaar naar schatting DM 15 miljard besparen op energiekosten. Door belastingverlaging, toename van bedrijvigheid en betere CAO's houdt de Westduitser dit jaar meer geld over. Volgens berekeningen van de Bundesbank beschikken de particuliere huishoudens in het eerste kwartaal van dit jaar over vier procent méér netto-inkomen dan in dezelfde periode vorig jaar.

Volgens de Bundesbank zal binnen afzienbare tijd de vraag naarconsumptiegoederen, zoals auto's of reizen, omhooggaan. In de eerste vier maanden van dit jaar legden de burgers zes procent meer van hun inkomen opzij dan in dezelfde periode vorig jaar. De hogere spaarrekeningen zijn snel opneembaar, vooral in het vakantieseizoen.
De Bundesbank heeft ook geconstateerd dat de burgers vanaf april een grotere bereidheid vertonen om schulden te maken, hetgeen alles te maken heeft toenemende autoverkopen.

Nog sterker dan de huishoudens hebben de Westduitse ondernemingen van het goedkoper worden van energie geprofiteerd. Het bruto-inkomen van de produktiebedrijven is in het eerste kwartaal van dit jaar met bijna tien procent gestegen. Importgoederen werden in het algemeen ongeveer 14 procent goedkoper dan in dezelfde periode vorig jaar. Onder deze omstandigheden is de bereidheid om te investeren groot gebleven, vooral omdat de daling van de olieprijs ook de kansen op groei van de handelspartners heeft verbeterd.

De ondernemingen zijn volgens de bank tijdens de groeistilstand in de winter op expansie ingesteld gebleven. De werkgelegenheid nam in het voorjaar met 240.000 arbeidsplaatsen toe in vergelijking met dezelfde periode van vorig jaar, maar dat was niet genoeg om de werkloosheid duurzaam te verminderen.

Noren praten met OPEC over samenwerking

OSLO – De Noorse minister van ...ie en energie, Arne Oeien, heeft ...ndag in Venetië tijdens een ge...ime ontmoeting met de Saoe...sche minister van olie, Ahmed ...ki Jamani, gesproken over ...gelijke samenwerking met de OPEC (Organisatie van Olie-Exporterende Landen). Dit heeft een woordvoerder van het Noorse ministerie gisteren laten weten.

De Noorse regering, die pas twee maanden aan de macht is, heeft zich onlangs bereid verklaard met de OPEC samen te werken ter stabilisering van de wereldolieprijzen indien de dertien lidstaten van de organisatie hierover op één lijn kunnen komen. Naar in regeringskringen is gezegd heeft Oeien aan Jamani laten weten dat Noorwegen zijn ontwikkelingsprojecten inzake oliewinning in de Noordzee zou kunnen verminderen, maar dat het doorgaat met vergroting van de olieproduktie tot boven de huidige 900.000 vaten (van 159 liter) per dag. Verwacht wordt dat de Noorse olieproduktie zal groeien tot ongeveer 1,2 miljoen vaten per dag in 1990.

● Fokker heeft de laatste orders verworven voor de produktie van de F 27 en de F 28. De Thaise marine bestelde twee F 27's (Friendship) en de Zweedse maatschappij Linjeflyg plaatste een vervolgopdracht voor een F 28 (Fellowship). Beide toestellen maken op de produktielijnen plaats voor de nieuwe passagiersvliegtuigen Fokker 50 en Fokker 100. In totaal zijn in de loop der jaren 786 Friendships en 241 Fellowships verkocht. Foto: de F 27 maritiem waarvan de Thaise marine er al eerder vier kocht.

BEURSOVERZICHT

Verdeeld

...MSTERDAM – De Amster...amse effectenbeurs is de week ...alm begonnen in een wat ver...eelde stemming. De meest ver...andelde fondsen, Koninklijke ...lie en Unilever, lieten stijgin...en zien, maar bij een hogere ...ollar moesten andere interna...onale aandelen – KLM en ...oogovens – terug. Akzo, dat ...t een CAO-akkoord kwam met ...e bonden, werd vier dubbeltjes ...eer waard.

...ok de staatsleningen werden ...at duurder. Het gemiddelde ...ndement nam af van 6,40 naar ...34 procent. Bij de grote aande...n bleven de koersstijgingen ...er het algemeen beperkt. De ...dex algemeen was 's middags ...n punt hoger op 291,6, maar de ...ersen brokkelden later op de ...g wat af. De banken en de ver...keraars waren verdeeld. De ...ote uitgevers gaven wat prijs. ...okker toonde een verlies van ...,90 op ƒ 94,60 op de dag dat de ...nderneming de laatste orders ...oor de Friendships en de Fel...wships bekendmaakte, die op ...e produktielijnen plaats maken ...oor nieuwe types.

Lokaal

...p de lokale markt ging Ree...nk na een aandelensplitsing ...rug van ƒ 53 naar ƒ 50,50. Ko...nklijke Papier werd druk ver...andeld en bovendien ƒ 1,80 ...eer waard op ƒ 152,30. Het ...andelshuis Borsumij Wehry ...f op ƒ 864 meer prijs dan het ...tgekeerde dividend. Wel wa...n op de lokale markt opmer...elijke koersstijgingen voor ...ydenstein-Willink, Burg...ann Heijbroek, Macintosh, ...aarden, Verto, Van Schuppen ... Samas. Minder hard omhoog ...ngen Medicopharma, Landré ... Glindermann, Meneba, Nutri...a en Proost & Brandt. Kluwer ... Wolters Samsom moesten ...enals de uitgevers bij de ...oofdfondsen terug.

...p de optiebeurs bestond veel ...elangstelling voor de 6,5 pro...nt staatslening 1986. Van deze ...ning werden 5.000 opties ver...andeld en dat waren er juist iets ...eer dan opties Kon. Olie, kop...per aandelen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op maandag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 27.780-ƒ 28.280, vorige ƒ 27.300-ƒ 27.800; bewerkt verkoop ƒ 29.700, vorige ƒ 29.190.
ZILVER: onbewerkt ƒ 385-ƒ 455, vorige ƒ 375-ƒ 445; bewerkt verkoop ƒ 480, vorige ƒ 470.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,50	2,62
Engelse pond	3,65	3,95
Belgische frank (100)	5,34	5,64
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	15,50	17,50
Portugese escudo (100)	1,55	2,05
Canadese dollar	1,78	1,90
Franse franc (100)	34,00	37,00
Zwitserse frank (100)	135,25	139,75
Zweedse kroon (100)	33,75	36,75
Noorse kroon (100)	31,75	34,75
Deense kroon (100)	29,00	32,00
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,65	1,90
Griekse drachme (100)	1,50	2,20
Finse mark (100)	47,25	50,25
Joegoslav. dinar (100)	0,40	0,90
Ierse pond	3,28	3,58

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,55625-5875
Pond sterling	3,8025-8075
Duitse mark	112,60-12,65
Franse frank	35,295-3455
Belgische frank	5,5105-5155
Zwitserse frank	137,445-495
Japanse yen	151,27-51,37
Italiaanse lire	16,395-445
Zweedse kroon	35,065-115
Deense kroon	30,33-30,38
Noorse kroon	33,185-235
Canadese dollar	1,84075-4325
Oostenr. shilling	16,035-045
Ierse pond	3,4110-4210
Spaanse peseta	1,7590-7690
Griekse drachme	1,74-1,84
Australische dollar	1,7450-7550
Hongkong dollar	32,65-32,90
N.Zeeland dollar	1,3550-3650
Antilliaanse fls.	1,41-1,44
Surinaamse fls.	1,42-1,46
Saoedi riyal	68,10-68,35
Eur. ECU	2,4185-4235

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	290,6	291,60
Algemeen-lokaal	300,1	300,90
Internationals	280,3	281,60
Industrie	284,5	285,30
Scheep- en luchtvaart	230,6	230,70
Banken	405,5	407,80
Verzekering	706,0	708,90
Handel	284,1	283,00
CBS-oblig. index	114,4	114,90
Rendem. staatslening	6,40	6,34
waarvan 3-5 jaar	6,14	6,12
5-8 jaar	6,42	6,36
8 jaar en langer	6,38	6,35
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	6,97	6,96
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6,18	6,18

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van gistermiddag):

Akzo 167,00/167,60 (168,00)
Kon. Olie 195,20/198,70 (198,70)
Philips 53,60/54,10 (54,10)
Unilever 482,00/488,50 (488,30)
KLM 48,50/48,80 (48,80)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1873.49	775.75	189.83	715.30
Hoogst	1883.40	794.00	190.82	722.55
Laagst	1853.39	761.63	187.69	706.14
Slot	1864.26	782.38	189.17	714.50
Winst/ verlies	−15.28	+4.25	−1.32	−3.11

beurs van amsterdam

Binnenl. aandelen

AEGON	110,50	111,00
Ahold	88,30	89,20
Akzo	167,60	168,00
A.B.N.	578,00	581,50
Alrenta	152,40	153,00
Amev	80,70	81,00
Amro-Bank	106,60	106,40
Ass. R'dam	130,00	129,50
Bührm.Tet.	182,00	182,00
Dordtsche P.	185,80	185,60
Elsevier	208,00	204,00
Fokker	98,50	94,60
Friesch Gr.H.	43,80	44,00
Gist-Broc.	294,00	295,00
Heineken	170,50	171,00
Heineken H.	150,00	150,00
Hol.Bet.Gr.	147,00	146,50
Hoogovens	114,00	113,50
KLM	49,00	48,80
Kon. Olie	197,00	198,70
Nat. Nederl.	87,80	87,50
N.M.B.	201,00	200,00
Nedlloyd Gr.	176,50	176,50
Océ-v.d.Gr.	500,00	499,00
Ommeren Van	36,00	36,20
Pakhoed Hold.	52,70	51,50
Philips	54,10	54,10
Robeco	93,90	94,40
Rodamco	141,00	141,50
Rolinco	86,50	86,90
Rorento	50,40	50,50
Unilever	486,00	488,30
Ver.Bezit VNU	332,00	328,00
Volker Stevin	42,50	42,50
Wessanen	298,00	297,00

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	118,80	119,80
8 Asd.R.84-92	142,50	142,50
6¾ Amro 73	137,50	137,50
idem uitgel	137,50	137,00
8¼ A.I.R.85	119,00	121,00b
6½ Bobel 86a	124,90	124,70
11 Bredero 81	120,00	121,00
6¾Br/Mol85	59,00	55,00
6¼Bührm.73	164,00	164,00
7¼Bührm.76	219,00	219,00
7 CreditLBN 74	102,20	102,20
7¼Furness73	98,40	99,50
6 Hoogov. 85	164,50	164,00
8¼Holec85	138,00	138,50
8¾ KNSM 75	116,00	116,00
8¾ KNSM 75 u	–	–
8¾ KBB 75	170,00	169,00
9 Meneba 74	106,00	105,50
7¾ Nutr.72	397,00	395,00
6½ Nijv.85	223,00	226,00
10 Pont 74-89	103,00	103,00
7½ Proost71	245,00	250,00
6½ Rol.67	100,20	99,00
8 Sanders 72	173,00	173,00
8¾ S'ma 76	680,00	–
14 SHV 81	177,00	177,00f
8¾ Stevin76	105,50	105,60
9 VMF-Stork 76	148,50	147,00
8½ Volker78	103,00	103,00
8¾ WUH 75	100,60	100,40

Binnenl. aandelen

ACF-Holding	344,50	344,50
Ahrend Gr. c	100,50	101,00
Asd Rubber	12,35	12,30
Amst.Rijtuig	705,00	712,00
Ant. Brouw.	140,00	–
Ant. Verff.	250,00	–
Audet	191,50	191,00
Aut.Ind.R'dam	109,00	111,00
BAM-Holding	112,00	112,70
Batenburg	1975,00	2000,00
Beek, Van	185,00	186,00
Beers' Zonen	239,50e	240,00
Begemann	74,00	71,00
Belindo	389,00	389,00
Berkel's P.	42,00	41,50
Blyd.-Will.	74,90	78,40
Boer De, Kon.	178,00	180,00
Bols, Kon.	145,50	146,50
Borsumy Wehry	905,00	864,00d
Boskalis W.	15,00	14,80
Boskalis pr	14,80	14,50
Braat Bouw	191,00	191,00
Breevast	220,00	218,00
Breevast c	220,00	218,00
Bredero	229,00	230,00
Bredero c	229,00	230,00
Br./Molijn c	31,00e	31,00
Burgman-H.	2350,00	2450,00f
Calvé-Delft c	658,00	660,00
Calvé pref.c	3380,00	3425,00
Centr.Suiker	62,00	61,50
C.S.M. cert	61,10	61,10
Ceteco	355,40	363,50
Ceteco cert.	359,00	362,00
Chamotte Unie	48,50	50,00
Cindu-Key	93,50	94,00
Claimindo	385,00	385,00
Cred.LBN	92,50	92,30
Desseaux	169,50	171,00
Dordtsche pr.	181,50	182,60
Dorp-Groep	286,50	289,50
Econosto	127,20	127,20
EMBA	640,00	640,00
Eriks hold.	293,00	294,50
Furness	47,20	46,50
Gamma Holding	297,00	302,00
Gamma pref	26,00	26,00
Gelatine D.	188,00	183,00
Gerofabriek	60,00a	–
Geveke El.	91,20	91,00
Geveke T.H.	47,50	47,80
Giessen-de N.	200,00	200,00
Goudsmit Ed.	103,00	107,00
Grasso's Kon.	231,50	231,20
Grolsche B. c	67,60	67,60
GTI-Holding	125,00	125,00
Hagemeyer	69,20	68,50
Hoek's Mach.	162,50	161,00
Holdoh Hout	285,00	288,00
Holec	39,70	39,60
Holl.Am.Line	959,00	954,00
H.A.L. c.pr.	925,00	932,00
H.A.L. Tr. b	925,00	937,00
Holl.Sea S.	2,75	2,73
Holl. Kloos	525,00	525,00
Hunter D.	58,00	58,60
Hunter D.pr.	5,20	5,20
IHC Caland	17,90	18,00
Industr. My	133,50	134,30
Ing.Bur.Kondor	541,00	547,00
Intern.-Muller	79,80	79,50
Kempen & Beg.	183,00	180,00a
Kempen & Co	335,00	333,00
Klene's Suik.	970,00	970,00
Kluwer	260,00	255,00
KBB	79,50	79,30
KBB (cert.)	79,50	79,30
KBB (pref.)	31,00	30,50
Kon.Ned.Pap.	150,50	152,30
Kon.Sphinx	53,50	53,20
Koppelpoort H.	402,00	400,00
Krasnapolsky	142,00	138,00
Landré & Gl.	455,00	467,00
Leidsche Wol	219,00	216,00
Macintosh C.	89,00	91,50
Maxwell Petr.	457,00	460,00
Medicopharma	88,50	87,00
Meneba	110,00	116,50
MHV Amsterdam	10,80	10,60
Minihouse	52,90	53,50
Moeara Enim	865,00	860,00
M.Enim OB-cert	11000,00	11000,00
M.Enim WI-cert	2380,00	2380,00
Mulder Bosk.	89,00	90,80
Multi Func.C.	31,50	31,50
Mynbouwk. W.	122,00b	135,00b
Naarden Int.	56,30	58,30
Naeff	220,00b	–
NAGRON	42,90	42,80
NBM Bouw	13,10	13,00
NEDAP	304,80	306,00
Ned.Springst.	15500,00	15000,00
Norit	304,00	306,50
Nutricia	272,00	272,00
Nyv.-Ten Cate	150,80	150,50
OTRA	375,00	370,00
Palembang	250,00	250,00
Palthe	163,00	160,00
Pont, Kon.	54,00	54,80
Porcel. Fles	135,20	135,50
Pronam	70,00	72,50
Proost en Br.	610,00	623,00
Rademakers	34,00	30,00
Ravast	38,80	38,80
Reesink	53,00	50,50
Riva	3480,00	3490,00
Riva (cert.)	3460,00	3460,00
Rommenhöller	1924,00d	1924,00
Samas Groep	87,80	89,90
Sanders Beh.	382,00	380,00
Sarakreek	39,40	38,60
Schuitema	820,00	820,00
Schuppen	112,00	125,00
Schuttersv.	122,00	123,00
Smit Intern.	31,50	31,00
Sporth.Centr.c.	120,50	120,50
Telegraaf De	350,00	347,00
Text.Twenthe	168,50	165,00
Thomass.Dr.-V.	37,30	36,50
Tulip Comp.	52,60	52,60
Tw.Kabel Hold	789,00	780,00
Tw. en Gudde	88,00	88,00
Ubbink	234,00	234,00
Ver.Glasfabr.	895,00	895,00
VMF-Stork	318,00	317,00
Verto	68,40	71,00
VRG Gem.Bez.	133,30	134,00
Wegener's	94,00	94,00
Wegen. cert.	94,00	92,50
Westhaven Asd	354,00	354,00
Wolters Samsom	95,00	93,50
Wyers	67,00	67,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	342,00	345,00
ABN Beleg.f.	53,20	53,20
Alg.Fondsenb.	259,00	261,00
America Fund	305,50	314,00
Am.Gr.Fund	24,15	24,30
Amvabel	117,90	118,20
Bever Belegg.	32,20	32,40
Bin.Bel.f.V.	146,00	142,50
BOGAMIJ	158,00	159,40
Chemical Fund	21,30	21,50
Colon. Growth	31,50	32,00
Eur.Ass. Tr.	9,00	9,30
Goldmines (1)	1010,00	1010,00
Holland Fund	74,40	74,90
Interbonds	621,00	622,00
Intereffekt	38,50	40,00
Japan Fund	40,00	41,20
Lev.Capit.H.	248,50	250,00
MK Int.Vent.	62,50	62,00
N.Y.Ind.Ind.	1845,00	1860,00
Obam, Belegg.	189,00	191,40
Orco Austr. M.	44,70	44,60
Rentalent Bel.	1230,00	1231,00
Rentef.Ned.W.	104,50	104,20
Rentotaal NV	27,50	27,70
Sci/Tech	14,75	14,80
Technology F.	32,00	32,30
Tokyo Pac. H.	187,00	186,00
Unico	88,00	88,50
Vance,Sanders	17,20	18,00
VIB NV	82,20	82,40
Viking Res.	37,70	37,70
Wereldhave NV	178.50	178.00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	109,60	109,80
3½ EngWarL	41,20	41,00
9 EIB 75-90	103,00	103,00
7¾ EIB 72	100,20	100,20
5¾ EIB 65	99,60	99,60
4 Norsk Hyd37	92,50	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	42,50	42,80
Amer. Brands	87,50	88,80
Amer. Expres	59,40	60,10
Amer. Motors	3,80	4,10
Am.Tel.& Tel.	24,75	25,75
Ameritech	131,70	134,50
Amprovest Cap.	175,00	175,00
Amprovest Inc.	323,00	323,00
ASARCO	16,00	16,10
Atl. Richf.	52,70	54,70
BAT Industr.	3,95	4,08
Bell Atlantic	70,00	72,00
Bell Res.Adlr	4,30	4,30
Bell South	58,90	59,90
Bethl. Steel	14,90	14,95
Boeing Comp.	62,10	63,75
Burroughs	61,10	61,80
Chevron Corp.	39,80	39,90
Citicorp.	58,10	58,20
Colgate-Palm.	41,60	42,00
Control Data	23,10	23,20
Dow Chemical	59,80	59,00
Du Pont	85,50	86,25
Eastman Kodak	59,20	59,60
Exxon Corp.	60,00	61,00
First PacInt	0,66	0,66
Fluor Corp.	15,75	16,50
Ford Motor	53,10	53,90
Gen. Electric	80,20	80,70
Gen. Motors	78,30	78,90
Gillette	45,00	45,90
Honeywell	74,60	75,00
Int.Bus.Mach.	144,70	147,20
Intern.Flavor	45,15	46,40
Intern. Paper	63,75	63,90
ITT Corp.	44,90	45,30
Litton Ind.	76,80	76,70
Lockheed	54,00	53,25
LTV Corp.	5,75	4,90
Minnesota Mining	109,00	110,00
Mobil Oil	30,90	31,30
N.Am.Phill.	44,90	44,20
Nynex	67,00	69,00
Occ.Petr.Corp	26,50	27,50
Pac. Telesis	53,20	55,20
Pepsico	33,00	33,85
Philip Morris C.	67,10	69,60
Phill. Petr.	10,00	10,00
Polaroid	64,90	65,30
Quaker Oats	75,50	75,50
Reynolds Ind.	49,30	51,30
Saralee	66,60	71,50
Schlumberger	32,20	32,70
Sears Roebuck	46,80	47,30
Southw. Bell	99,60	102,20
Sperry Corp.	75,20	75,20
Tandy Corp.	39,20	39,50
Texaco	33,40	33,00
Texas Instr.	120,70	121,70
Union Carbide	22,00	21,75
Union Pacific	55,80	56,00
US Steel	20,20	20,50
US West	53,50	55,50
Warner Lamb.	57,85	57,85
Westinghouse	52,50	53,70
Woolworth	44,70	45,50
Xerox Corp.	55,25e	56,10

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	35,00	35,00
Am. Home Prod.	217,00	228,50b
Am. Motors	9,30	9,40
ATT Nedam	61,00	66,00
ASARCO Inc.	40,00	–
Atl. Richf.	133,80	140,40
Boeing Corp.	158,20	160,30
Burroughs	153,00	153,50
Can. Pacific	28,80	29,10
Chevron Corp.	99,50	101,00
Chrysler	89,10	89,10
Citicorp.	144,50	146,20
Colgate-Palm.	104,00	106,00
Control Data	60,00	–
Dart & Kraft	152,00	164,50
Dow Chemical	149,00	148,00
Eastman Kodak	150,00	151,50
Exxon Corp.	153,40d	154,00
Fluor Corp.	42,00	43,70
Gen. Electric	203,00	207,50
Gen. Motors	198,00	201,50
Gillette	226,50	–
Goodyear	85,00	85,00
Inco	31,50	33,00
I.B.M.	375,00	373,00
Int. Flavors	115,50	119,00
ITT Corp.	112,30	114,00
Kroger	137,00	140,00
Lockheed	135.00	136.50
Merck & Co.	506,50	517,00
Minn. Min.	277,00	280,00
N.Am.Philips	109,50	113,00
Pepsi Co.	85,00	85,50
Philip Morris C.	169,50	177,00
Phill. Petr.	23,00	24,00
Polaroid	156,00	159,50
Procter & G.	193,00	196,00
Quaker Oats	192,00	199,50
RCA Corp.	165,50	–
Schlumberger	84,70	81,20
Sears Roebuck	122,50	124,00
Shell Canada	40,00	41,30
Sperry Corp.	187,50	191,00
Tandy Corp.	100,00	99,60
Texas Instr.	307,00	310,00
Union Pacific	139,10	140,00
Un. St. Steel	51,30	51,30
Westinghouse	132,00	136,40
Woolworth	224,50	231,50
Xerox Corp.	146,00	147,00

Certificaten buitenland

AEG Telef.	13,00a	–
Deutsche B.	815,00	793,00
Dresdner B.	409,00	420,00
Hitachi (500)	800,00	800,00
Hoechst	265,00	271,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00
Nestlé	8150,00	–
Siemens	639,00	645,00

Warrants

Ahold	1066,00	1062,00
A.B.N.	175,00	176,00
Amer. Express	49,00	–
AMRO warr.	40,50	40,80
Asia Pac Gr F.	4,20	4,20
Bever Bel.	4,40	4,30
Bredero VG 83	8,50	8,50
Bredero VG 84	24,00	24,00
Bredero	73,00	75,00
Falcons Sec.	10,90	10,90
Honda motor co.	860,00	851,00
Hunter Douglas	25,50	25,50
K.L.M. B	640,00	640,00
K.L.M. 85-92	340,00	338,00
MK Int. Vent.	9,90	9,80
Nat.Nederl. 76	3800,00	3800,00
Nat.Nederl. 78	3330,00	3300,00
Philips Gem.B.	92,30	92,00
Philips 85-89	377,00	375,00
Tulip Comp.	74,00	74,80
VNU Ver. Bez.	1220,00	1220,00

Parallelmarkt

Alanheri	16,00	16,00
Asd Opt.Tr.	52,90	53,00
Crown v.G.	125,50	125,20
Datex Hold.	58,00	57,20
De Drie Electr.	34,20	33,80
Dentex Groep	43,50	41,50
DOCdata	168,00	165,00
Hes Beheer	294,00	295,00
Melle	230,00	233,00
Pie Med.	29,50	29,80
Polynorm	101,00	107,00
Text Lite	48,00	46,00

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	7,20	7,20
7⅛ RSV 69	59,50	59,50

OPTIEBEURS

akz	C	jul	160,00	217	10,50	10,20
akz	C	jul	180,00	294	1,10	0,90
akz	C	jul	190,00	164	0,50	0,40
akz	C	oct	170,00	318	10,10	10,00
akz	C	oct	180,00	583	5,70	6,00
akz	P	jul	160,00	149	1,10	0,70
akz	P	jul	170,00	155	4,20	4,20
akz	P	jan	160,00	220	6,00	5,40
arb	P	jul	110,00	151	4,50	3,80
dgx	C	sep	250,00	157	8,40	9,00
dgx	C	sep	255,00	183	6,00	6,20
dgx	C	sep	260,00	256	3,80	4,60
dgx	P	sep	260,00	138	12,20	10,50
gd	P	nov	320,00	373	5,00	5,00
gis	C	jul	280,00	138	16,90	16,50
gis	C	jul	300,00	137	5,50	5,10
gis	C	oct	310,00	173	11,50	11,70
gis	P	oct	290,00	245	10,50	10,60
ho	C	jul	115,00	158	3,60	2,90
klm	C	jul	50,00	348	1,60	1,30
klm	C	jul	55,00	157	0,50a	0,40
klm	C	jul	60,00	195	0,20	0,30
klm	C	oct	55,00	255	2,10	1,60
klm	P	jul	50,00	161	2,00	2,50
klm	P	oct	45,00	178	1,80	2,00
klm	P	oct	50,00	177	4,40	4,50
ned	P	jul	180,00	151	6,70a	6,50
ned	P	oct	180,00	142	12,00a	11,50
nly	P	aug	102,50	2500	1,70a	1,20
phi	C	jul	55,00	149	1,00	1,00
phi	C	jul	60,00	161	0,20	0,20
phi	C	oct	60,00	339	1,70	1,80
phi	C	oct	65,00	217	1,00	1,00
phi	C	jan	55,00	135	5,20	5,00
phi	C	jan	60,00	194	3,00	3,00
phi	P	oct	55,00	141	3,10	3,00
rd	C	jul	190,00	1025	8,20	9,20
rd	C	jul	200,00	941	2,30	2,80
rd	C	jul	210,00	204	0,50	0,60
rd	C	oct	200,00	601	7,70	7,80
rd	C	oct	210,00	333	3,50	3,50
rd	C	jan	210,00	158	7,50	7,50
rd	P	jul	190,00	248	1,00	0,80
rd	P	jul	200,00	208	4,60	4,00
rd	P	oct	180,00	187	2,00	2,00
rd	P	oct	200,00	218	9,30	8,50
uni	C	jul	500,00	170	4,90	4,50
uni	C	oct	480,00	191	28,00	30,00
uni	C	oct	500,00	278	18,30	18,[illegible]

SERVICE RUBRIEK

VOOR ALLE TYPEN
ZWEMBADEN
OOK
• opzetbaden
• chemicaliën
• toebehoren
NAAR **HYDRAFLEX/NUTH**
KATHAGEN 4 - TEL. 045-243131
19326

heftruck-verhuur
maastricht
punterweg 50
telex 56243
vanderbroeck 043-631400

Al 20 jaar tot uw dienst.
Atelier voor het stofferen van • klassieke • antieke en • moderne meubelen
Meubelstoffeerderij
Hein Naebers
Donatusstraat 2a Nuth
045-241259

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739384.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set à 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren woninginrichting, Wannerstraat 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

Zonnehemels

groot- en detailhandel Van Erp B.V.
Zonnehemels vanaf ƒ 698,-, ƒ 998,-, ƒ 1198,-, ƒ 1498,- enz. De laagste prijs - de beste service - grootste sortering. Sittard, 04490-13531; Heerlen, 045-711300; Kerkrade, 045-456999.

Aangeb. betrekkingen

PREVOS en partner bv. Kunt een vak in de metaal? Dan hoeft u niet werkeloos te lopen. Voor meer informatie 045-218793.

MEISJE gevr. voor nieuw privéhuis. Tel. 045-721759.

Met spoed MEISJES gevr. voor escortservice, tel. 045-424987.

Met spoed part-time AUTOMONTEUR, spuiter, plaatwerker gevr. Bel na 19 uur 045-221056.

MEISJE gevr. voor privéhuis. Tel. 045-411866.

L. Prevos en Partner BV vraagt BANKWERKERS die zelfst. v. tekening kunnen werken. Lassers CO2 en E voor langdurig project. Tel. inl. van 9.00 uur tot 16.30 uur 045-218793.

Gevr. TIMMERMAN voor aanleg carport (met erv. plexiglas dak). Br.o.nr. HK 346 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Erv. FRITUREHULP gezocht voor 2 à 3 avonden p. week. Tel. 04490-19390 na 14.00 uur.

PRIVEHUIS vraagt met spoed meisje, werktijden in overleg. Tel. 04494-42313.

SOLOGITARIST gevr. All.r. dansorkest. Tel. 045-253191, na 19.00 u.

PRIVECLUB Geleen vraagt meisje, werktijden in overleg. Bel voor informatie: 04494-45098.

AARDBEIENPLUKKERS gevr. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstraat 106, Klimmen, tel. 04405-1359.

BUFFETJUFFROUW gevraagd. Tel. 045-723100 na 14.00 uur.

Enkele actieve KANDIDAAT-BEZORGERS gevr. v. bezorging i.d. ochtend v. 6.00-7.00 uur in omgev. Spek'heide en Bocholtz. V. inl. Limb. Dagbl. Tel. 045-452932.

Gevr. METSELAARS. Inl. 04455-1871.

Schoonmaakbedr. Servio b.v. vraagt voor een van haar panden in Brunssum nette WERKSTERS in de ochtenduren. Tel. aanm. tuss. 9-13 u. 045-226464.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

ROLLUIKEN en kunststof of houten ramen uit eigen fabriek zeer voordelig. Door de vakman geplaatst. J. Veldhuizen, Smedenstraat 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

ZANDSTRALEN. Meubels, velgen, auto's, gevels, uitkappen en voegen. Tegen vocht impregneren. Tel. 045-259492, 218363, gebr. Timmermans.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

"GVL" GEVELVERZORGING. Gespecialiseerd in gevelrenovatie. Vochtwering met 10 jr. schr. gar. Voor inl. 045-251467.

Alle schilder-/behangwerk VAKKUNDIG uitgevoerd. Tel. 045-353134.

Wand- en VLOERTEGELWERK. Bel de vakman, tel. 04490-26061.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg. Vrijbl. prijsopgave. 045-326159.

Wij reinigen uw DAKGOTEN snel en vakkundig ƒ 59,–. Tevens rep. en vernieuwen. 045-229096-352993.

MUURCOATING. Laat de gevels van uw huis vakkundig coaten in div. kleuren. Ook maken wij de gevels van uw huis of garage vochtvrij met 10 jr. garantie. Siebreco Muurcoating, Ten Esschen 38, Heerlen. Tel. 045-752069.

Aannemer kan nog VERBOUWINGEN en ruwbouw direct aanvaarden. Tel. 04499-3885. Bellen na 18.00 uur.

HEGGEN knippen, tuinbeurt enz. Bel dan 045-272093 na 18.00 uur.

Voor al uw voeg- en METSELWERK bel vrijblijvend 045-226488.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandbediening, computergestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor in uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Stereo-, video- en TV-MEUBELS, boeken- en ladenkasten, ortom alle soorten kleinmeubelen in eiken, geloogd of in de was na keuze. Vraagf kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstr. 3 Kleingenhout-Beek tel. 04402-73044.

„AAA-meubels" voor de prijs hoeft u 't niet te laten (staan) „AAA-winkel" Rumpenerstr. 116 Brunssum.

PVC-kunststof SCHROTEN tot 7 mtr lengte in 17 verschillende kleuren, div. breedtes voor binnen- en buitenwerk. Div. afwerkingslijsten. Ook voor dakgootbekleding op maat gezaagd en thuisbezorgd. Tevens leverancier van rolluiken, J. Veldhuizen, Smedenstraat 6, Kerkrade, tel. 045-454729.

WASMACHINE en stofzuiger-onderdelen bij van Uden vindt u wat u zoekt. Nog diverse gebruikte wasmachines en kleuren televisies te koop met garantie. Van Uden, Hoofdstr. 10-12, Hoensbroek, 045-212655.

Goede KLEUREN-TV'S zeer grote sort. alle bek. merken v.a. ƒ 195,– met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

speciale aanbieding GRINDTEGELS 60/40 ƒ 3,50 p st.; idem rood/wit of zwart/wit ƒ 4,75 p.st.; trottoirtegels 60/40 ƒ 3,70 p.st. Er zijn ook tegels in de maten 50/50 en 40/40. Ook betonplaten en palen, voor schuttingen e.d. Creugers Economiestr. 46 Hoensbroek (bij Herschi). Tel. 045-213877.

GRASZODEN 1e kwal. ƒ 3,95 p.m2. Gratis thuisbez. Tel. 045-713357.

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

FAILLISSEMTN IBM en Olivetti electr. typemachines, al v.a. ƒ 350,–. Emry Handelonderneming. Tel. 04498-54510.

FAILLISSEMENT buro's, kasten, stoelen etc. nieuw of gebruikt, al v.a. ƒ 195,–. Emry Handelonderneming. Tel. 04498-54510.

Aanbieding uit onze showroom, losse eiken keukendeuren voor een speciale prijs. 3 eiken KEUKENS + 2 kunststofkeukens voor minder dan de helft van de prijs. Badmeubels voor speciale prijzen. Cema B.V., Burg. Lemmensstraat 216, Geleen. Tel. 04494-47575.

COPIEER-APPARAAT te k. wegens overkompleet, i.pr.st., ƒ 950,–, Steenkolenmijn Valkenburg, Daalhemerweg 31, Valkenburg.

Te k. HONDA Chopper, 650 cc, ƒ 3000,–; Zibro Kamin, ƒ 400,–; solarium, ƒ 250,–; inzetstuk open haard (links) met gordijn, ƒ 50,–. Stadhouderstr. 24, Heerlen. Tel. 045-719943.

Te k. BAGAGEWAGENTJE + tennistafel m. wielen. 045-251766.

KACHELS nu speciale zomerkorting vanaf ƒ 200,–. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, tel. 04459-1638.

Wijnbereiding. Voor inl. en verkoop hulpmateriaal. PUUR O SANA, Heigank 112 N'hagen.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten va. ƒ 275,-, koelkasten va. ƒ 145,-, was- en droogautomaten va. ƒ 225,-, ktv's va. ƒ 195,-, video's va. ƒ 395,-, ook stereo-app. Alles met garantie, Vriesko Sittarderweg 136, Heerlen, 045-727342.

Te k. BILJART (2.00×1.10) met toebeh., ant. eettafel met 6 stoelen. Tel. 045-417293.

Dagelijks verse AARDBEIEN. Kleuters, Vogelsvalderenweg 11 Merkelbeek. 045-250497.

BOUWLIER 380 Volt. Kissel 42 Heerlen.

Stabiele SCHUTTING? Voor al uw tuinhout, Houth. Impreg, tel. 045-751687/226067.

Te k. KLEUREN-TV en video, bijz. mooi. Tel. 045-454628.

Te k. antieke OPASTOEL. Tel. 045-215296.

BANKSTEL, eik., ƒ 295,–; bankstel, rood fluweel, ƒ 275,–; omaslaapkamer, eik., ƒ 550,–; eik. eethoek, ƒ 450,–; verder kasten, lampen en faillissementmeubels. Verkoop af 12 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. vers gedopte ERWTEN, kant-en-klaar voor diepvries. Graag van te voren bestellen. Tevens worteltjes en tuinbonen vers uit eigen bedrijf, dus lage prijzen. Heemels, Muytertweg 27, Herkenbosch, tel. 04752-1803.

Te k. defecte KLEURENTELEVISIES ƒ 25,- p.st. Winkel-van-Sinkel, in- en verkoop van goederen. Heerlenseweg 27, Landgraaf, tel. 045-323077.

Prachtig zwaar eiken BANKSTEL m. 6 stoelen, vr.pr. ƒ 1425,–. 045-324041.

Koopje! Nieuwe HOOVER-STOFZUIGER; electr. naaimachine, geen zig-zag, weg. sterfgeval. Tel. 045-250961, Lijsterbesstr. 4, Brunssum.

Door de bank in beslag genomen en uit verkoop van executies bieden wij u aan: KLEUREN-TV, nw.pr. ƒ 2700,– nu ƒ 695,–, 1 jr. garantie. Div. inr.kleuren-TV's va. ƒ 100,–; comp.spel CBS met stuur gasp. + 4 bnd., ƒ 250,–; elektr. naaimach. ƒ 75,–; stereo etc. Benelux Shop, Moltweg 41B, Kakert-Schaesberg.

Te k. grote betegelde SALONTAFEL. Tel. 045-217875.

Te koop gevraagd

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto (bedr. auto's) Schade of defect geen bezw. Ook sloop tel. 045-727742/723076.

Inkoop-inruil-verkoop
gebr. foto-/doka-app. en toebeh.
Foto Math Maas, Brandstr. 32, Promenade Sittard

Alle GOUD, zilver, munten, postzegels, brilj., bestekken etc. Vrijbl. taxatie, contante betaling. Groenstraat 109, Geleen.

GOUD, zilver, sieraden. Wij betalen topprijzen, Fa. Sterling Sittard, Molenbeekstr. 3 (bij Markt), In- verkoop. 04490-28006/21472.

Defecte KLEURENTELEVISIES vanaf '76 (typenummer vermelden). Tel. 045-723712.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. VHS VIDEO, KTV, stereo-app. Ook autocass. radio's, koelkast en diepvries. 045-726206.

Gevr. KLEUREN-TV, video, stereotoren. Defekt g. bezw. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, eethoek, koelkast, gasfornuis m. groot raam. Tel. 04490-23248.

Te k. gevr. AUTO'S, alle bouwjaren met of zonder APK. Tel. 045-420572.

Te k. gevr. FOTOTOESTELLEN, ook defect. 045-218633.

Te k. gevr. KLEUREN-TV, stereo's en video's, def. geen bezw. 045-326160 b.g.g. 045-224855.

Te huur aangeboden

KAMERS te h., evt. met pension. Niet voor avonturiers. Tel. 045-223318.

Rent a Fiat

Fiat autoverhuur
ƒ 25,– per dag
Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 8-12
Tel. 04490-17544/17545.

Te huur of te koop FRITURE, cafetaria, traitteurbedrijf met woning voor mensen die meer willen als friture. Geschikt v. div. doeleinden. Dir. te aanv. Bellen tuss. 8.00-17.00 uur 045-324777.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, Hoensbroek. 045-214804.

N'hagen gemeub. ZITSLK. gez. keuken, wc, wasmach. etc. Tel. 045-315418.

In centrum Heerlen kleine BOETIEK, huurpr. ƒ 1000,– p. mnd. evt. met lage overname, direct te aanv. Br.o.nr. HO 978, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

APPARTEMENT: Schaesberg, geh. gem. woonk., open keuk., m. eetbar, slpk., badk., toilet, c.v. ƒ 680,- p. mnd. 045-412035.

1-pers. gemeub. APPARTEMENT. Kruisstr. 75. Te bevr. na 15.00 u. tel. 045-714330.

KAMER te huur aan de Markt in Sittard. Direkt te aanv. Tel. 045-724690.

Te h. gemeubileerd APPARTEMENT (liefst aan vrouw) Tel. 045-751451.

Mooie gemeub. KAMER m. alle comf., v. nette werk. mensen. Nabij centr. Schaesbergerweg 43, Hrl. Te bevr. 045-441208.

Moderne SPUIT/MOFFELCABINE te h. DHZ-gar. De Kissel. Kissel 42 Heerlen.

Te h. kl. APPARTEMENT. Tel. 045-250468 na 17.00 u.

BARBECUES op gas te huur. Slagerij Jeu Lendfers, tel. 045-212395 H'broek.

Te h. in Heerlen BEN.WONING. W.kamer, 2 sl.kamers, keuken, w.c.-douche. ƒ 275,– p.m. excl. Tel. 045-422311.

Meubelinruil

Het meeste geld terug voor uw gebruikte meubels als u die inruilt op nieuwe meubels. Dat kan alleen De Nobel meubelgroothandel. Hoek Nobelstr. Kapl. Berixstr. 2 Heerlen tel. 045-717496.

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL
(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN
Persoonlijke leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtscheldïng bij overlijden en bij blijvende invaliditeit.

netto in handen	aflossing in maanden 84x	60x	48x	36x	24x
5.100,-	—	—	133,-	168,-	239,-
7.500,-	—	165,-	196,-	247,-	351,-
10.100,-	—	217,-	258,-	328,-	468,-
15.000,-	252,-	322,-	383,-	487,-	695,-
20.000,-	336,-	429,-	511,-	649,-	927,-
25.000,-	421,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-
30.000,-	505,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-
35.000,-	588,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-
40.000,-	672,-	859.-	1.023,-	1.299,-	1.854,-
50.000,-	854,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.318,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen). Heeft u al een lening, bij ons of elders? Dit hoeft geen probleem te zijn. Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

KREDIET-BEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 240x	180x	120x	60x
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIËREN.

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
045-225000*
MOONEN
KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR.
48
LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK

Te huur gevraagd

Te huur gevraagd APPARTEMENT omgeving Maastricht (± ƒ 700,– incl.). Tel. 045-224778.

Per 1 aug. KAMER gezocht voor student, in centrum Maastricht, max. huurprijs ƒ 350,-. Tel. 085-433337.

Theologiestudent zoekt KAMER. Inl. bij P. Broekmans, Kardinaalmuts 97, Cuyk.

Ruilen

Ruilen FLATWONING, 4 hoog, te Brunssum tegen eengezinswon. te Ubach o. Worms. Leenheerstr. 25a, Brunssum.

Onroerend goed

Te k. weg. ziekte leuk CAFETARIA met bovenwoning ± 30 zitplaatsen m. raamverkoop met WIR-premie, goede omzet. Centr. Kerkrade. Geschikt v. jong stel. pand is evt. te huur met overname inventaris, huurpr. ƒ 1350,– p.mnd. Tel. 045-711129.

In BRUNSSUM en omg. woonhuizen te koop gevraagd i.v.m. de grote vraag naar huizen. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, geen verkoop, geen kosten.

Brunssum, Jan Steenstraat 18, luxe WOONHUIS met 4 slk., garage en c.v. nabij Brunssummerheide. Vr.pr. ƒ 148.000,- k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543. Vraag de info-folder op ons kantoor. Ruime keuze uit Brs. e.o.

Geldleningen - financieringen

Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543.

Groots opgezette
informatie-avond
over wonen
in Kerkrade
en omgeving zowel voor bestaand goed als nieuwbouw, in alle prijsklassen
Heden 24 juni
van 17.00 tot 21.00 uur in café „A jenne sjlaagboom", Markt 53 te Kerkrade
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tel.: 045-712255

NIJSWILLER/WITTEM. Te k. halfvr. woonh. Ind.: gr. hal, open trap, gr. woonk., wc., dichte keuken (Alno), 3 slpk., badk. m. ligb. en douche, zolder, inp. gar., kelder, c.v.-ruimte, boiler (1101), grt. hobbyruimte (26 m²), gr. bet. terras, tuinhuisje, kunstst. ramen en deuren, dubb. begl. Blijvend mooi uitz., rondom tuin. ƒ 163.000,– k.k. Tel. 04451-1331.

NIJSWILLER/WITTEM. Te k. halfvr. woonh. Ind.: gr. hal, open trap, gr. woonk., wc., dichte keuken (Alno), 3 slpk., badk. m. ligb. en douche, zolder, inp. gar., kelder, c.v.-ruimte, boiler (1101), grt. hobbyruimte (26 m²), gr. bet. terras, tuinhuisje, kunstst. ramen en deuren, dubb. begl. Blijvend mooi uitz., rondom tuin. ƒ 163.000,– k.k. Kersenweide 2. Tel. 04451-1331.

Te k. goedlopende FRITURE in centrum Geleen. Koopprijs ƒ 39.750,-. Br.ond.nr. HK 347 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te koop gevraagd
Woonhuis m. behoorlijk wat tuin tot ƒ 90.000,-. Tel. 04450-2757.

Voor bemiddeling zoeken wij met
spoed
woonhuizen rond Geleen-Sittard, tussen ƒ 100.000,– en ƒ 200.000,–. Bel vrijblijvend Peters & Partners, Makelaars en Taxateurs o.g., Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen. Tel. 04494-48191.

FAILLISSEMENTEN/SURSÉANCES

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 19 juni 1986 zijn de volgende faillissementen

A. UITGESPROKEN:
1. **TH.F. VAN ENGELEN**, Heerlenseweg 17, Landgraaf. Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: mr. A.J.C. Linssen, Emmastraat 21b, Heerlen, tel. 045-711238 (flnr. 13323);
2. **J.V.W.M. VAN GILSE**, Govert Flinckstraat 193, Heerlen, verblijvende Peter Schunckstraat 724, Heerlen. Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: mr. A.J.G. Bisscheroux, Erpostraat 16, Kerkrade, tel. 045-463888 (flnr. 13324);
3. **TAXIBEDRIJF JACOBS SCHINVELD B.V.**, Merkelbeekerstraat 39, Schinveld. Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: mr. O.M. de Lange, Schinkelstraat 25, Heerlen, tel. 045-712351 (flnr. 13325),

B. OPGEHEVEN:
4. **AANNEMERSBEDRIJF LARDU B.V.**, Broekhem 89, Valkenburg a/d Geul (flnr. 13174);
5. De ontbonden vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **HOTEL TUMMERS B.V.** te Valkenburg a/d Geul (flnr. 13256),

C. VERNIETIGD NA GEDAAN VERZET:
6. **A.CH. H. SCHUMANS**, e.v. Revenich, Stationsstraat 39, Sittard (flnr. 13310).

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 12 juni 1986 is het volgende faillissement

D. UITGESPROKEN:
7. **TABU BEVESTIGINGEN B.V.**, Heerderdwarsstraat 37-39, Maastricht. Rechter-commissaris: mr. J.J.Ph. Bergmans. Curator: mr. H.P. Ruysink, Het Bat 5, Maastricht, tel. 043-211851 (flnr. 13319).

BRUNSSUM, Pr. Hendriklaan 140, mooi appartement op 1e verd., twee slpk., badk. met ligbad, gr. woonk. Vr.pr. ƒ 84.000,– k.k. Van Oppen B.V., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de INFO-folder op kantoor.

Eurodak

maakt voor u isolerende ventilerende en waterdichte daken met 10 jaar verzekerde garantie. Tel. 04494-48236 - 04492-3854.

VANAF F.132,- PER JAAR

Een mooie auto moet goed verzekerd. Maar dat mag geen duizenden kosten. Kom zeg, 'n paar honderd gulden is meer dan genoeg.

Soms vinden wij tweehonderd gulden al te veel.

Vanaf 132.- gulden hebt u 'n VW Golf verzekerd. En goed verzekerd. Want wij geven topkwaliteit. En persoonlijke service. Daar doen we niet zuinig in.

We zijn alleen zuinig met uw geld. Voor 102.- gulden bijvoorbeeld is 'n Fiat Panda al onder de pannen. Mogen wij daar trots op zijn? Jawel. Mag u daar gebruik van maken?

Natuurlijk.

Kompleet pakket

Wij heten Sterpolis. U kunt met uw auto rechtstreeks bij ons terecht. Volgens recent onderzoek doen meer en meer mensen dat, rechtstreeks bij Sterpolis. Gewoon omdat wij 'n komplete verzekering bieden.

Caravan en aanhangwagen. WA meeverzekerd. Groene kaart. De schadeservice. Ongevallen inzittenden verzekering. Allemaal meeverzekerd.

Direkte service. Inbegrepen. Tot in details. Want we willen niet alleen de voordeligste zijn. Maar ook de beste.

Kortingen tot 80%

Die auto van u is de moeite waard. Als u op onze kosten laat repareren, dan kost dat dus 'n heleboel geld. Toch vragen wij daarvoor heel weinig verzekeringspremie.

En op dat kleine beetje verzekeringspremie geven wij ook nog korting. Want Sterpolis geeft kortingen tot 80%.

De laagste premie

Dus 80% korting. Dat kunt u zomaar in uw zak steken. We gaan het u voorrekenen.

CATALOGUS-WAARDE	PREMIE W.A	PREMIE W.A. PLUS	PREMIE ALL-RISKS
f 12.000,-	f 102,-	f 156,-	f 234,-
f 14.000,-	f 110,-	f 173,-	f 264,-
f 16.000,-	f 120,-	f 192,-	f 296,-
f 18.000,-	f 128,-	f 209,-	f 326,-
f 20.000,-	f 136,-	f 226,-	f 356,-
f 22.000,-	f 144,-	f 243,-	f 364,-
f 24.000,-	f 152,-	f 260,-	f 392,-
f 26.000,-	f 160,-	f 277,-	f 420,-
f 28.000,-	f 168,-	f 294,-	f 448,-

De laagste premie. Exclusief assurantiebelasting. Voor als u jonger bent dan 65 jaar. Minder rijdt dan 12.000 km per jaar. En de maximale korting krijgt.

Krijgt u die korting bij uw huidige verzekering nog niet? Dan is 't hoog tijd om nu Sterpolis te bellen.

Korting blijft korting

Even 'n voorbeeld van persoonlijke service. Wij kennen u al jaren als iemand die nooit brokken maakt. Maar dat zul je net zien, dan hebt u per ongeluk 'n schade.

Krijgt u dan 'n verzekeringsboete? Moet u uw korting inleveren? Niks daarvan. Wij verzorgen alles piekfijn. U mag uw korting houden.

Want wij zijn Sterpolis. Ook als u bij 'n ander korting hebt en u komt nu naar Sterpolis... dan tellen wij die korting gewoon mee.

[illegible] Sterpolis helpt.

Voor de duidelijkheid: Sterpolis verzorgt alle rompslomp. Daar hebt u geen omkijken naar. Zelfs uw oude verzekering wordt netjes door Sterpolis afgehandeld.

U ontvangt 'n opzegkaart. Kant en klaar. Die hoeft u alleen nog maar in te vullen. Sterpolis zorgt keurig voor de rest. Zeker wel, ieder z'n vak. En wij zijn in ons vak toevallig 'n meester.

Nu kunt u beginnen om goed geld terug te verdienen.

Dat doet u met de bon. Vul 'm in. Stuur 'm op. Naar Sterpolis, Antwoordnummer 283, 6800 WC Arnhem.

Of bel meteen de afdeling informatie: 085 - 57.28.27

Verdien goed geld terug op uw autoverzekering.

Ja, ik wil de lage premie, de grote korting, de vele voordelen van Sterpolis. Stuur mij gratis informatie. En een premie-opgaaf. En een opzegkaart.

NAAM
STRAAT
POSTCODE/PLAATS
GEBOORTE DATUM
TELEFOON PRIVE
TELEFOON WERK
BEROEP
AUTOMERK/TYPE
BOUWJAAR IK RIJD PER JAAR KM
OORSPRONKELIJKE NIEUWPRIJS
IK HEB NU *) NO-CLAIM KORTING VAN %
*) BONUS/MALUS KORTING VAN %
DAT KOMT OVEREEN MET JAREN SCHADEVRIJ RIJDEN.

Vul in. Knip uit. Stuur op. In gesloten envelop. Zonder postzegel erop. Naar: Sterpolis, Antwoordnr. 283, 6800 WC Arnhem.

LDA 35

sterpolis volle zekerheid voor minder geld.

Sterpolis Schadeverzekeringen, Roermondsplein 20, Arnhem. 085 - 57.28.27



Nederland 1

.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
.00 -13-05 Nieuws voor doven en slechthorenden
.00 De Carsons
Australische serie over een advokatenfamilie. Afl.: Gerard werkt zich behoorlijk in de nesten als hij zijn nieuwe baas te slim af wil zijn.
.45 NCRV-jeugd-matinee, met:
.45 Bont-genoten. Amerikaanse jeugdfilm over twee vrienden die een gezamenlijke hobby hebben: bont.
.45 Zeven Molens. Tsjechische tekenfilmserie. Afl. 2: De Maan.
.10 Sabine Kleist - zeven jaar. Oost-Duitse kinderfilm. Sabine woont in een kindertehuis. Ze is erg gesteld op Edith, haar leidster. Als Edith het huis verlaat omdat zij een baby verwacht, loopt Sabine weg.
.30 Journaal
.30 De kinderen van de Vuurberg. Achtiendelige Nieuwzeelandse jeugdserie met o.a. Paul Airey, Ian Carev en Melussa Ardha Baker. Deel .: Tom Gregory woont aan de voet van een grote vulkaanin een dorpje in het binnenland van Nieuw-Zeeland. Hij heeft met Dave een clubje opgericht. De twee andere leden zijn Kiri en Heman, twee Maori-kinderen. Als Sarah-Jane met haar deftige grootmoeder arriveert, staat het hele dorp op stelten.
.35 Kate & Maggie
Zesdelige serie over het leven van twee vrouwen in het Australië van de vorige eeuw. Afl. 2: Paardekracht. Met in de hoofdrollen Liz Burch en Elise Clark.
.35 De vrienden van de Roze Panter. Tekenfilms.
. Dodger, Bonzo en de rest. Engelse jeugdserie over een groep kinderen in een Londens kindertehuis. Afl. 5: Elaine krijgt een eigen kamer en is erg blij dat ze nu wat privacy heeft. Dodger en Bonzo horen dat er weinig kans is dat ze naar hun eigen ouders terug kunnen gaan.
. Journaal
. Ik hou van Hollands
Nederlandse liedjes, gezongen door Willy Tefsen, Loeki Knol, Bill van Dijk, Gerard Cox, Wilma Driessen en Rocco Bakker. Orkest o.l.v. Harry de Groot. Speciale gast: Vader Abraham. Presentatie: Leontien Ceulemans.
. Alles draait om Martin. Engelse comedyserie met in de hoofdrollen Richard Briers en Penelope Wilton. Het is weer tijd voor het jaarlijks uitstapje en Martin neemt de organisatie daarvan voor zijn rekening.
.00 Hier en Nu. Actualiteitenmagazine.
.30 Kerkepad. Tocht langs fraaie kerken temidden van schilderachtige dorpen. Afl.: De Bommelerwaard.
.55 Dertien persoonlijke ontmoetingen. Meditatie door drs. J. Ridderbos.
.00 De avonturen van Sherlock Holmes
Engelse tv-serie over de detective Sherlock Holmes en zijn assistent Dr. Watson, gebaseerd op de verhalen van Sir Arthur Conan Doyle. Afl.: Het geheimschrift. Met o.a. Jeremy Brett, David Burke en Betsy Brantley.
.55 Journaal
.00 -00.05 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
.00 -17.30 Sport, tussen plezier en prestatie. Afl. 2. Amateursporters over hun favoriete hobby.
.40 -18.10 Open Universiteit. Cursus: Opslaan van gegevens: databases.
.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
.20 Paspoort voor Italianen. Informatief programma voor Italianen in Nederland.
.30 Sesamstraat. Kleuterprogramma.
.45 Jeugdjournaal
.00 Journaal
.12 Ondertonen in Nederland. Hoe op te vallen in een vlak landschap. Programmaserie over de relatie tussen jongerencultuur en popmuziek. Deel 3: Heavy metal. Over zwart leer, kettingen, armbanden, lang haar, agressieve lettertekens en headbangers. M.m.v. de groep Vulture.
.00 De Smurfen. Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Het toverwoord.
.13 The Rose
Amerikaanse musical-speelfilm van Mark Rydell uit 1979. In de hoofdrollen o.a. Bette Midler, Alan Bates, Frederic Forrest, Harry Dean Stanton en David Keith. In de wereld van glitter en glamour, van psychedelische en popverlichting, van door drugs en haat tot 'underground'-klanken omgevormde stemmen is een jong soulzangeresje op weg naar de top. Ze trekt per vliegtuig van het ene naar het andere concert. Maar als na verloop van tijd het 'grote geld' verdiend is, is ze uitgeblust en opgebrand.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
23.00 -23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden

BETSY BRANTLEY en TENNIEL EVANS als Elsie en Hilton Cubitt in "Het geheimschrift" uit de Engelse tv-serie "De avonturen van Sherlock Holmes" - Nederland 1, 23.00 uur.

Duitsland 1

09.10 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
09.45 ZDF-Info Gesundheit. Gezondheidstips. Vandaag: Urlaubstips, Sonnen- und Lichtdermatosen. 2. Jeder kann helfen. Samenstelling: Ilona Christen.
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 ...und das Leben geht weiter (E la vita continua). Italiaans-Franse drama-serie. Afl. 1. (herh.)
11.20 Alles was Recht is. Verhalen tussen Amor en Justitia. Met: Thekla Carola Wied, Christian Quadflieg, Heli Finkenzeller e.a. Afl.: Von Boxern und Bürgern. (herh.)
12.25 WISO. Sociaal economisch magazine.
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 ●● Teletekst
14.00 ●● Teletekst
14.20 ■ Klamottenkiste. Serie slapstickfilmpjes. Vandaag: Nichts als Ärger, met in de hoofdrol Charlie Chaplin.
14.35 Unsere kleine Farm
(Little house on the prairie). Amerikaanse kinderserie met Michael Landon, Karen Grassle, Melissa Sue Anderson, e.a. Afl.: Mary (2).
15.20 Nieuws
15.30 Parfüm - Hauch der grossen Namen. Reportage over reukwaremagnaten.
16.15 Spass am Dienstag. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilmpjes.
17.15 Mexico-Magazin. Het W.K.-Voetbal in Mexico. Feiten, reportages en interviews.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Kontakt bitte... Duitse tv-serie. Afl.: Geschiedene Leute.
19.00 Karussel der Puppen. Tv-serie. Afl.: Colette.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws. (met ondertiteling)
20.15 Expeditionen ins Tierreich. Serie natuurdocumentaires. Afl.: Unternehmen Monal. Reis naar het land van herkomst van de fazant.
21.00 Report: Baden-Baden. Actualiteiten.
21.45 Dallas
Amerikaanse tv-serie met in de hoofdrollen Barbara Bel Geddes, Linda Gray, Larry Hagman, e.a. Afl.: De nieuwe baas. J.R. dreigt de controle over Ewing Oil te verliezen als zijn moeder en Pam hun aandelen alsnog zullen verkopen. Hij ontdekt dat Mandy verhuisd is. Dusty probeert nog steeds om Sue Ellen voor zich terug te winnen.
22.00 Panorama. Reportages, analyses en meningen.
22.30 Dagthema's
23.00 Kulturweltspiegel. Met Hans-Jürgen Rosenbauer.
23.45 ARD-Sport Extra. Gevarieerd sportmagazine met vanavond o.a.: De Internationale Tenniskampioenschappen vanuit Wimbledon en aandacht voor de Nationale Kampioenschappen Zwemmen vanuit Hannover.
00.15 Nieuws
00.20 -00.25 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulemkampff.

Duitsland 2

09.45 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 ●● Teletekst
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Pinnwand
16.20 Pfiff. Sportprogramma voor de jeugd.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuwsoverzicht.
17.15 Tele-Illustrierte. Gevarieerd magazine met actualiteiten, sport en amusement.
17.45 Da lacht das Känguruh. Programma van en met Paul Hogan en Peter von Zahn.
Aansl.: Heute-Schlagzeilen
18.20 Mit dem Kopf durch die Wand. Familiekwis gepresenteerd door Birgit Lechtermann.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Reportage: Gehen oder bleiben? Reportage over jonge joden in Frankfurt.
20.15 Ist ja irre - der Schiffskoch ist seekrank
(Carry on cruising). Engelse speelfilm uit 1962 van Gerald Thomas. Met in de hoofdrollen: Sidney James, Kenneth Williams, Kenneth Connor e.a. (met ondertiteling). Kapitein Crowther viert zijn tienjarig jubileum op een middelgroot cruise-schip. Al die jaren heeft hij gewerkt met dezelfde bemanning. Op een dag bij het vertrek voor een nieuwe reis blijkt er een geheel nieuwe bemanning aan boord te zijn die voor veel komische toestanden zorgt.
21.42 Mach mit - der Umwelt zuliebe. Tips voor een schoner leefmilieu.
21.45 Heute-Journal
22.05 Intime Distanzen
Televisiefilm van Manfred Kaufmann met in de hoofdrollen Smirma Komad, Eva Linder, Manfred Kaufmann e.a. Twee vrouwen en twee mannen brengen een week door in een badplaats. Er bestaat een stilzwijgende afspraak tussen hen over de omgang met elkaar. Er ontstaan echter al snel problemen.
23.10 Zeugen des Jahrhunderts. Marcel Reich-Ranicki in gesprek met de schrijver Wolfgang Koeppen.
00.10 -00.15 Heute

Duitsland 3/WDF

07.55 Bewegung macht Spass. Deel (6).
08.10 Schooltelevisie
09.10 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
09.40 -12.30 Schooltelevisie
14.30 Schooltelevisie
15.00 Sport im Westen. Reportage van de Internationale Tenniskampioenschappen op Wimbledon.
18.00 Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife. Die Fächer im Telekolleg.
18.30 Sesamstrasse. Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws
20.15 Auslandsreporter. Die reichen Leute von Deauville. Reportage uit Frankrijk van Michael Gramberg over de rijke lieden die iedere zomer in Deauville hun vakantie doorbrengen in hun prachtige villa's.
20.45 Rückblende: Vor 50 Jahren. Der erste Hubschrauber fliegt. Reportage over de eerste helicopter van de Duitse prof. Heinrich Focke, de vader van de moderne helicopter.
21.00 Formel Eins. De ARD-hitparade gepresenteerd door Stefanie Tücking.
21.45 Zweites Tanzfestival NRW
22.15 Drei vor Mitternacht. Vorsicht Atomfachleute! Geloven of eraan geloven?
Aansl.: Nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Jimmy und die Piraten. (Boy and the pirates). Amerikaanse speelfilm uit 1960 van Bert I. Gordon met Murvyn Vye, Charles Herbert, Susan Gordon e.a. Een jongen vindt een stokoude fles op het strand. Plotseling bevindt hij zich op een piratenschip in een totaal ander tijdperk. Hiervoor is een flessengeest verantwoordelijk.
17.30 Telekolleg II zur Fachhochschulreife. Die Fächer im Telekolleg.
18.00 Sesamstrasse. kleuterprogramma.
18.30 Henry's Kater. Tekenfilmserie.
18.35 Fauna Iberica. Serie natuurfilms. Afl.: Lynx op de loer.
18.58 Nieuwsoverzicht
19.00 Abendschau Blick ins Land. Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.26 Zandmannetje. Kleuterprogramma.
19.30 Rheinsender. Deutschland in 30 Jahren.
20.15 Ästhetik ist Ordnung. Anton Stankowski und die Einheit von Graphik-Design und Malerei.
21.00 Neues um 9
21.15 ■ Der Rebell von Tacca del Lupo
(Il Brigante di Tacca del Lupo). Italiaanse speelfilm uit 1952 van Pietro Germi met in de hoofdrollen Amedeo Nazzari, Cosetta Greco, Saro Urzì e.a.

22.50 Glauben heute. Documentaire serie. Vandaag: Buddhisten. Film van Adolf Holl.
23.20 -23.25 Nieuws

België/TV 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker. Animatieserie voor de kleuters. Afl.: Plons en de olifant. (herh.)
18.10 Carolientje en kapitein Snorrebaard. Kinderserie van Mil Lensens. Afl. 13: Het pinguineiland. (herh.)
18.25 Er was eens... het heelal. (Il était une fois fois l'espace). Franse tekenfilmserie van Albert Barillé. Afl.: Het super-brein.
18.50 De zeven van Blake
(Blake's seven). Engelse science-fictionserie voor de jeugd. Met: Garreth Thomas, Paul Darrow e.a. Afl. 4: Horizon. Blake reist met de Librator tot de uiterste grenzen van de melkweg, maar zelfs daar is hij niet veilig voor de Federatie. Hij wordt gevangen genomen op de planeet Horizon.
19.40 Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.15 Weerbericht
20.20 Kunstzaken. Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.30 Brat Farrar. Zesdelige Engelse serie naar de roman van Josephine Tey. Met: Francis Matthews, Angela Browne, Dominique Bames e.a. Vandaag de slotaflevering: Een lang bewaard gebleven geheim wordt ontsluierd. Brat kan eindelijk uiting geven aan zijn ware gevoelens voor zijn 'zuster' Eleanor.
20.50 Argus. Praatprogramma met Jan Rompaey en Jessie Caluwé over de binnen- en buitenlandse media.
21.55 Uitzending door derden. Programma van de Christen-Democratische Omroep.
22.40 -23.00 Journaal en Coda: 'Romance nr. 2', van R. Schumann, uitgevoerd door Piet van Bockstal, hobo en Rehaat Beheydt, piano.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

18.00 Mededeling van de ONEM

18.15 La boîte aux images. Kinderprogramma met tekenfilmpjes. Vandaag: Klimbo, Daro Dare Motus en De Smurfen.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.25 Lotto uitslagen en lotto-joker
19.30 Journaal
20.00 Les sentiers du monde. Natuurfilmserie. Vandaag: Orenoque-Amazonie: Sur les traces de Humboldt. Presentatie: Fabienne Vande-Meersche.
21.20 C'est a voir special. L'enseignement Renové.
22.05 Ciné-Club de Minuit: Les amants terribles
Franse speelfilm uit 1984. Met in de hoofdrollen: Sranko Molnar, Jean-Noël Picq, Danièle Dubroux, e.a. Regie: Danièle Dubroux. Een derderangs hotel in Romeaan het eind van het toeristenseizoen. Eer logeren drie Parijzenaars, een man en twee vrouwen. Ze zitten alledrie midden in een liefdescrisis. De Fransman Adrien is naar Rome gekomen om zijn vriendinnetje, Stéphanie, te zoeken. Alice is haar Italiaanse vriendje Sergio tot in Rome gevolgd, maar wordt door hem bestolen en verlaten. En Laure heeft Parijs verlaten en vindt in Rome haar Joegoslavische minnaar Hans. Geen van de relaties zal stand kunnen houden.
23.40 -00.05 Nieuws

België/RTBF 2

19.30 -20.00 Nieuws voor doven en slechthorenden

SSVC

12.35 Let's pretend. Kinderprogramma.
12.55 Schools: Finding out/Zig zag.
13.35 Gems. Dramatische tv-serie, afl. 7.

● De rolbezetting van de Amerikaanse tv-serie "Unsere kleine Farm" (Little house on the prairie) waarvan vanmiddag weer een aflevering wordt uitgezonden. Op de foto links- en rechtsonder resp. KAREN GLASSLE en MICHAEL LANDON als pa en ma Ingalls - Duitsland 1, 14.35 uur.

14.00 Nieuws en weerbericht
14.20 -15.05 Falcon Crest. Amerikaanse tv-serie over de machtsstrijd tussen twee wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: Justice for all.
16.10 Birthday Time
Aansl.: Portland Bill. Kinderprogramma's.
16.25 Play school/Birthday time. Kinderprogramma's.
16.50 He-Man and the masters of the universe. Science-fiction tekenfilmserie voor de jeugd.
17.10 Lay on five
17.25 Treasures of the mindlord. Quizprogramma voor schoolteams.
17.50 Grange Hill. Kinderserie.
18.15 Eureka. Informatieve serie. Afl.: Music.
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. Tv-serie.
19.25 Great gardens. Serie over tuinparken. Vandaag: De tuinen van Hidcote Mannor in Gloucestershire.
19.30 The Little and Large Show. Gevarieerd amusementsprogramma met Syd Little en Eddie Large.
20.05 Sporting chance. Bekende personen vertellen over hun favoriete sport.
21.05 Auf wiedersehen, Pet. Tv-serie. Afl.: A home from home.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 -23.20 Horizon. In the wake of HMS Sheffield. Reportage waarin militairen vertellen over hun ervaringen in de Falkland-oorlog.

SKY Channel

08.45 -13.15 ●● Sky Trax met om:
08.45 Young, free and single
09.15 The Pat Sharp show
10.00 Jensen's dimensions
10.45 Heartline
11.45 The Pat Sharp show
12.30 First run
13.15 All American hot 100
14.15 Skyways. Dramatische tv-serie met Bartholomew John en Bill Stalker.
15.05 A country practice. Dramatische tv-serie met Brian Wenzel, Lorrae Desmond en Grant Dodwell.
16.00 -17.30 ●● Sky Trax met om:
16.00 The Pat Sharp show
16.45 Monsters of Rock
17.30 The UK Network top 50 show
18.30 The Tales of Wells Fargo. Westernserie. Afl.: Renegade Raiders.
19.00 The Lucy Show. Komische tv-serie met Lucille Ball. Afl.: Lucy and the stolen stole.
19.30 Green acres. Komische tv-serie. Afl.: Enterprising Eb.
20.00 Pathfinders. Dramatische oorlogsserie met Robert Urquhart en Jack Watling. Afl.: Sweets from a stranger.
21.00 The outsiders. Australische avonturenserie met Andrew Keir en Sascha Hehn. Afl.: Charlie Cole Esq.
21.55 Cimarron City. Westernserie met in de hoofdrollen George Montgomery, John Smith en Audrey Trotter. Afl.: Beast of the Cimarron.
22.50 US College football 1986. Oklahoma - Missouri.
00.10 -01.00 ●● Sky Trax - Monsters of rock.

Music Box

01.00 07.00, 13.00 en 18.00 ●● The Gaz Top show. Met de GTRTQ-quiz.
02.00 08.00, 14.00 en 19.00 ●● The Amanda Redington Show. Met o.a. 'Club Call'.
03.00 09.00, 15.00 en 20.00 ●● The Nino Firetto Show. Popmuziek en videoclips.
04.00 10.00, 16.00 en 21.00 ●● The Martin Buchanan Show. Actualiteiten uit de wereld van de rockmuziek.
05.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Simon Potter Show. De muziekcliphitlijst.
06.00 12.00 en 24.00 ●● The Shadow. Videoclips op ongeëvenaarde wijze gepresenteerd door de mysterieuze man.
23.00 ●● Sunie and her star guests

FilmNet

17.00 Airwolf. Serie. Afl.: An American dream.
17.50 The red light sting. Amerikaanse komische speelfilm met in de hoofdrollen Beau Bridges en Farrah Fawcett.
19.25 Cliff hangers. Amerikaanse serie waarvan elke aflevering bestaat uit drie delen. Vandaag: Wheels of destruction - The last gasp - Sealed in blood.
20.15 Flyaway. Natuurfilmpje.
20.30 The producers. Komische Amerikaanse speelfilm van Mel Brooks uit 1968. Met o.a. Zero Mostel, Gene Wilder en Dick Shawn.
22.05 Southern comfort. Dramatische Amerikaanse actiefilm van Walter Hill uit 1981. In de hoofdrollen: Keith Carradine, Powers Booth en Fred Ward.
23.45 -01.20 The brain machine. Amerikaanse science-fiction speelfilm met in de hoofdrollen James Best en Barbara Burgess.

Europa TV

17.30 Weerbericht en programma-overzicht
17.35 Kinderprogramma's. Met Tic Tac; Dogtanian and the three Muskehounds.
17.45 Programma-overzicht
18.05 Europa Count Down. Popmuziekprogramma gepresenteerd door Adam Curry.
18.45 Weerbericht
18.50 Nordic Wildlife. Serie natuurdocumentaires.
19.10 Schedule. Tomorrow on W.C. Football.
19.15 ■ Dick Turpin. Tv-serie uit de oude doos.
19.50 World Watch, weerbericht en Europa Report
20.00 Science now. What is new in science, technology and industry. Nieuwtjes uit wetenschap en techniek.
20.20 Reisewege zur Kunst. Documentaire serie. Afl.: Galicië.
21.00 Focus on European Culture: Holland Festival '86.

21.20 Sports Report. Tennis Wimbeldon 1982.
22.30 -22.40 Europa Report, weerbericht en programma-overzicht

TV 5

16.05 Le village dans les nuages. Kinderprogramma. Afl.: Oscar in de val.
16.35 Le jeu de la vérité. Amusementsprogramma rond Bernard Tapie. Gasten: Serge Lama, Daniel Lavoie en Marie-Myriam.
17.35 Sports à la une. Sportprogramma met voetballen en zeilen.
18.30 Les trois premières minutes. Filmmagazine met een overzicht van de nieuwe films.
19.00 Le village dans les nuages. Kinderprogramma van en met Christophe Izard.
19.30 Le jeu de la vérité. Amusementsprogramma rond Roger Bomiche. Gasten: Pierre Perret, Gold, Daniel Lavoise.
20.30 Sports à la une
21.30 Les trois premières minutes. Filmmagazine.
22.00 Journaal
22.30 -00.05 ■ Marie Octobre
Franse speelfilm van Julien Duvivier uit 1959. Met o.a. Danielle Darrieux, Bernard Blier en Paul Meurisse.

RTL-Plus

17.00 -18.15 Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd programma met om:
17.01 Gewinn zu Beginn
17.05 Die Springfield story. Tv-serie met Charita Bauer, Christopher Bernau, Kathleen Cullen, Lezlie Dalton e.a. Regie: Harry Eggart.
17.30 Stars, Tips und Spiele
17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie.
17.40 Stars, Tips und Spiele
17.54 6 Vor 6 - RTL Aktuell
18.00 RTL-Spiel
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.15 Deutsche Szene. Duitse schlagers en duitstalige pop- en rockmuziek.
18.35 Hans-Werner kauft Alles. Spelprogramma met Hans-Werner Olm.
18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages. Nieuws, sport en weerbericht
19.15 Viva Mexico. De RTL-stamtafel met nieuws van de W.K.-Voetbal 1986.
20.05 Notturno. Italiaanse misdaadserie van Giorgio Bontempi. Met o.a. Fiorenza Marchegain, Claudio Cassinelli, Toni Musante en Omero Antonutti.
20.50 RTL-Spiel
20.55 Filmvorschau
21.05 Zwei wie Hund und Katz
Engelse speelfilm van Peter Hunt uit 1976. In de hoofdrollen o.a.: Roger Moore, Lee Marvin en Barbara Parkins.
22.45 Der Untergang des Libanon. Reportage over de situatie in het Midden-Oosten.
23.15 Popeye. (Amerikaanse tekenfilmserie.
23.20 Weerbericht
23.23 Horoskoop
23.28 -23.30 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

TELEVISIE
Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8
België/RTBF 2: 28 en 42
RTL-Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 46, 49 en 59
Sky Channel: Satelliet
Music Box: Satelliet
Europe TV: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO
Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant
Radio 1: 96,8 en 100,9 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 en (540 kHz), FM 22, 36 en 62 (93,7 - 97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) FM 5 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,50 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1
7.03 Echo. 7.15 Het levende woord. 7.33 Echo. 8.15 W.K. Voetbaljournaal. 8.30 Vervolg Echo. 8.50 Postbus 900. 9.05 Even bijkomen.... 10.02 KRO's Schone Kunsten. 10.05 In antwoord op uw schrijven. 11.02 KRO's Schone Kunsten. 11.05 Met de KRO, met Anne. 12.05 KRO's Schone Kunsten, cultureel programma. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 Echo-magazine. (13.20 Echo-politiek. 13.45 Kerk en samenleving). 14.05 Veronica Nieuwsradio. 19.02 Boeken. 21.02 Uit het land. 22.02 Ronduit-Story. 22.30 Als mensen veranderen. 23.00 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De nacht klinkt anders. 1.02 Muziek in de nacht. 5.02 VARA's Ochtendhumeur.

Radio 2
7.03 AVRO's Radiojournaal. 7.11 Auto In? AVRO aan. 8.03 AVRO Radiojournaal met o.a. financieel nieuws, 8.40 en 8.50 Toeristische tips. 9.03 De Muzikale Fruitmand. 10.03 Vrouw zijn. 11.30 Ik zou wel eens willen weten. 11.58 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.03 Lunchtime-magazine. 13.03 Tijdsein. 13.30 Het Gebouw en De Afloop. 14.03 Ondervragingen, NL - berichten uit het buitenland. 15.03 De Bovenkamer en Afdeling Binnenland. 16.03 Een uur Ischa. 16.54 Vrije Geluiden. 17.03 Het pandemonium: voordracht en muziek. 18.03 Buiten Beeld. 19.00 Zie Radio I.

Radio 3
Van 7.00-18.00 Aktualiteiten via Dingen van de Dag. 7.03 De Meurders Methode. 7.30 en 8.30 ochtendbladen-overzicht en aansluitend de weeramateurs. 9.03 Angelique. 10.03 Twee meter de lucht in. (10.40 VARA's schatkamer). 12.03 De Steen & Been Show. 14.03 Hollands handwerk. 16.03 De verrukkelijke vijftien. 18.04 De Avondspits. 19.02 Dubbellisjes. (Met om: 19.02 Het Vooroordeel. 19.10 Wie doet het met wie? 19.25 Oom Bens radiocauserie. 19.31 Het thema. 19.47 Het onverwachte). 20.02 Popkrant. 21.02 Moondogs. 23.02-24.00 Tracks.

Radio 4
8.02 Een goede morgen met De Vilder. 10.00 Continu klassiek. 11.00 TROS Concertzaal: Omroep Orkest o.l.v. Kenneth Montgomery. 12.30 Nieuwe klassieke platen. 13.02 Holland Festival Journaal. 13.10 De klassieke Top 10. 13.30 Belcantorium: Orpheo ed Euridice, opera van von Gluck. 16.00 Literama-Luisterreeks: Er was eens... 16.30 In de schaduw van de meesters. 17.00 Platennieuws. 17.25 Murray Perahia speelt de pianoconcerten van Mozart. 18.02 Lied van de week. 18.15 Leger des Heilskwartier. 18.30 Muziek in vrije tijd. 19.30 Kamermuziek. 20.02 Klassieke muziek. 21.30 Literama. 22.30 Orgelconcert. 23.10-24.00 Cello en pianomuziek.

Radio 5
9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Allemans Veren. 10.00 Great expectations. Deel 11. (herh.) 10.30 De wereld zingt Gods lof. 11.30 In beweging. 12.05 Schone wereld. 13.10 Nederland en zijn buren. 13.30 De platenbijbel. 14.15 Muzikaal intermezzo. 14.25 Verademing. 15.00 NCRV-Leerhuis. 15.15 Met hart en mond en handen. 15.30 Praline. 16.00 Op de rand van het recht. 16.30 NOS-Ombudsman. 17.25 Anders dan anderen: (17.25 Algemene informatie voor gehandicapten. 17.35 Informatie voor blinden en slechtzienden). Overheidsvoorlichting: 17.46 Uitzending voor de landbouw. 17.56 Mededelingen. 18.10 Literamapoëzie. 18.20 Uitzending van de PSP. 18.30 Radio Thuisland. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Programma in het Spaans). 20.30 Planten verzorgen. De moestuin. Les 11.

ROZ
07.15-07.59 Ochtendeditie: Nieuws, aktualiteiten, weerbericht en muziek. 08.05, 09.02, 10.02, 11.02 en 12.02 ROZ-Nieuws. 12.05-12.59 ROZ tussen de middag: weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 13.05, 14.02, 15.02, 16.02 en 17.05 ROZ-Nieuws. 18.02 Regionaal weerbericht. 18.05 ROZ-Aktueel. 18.20-18.59 In een straal van 100 km.: toeristisch programma.

BRT 2
5.30 Sjapoo. Vlotte muziek voor de dinsdagmorgen. 8.12 Paradox. Muzikaal programma. 10.03 Dwarskijker. Nieuwshoogtepunten uit de jaren '50 tot '80. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1986. 13.10 Music motion. 13.30 Onvergetelijk. Vlaamse artiesten zingen Vlaamse levensliedjes. 14.00 Jazzkaffee. Licht verteerbare jazzmuziek na het dessert. 15.00 Poeskaffee Americain. Countrymuziekprogramma. 16.00 Rockkaffee. Rock 'n Roll en Rhythm and Blues Standards. 17.00 Focus. 17.10 Radio twee. Vijf uur pop, rock, reggae en new wave. 22.05 Je weet het maar nooit. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk
6.30 Radiofrühstück. 7.15 Wunschkasten. 7.30 Besinnliche Worte. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.00 Presseschau. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungekalender. 12.30 Presseschau en BRF-Ratgeber. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und Tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell. 18.40-20.00 Musikjournal.

Luxemburg/RTL
5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.00 RTL-Tagesthemen. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt - wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Let op. Pas op. ƒ 300,- - ƒ 15.000,- voor uw AUTO. Ook sloop. 045-423063.

Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw AUTO. Ook sloop. 045-422217.

Let op! Nieuw! Let op! Autohandel de „Sprint" Heerlen, b.t.k. aan div. goede gebr. AUTO'S vanaf '78 met apk, aan weggeefprijzen. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan! Vergelijk in prijs en kwaliteit o.a.: Mercedes 300 D '77, CX 2200 D '78, Honda Civic '78, Peugeot 504 '78, Mitsubishi Galant 1600 GL '79, Datsun Violet 160 J coupé '78, Opel Rekord Caravan diesel '78, Mazda 323 ES 3 '78, BMW 518 '77, Opel Ascona 1600 '78 (gas) enz. enz. Bovenstaande auto's en nog vele andere zijn te bezichtigen op ons opslagterrein Reukenderweg 32 Nuth. Iedere dag v. 10.00 tot 18.00 uur. Donderdag v. 10.00 tot 21.00 uur.

MERCEDES 407 D, '79, ƒ 8950,- incl. BTW. Emly Handelonderneming. Tel. 04498-54510.

TOYOTA Corolla 1200, '79, ƒ 4250,-. Emly Handelonderneming. Tel. 04498-54510.

VOLVO 244 DL '80, ƒ 9250,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

MERCEDES 200 D + LPG, model '78, APK gekeurd, ƒ 6950,-. Emly Handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

VOLVO 244 DL 1978, apk, ƒ 3900,-. Tel. 045-752365.

OPEL Kadett stationcar 1982, ƒ 10.500,-. Tel. 045-752365.

Te k. als nw. Yamaha MOTOR XT 125, viertakt, off the road, '83, km-st. 11.000, ƒ 2.250,-. 04494-52734.

AUTOLAND: een erkend Bovag-bedrijf heeft doorlopend 50 tot 100 goede occasions voorradig. Autoland, Spoordijkstraat 14, Hoensbroek-Centrum, tel. 045-225124.

Te k. FORD Escort 1600 L, i.g.st., bwj. '78, APK-gek. Tel. 045-460734.

RENAULT 14 TL, dec. '79, auto is nieuw, ƒ 3650,-. Tel. 04498-56872.

MAZDA 323 ES, 3-drs., bj. '79, 60.000 km, vr.pr. ƒ 3850,-. Tel. 04498-56872.

HONDA type Civic, '79, APK-gek., i.z.g.st. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. DATSUN Sunny, bj. '79, 4-drs., m. APK, i.z.g.st., ƒ 2950,-. 045-725884.

Te k. zeldz. mooie HONDA Civic, bj. '78, met nw. banden. Te bevr. tel. 045-727744.

INVALIDE-AUTO te k. Tel. 045-353501.

Te k. R5 GTL, m. nw. banden, sunroof, i.z.g.st., pr. ƒ 3250,-. 045-463310.

Te k. FORD Fiesta, bwj. dec. '79, km.st. 88.000. Sittarderweg 13, Heerlen.

Te k. BESTELWAGEN Daihatsu 1000, bj. okt. '85, i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-211403.

Te k. mooie TOYOTA Carina DL, bj. '79 m. lpg. Pr. ƒ 2900,-. Tel. 04494-54808.

TALBOT Sol. LS bj. '81 blauwmet., g. onderh. 1e eig. Pr. n.o.t.k. 045-442007.

Te k. sportw. SPITFIRE m. winterk., bwj. 1967, APK-gek., vr.pr. ƒ 7500,-. Tel. 04499-3885 na 18.00 u.

Te k. DIREKTIE-AUTO, 8 mnd. oud, BMW 524 TD, met vele extra's; airco., automaat. Te bezichtigen na 18.00 uur tel. 04492-2762.

FORD Taunus, '78, APK-gekeurd. Heideveldweg 50, Heerlen (Hekseb.).

Gebr. ONDERDELEN v. recente auto's te k., jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

AUTO'S. Hallo, opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. OPEL Ascona 16 SR, 5-drs. Hatchback, '82. Navolaan 71, Vrieheide-Heerlen. Tel. 045-224932.

OPEL Kadett, 3-drs., mei '85, 26.000 km, als nieuw, kl. groen, met trekhaak. Te bevr. 045-243433, na 18 u. 04402-71956.

Te k. AUDI 100 GL, ANWB-/APK-gek., bwj. '77, vr.pr. ƒ 2100,-. Inr. mog. 045-416961.

Te k. RENAULT 4 GTL, bwj. 12-'78, APK, linnen vouwdak, mooie en goede auto, ƒ 1750,-. Tel. 316940.

MAZDA Legato, 4-drs., bwj. '80, km.st. 70.000, als nw., ƒ 4250,-. Inr. event. mog. Tel. 316940.

Te k. MAZDA 323, bwj. '78, APK-gek., tot aug. '87, 100% in orde, desk. onderz. toegest. Tel. 045-441627.

Te k. VW KEVER 1302, bwj. '71, APK-gekeurd. Tel. 045-227376, na 18.00 u.

Te k. SUZUKI SC 1000 coupé, bwj. nov. '80. Tel. 045-220816. Prof. Eindhovenstr. 8, Hoensbroek.

Wij betalen hoogste prijs voor uw sloop-, loop- en SCHADEAUTO'S. Tev. gratis afhalen. 045-413855.

Fietsen/bromfietsen

OMAFIETS dames- herenfiets VW 1970, tel. 045-257371.

Te k. VESPA Ciao, als nw. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. YAMAHA DT 50, bwj. '83. Te bevr. Marykestr. 35, Nieuwenh. Tel. 045-313032.

Huwelijk/kennismaking

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, alle relaties. Vraag brochure! Tel. 04160-40483.

ALLEENSTAANDEN hartelijk welkom vanavond in dancing Gorissen, Kerkstraat 49, Brunssum. Orkest Rendez-Vous. Tel. 045-252304. DOVOS.

Iedere donderdag gezellig DANSEN met levende muziek. Dames vrij entree en 2 consumpties gratis. Deze week duo Piet en Frank. Bar-Dancing Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

Alleenstaanden
Bar-dancing „De Fontein", Schandelerboord 7, Heerlen-Meezenbroek (t.o. kerk). Heden dansen voor alleenstaanden. Vrij entree. Pas niet nodig.

Nette alleenst. ser. heer, 52 jr., zou graag kennismaken met nette alleenst. DAME tot 52 jr., om samen de eenzaamheid op te lossen, event. samenwonen. Br.ond.nr. HK 348 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ser. jongeman, 24 jr., m. vast werk, zkt. VRIENDIN 18-25 jr., om samen, weekend, rustig gezellig de dagen door te brengen. Ben geïnteresseerd in muziek, doe wat handenarbeid, heb motorfiets om samen te toeren. Gelieve foto, m. hobby op te geven, wordt teruggestuurd op erew. Br.ond.nr. GE 257 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Gevonden/verloren

VERLOREN! Zilveren halsketting omg. Eikske-Schaesberg. Deze ketting heeft voor mij een bijzondere waarde. Gaarne ter. te bez. op Koelmoer 65, Schaesberg.

Landbouw

Landbouw – ISOLATIE – ventilatie – betonpl. N. Kallen. 045-716364 (tussen 9.00-12.30 uur.).

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Te k. gebr. houten/ijzeren balken, KEPERS, panlatten, kl. planken o,90 x 0,30, al. puien, roosters, spanten, kantoor-units. Matrak Nuth. Tel. 045-243736.

Te k. 11 GRINDTEGELS 40x60 cm, 110 kalkzandstenen 22x11 cm, 25 trottoirtegels 30x30 cm. Tel. 04494-40802.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren, Graverstr. 24 Kerkrade-W. 045-421767.

Te k. Briard PUPS, 7 blonde, 1 zwarte geb. 4-6-'86, pr. ƒ 850,-, ontw., geënt + stamb., 04492-4514.

KENNELBOUW Limburg heeft gegalv. spijlhekwerken voor tuin en dierenverblijf. Marshallsingel 6, Heerlen-Vrieheide, tel. 045-226862.

Te k. Welsh PONY, 2-jarige merrie, ƒ 500,-. Palenbergstraat 52, Heerlen.

Gratis af te halen 2 jonge zwarte POESJES, all. ser. gegadigden. 045-722292.

Auto's en motoren

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

APK-keuring onderdelen. Grootste assortiment direct uit voorraad leverbaar: 5500 knaldempers en pijpen, 5000 accu's „alle voertuigen", 1200 autovoorruiten, 1400 remblokken en remzadels (ruil), 600 schokbrekers, 400 remcilinders „remleiding" + slangen, 250 spiraalveren, 300 spoorstangeinden, 480 trekhaken, R BS autoverlichting. KERP B.V., In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951, 100 m naast ANWB-keuringsstation.

Te k. gevr. loop.sloop en SCHADE AUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgeh. tel. 045-753058 na 18 uur tel. 04405-2074.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Bet. red. pr. Gratis afgehaald. Tel. 045-750794.

Wij bet. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor UW AUTO (bedr. auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. Tel. 045-727742/723076.

BEDRIJFSAUTO'S. Nico Neis, Op het Veldje 44, Spaubeek, tel. 04493-4300.

Inkoop goede AUTO'S. Cont. geld. P. Joosten, Scharnerweg 3 Mstr. Tel. 043-627308.

Te k. AUSTIN maxi 1750 hl 5-drs., z.g.a.n. ideaal v. vakantie, tel. 04495-8119.

Golf TURBO diesel t.k. bj. '84 vl. acces. Soppestr.9, Spaubeek.

AUDI 100 5-bak nieuw model '83, BMW 518 stuurbekr., '82, Opel Rekord 2000 S LPG '82, Opel Ascona 16 S '84, Opel Ascona 1300 S automaat '82, Ford Sierra 1600 Combi LPG '83, Ford Escort 1300 L Bravo '83, Ford Granada 2300 Savoy LPG, schuifd., '83, Talbot Solara 1600 GL 5-bak '83, Renault 18 TL '82, Mitsubishi Tredia 1400 GL '83, Peugeot 505 GR LPG '81, VW Golf diesel luxe '81, Mazda 929 Legato LPG 5-bak '79, Mitsubishi Galant 1600 CL LPG, '81, Ford Taunus 1600 L '80. Inruil financieren en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn., Hompertsweg 33, Schaesberg (Kakert), tel. 045-311729, alle keuringen toegestaan.

Te k. gevraagd sloop- en SCHADEAUTO'S van 50 tot 4000 gld. 04490-19679.

Lucar Autobedrijf Kerkrade voor echte keus uit ± 75 auto's koop zonder risico's sinds 25 jaar een begrip. PEUGEOT 309, '86, bruin, alle acces. Peugeot 205, '86, bruin, GR, 5 versn., alle acces. Nissan Cherry, nieuw. Citroën Visa GTI, '83, zilver. R5 Turbo, '85, zilver. R5 GTL, '83, blauw. R5 GTL, '82 zilver '80 rood vanaf ƒ 2500,-. BMW 320, 6-cyl. rood, '82. BMW 320, 6-cyl. type '80, ƒ 9250,-. BMW zender 320 alle acces., ƒ 5700,-. GTI Golf, 3x '78, '80, '82, vanaf ƒ 4750,-. Golf 1900, 4x, '79 t/m '85, vanaf ƒ 3750,-. Golf LS, '78 t/m '84 vanaf ƒ 2000,-. Ford Escort XRi, '85. Escort Ghia '83, rood, 4-drs., Escort '78 autom. vanaf ƒ 2900,-. Opel Manta GTi '82, Manta '80 3-deurs, zilver ƒ 4750,-. Opel Commodore '80, autom., gas. Audi 100 CC, 5 cyl., 5 versn., zilver, type '84. BMW 730 autom. '80. BMW 520i '80, ƒ 3750,–, zilver. Mustang '80, 2x wit met acces., Capri '79, spatbordschade. VW-pers.bus, '80, 100% koopje. Volvo 244 DL, bruin, ƒ 5750,–. Ford Siërra, goudkl., '84. Sierra '84, 5-drs., blauw. Ford Taunus, 3x, '78 t/m '81 met APK, vanaf ƒ 2750,–. VW Kever, autom., ƒ 900,–. Diverse Buggies cabriolets. Fiat Argenta TC, uitv. elektr. '83, wit/rood, sport. Datsun Silvia, sport, '82, uitgebouwd, (Zender). ± 15 inr.w. met APK. Inkoop, ruil ook motoren, boten + caravans, financ. direct, verhuur, leasing. Garantie vanaf 6 maanden tot 3 jaar. Moderne werkplaats. Ger Lukassen, Holzstr. 67 Kerkrade, tel.: 456963.

Let op. Pas op. ƒ 300,-/ƒ 15.000,- voor uw. auto. Ook sloop. 045-416239.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en caravans, motorhomes enz. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht, na 20.00 uur 043-645529 Maastricht.

Met spoed te k. gevr. AUTO'S vanaf bwj. '79. Ook bedrijfswagens. Defect of schade geen bezw. Contant geld. Tel. 045-456963.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 100,– tot ƒ 5000,–. 04494-43481.

Let op!! Let op! AUTOBEDRIJF P&P gaat wegens uitbreiding per 1 juli verhuizen naar Brunssum. Pak nu extra voordeel bij aankoop van een auto. Opel Rekord dies. kl. blauw eind '82 van ƒ 19.500,- voor ƒ 18.500,-; VW Golf dies. groenmet. '83; van ƒ 14.500,- voor ƒ 13.750,-; Mitsubishi Galant turbo dies. als nw., blauwmet. '83 van ƒ 15.500,- voor ƒ 14.750,-; Opel Kadett dies. station kl. blauw eind '82 van ƒ 13.800,- voor ƒ 12.900,-; Ford Sierra 4-drs. groenmet. '84 in topcond. van ƒ 19.750,- voor ƒ 18.900,-; Ford Granada 2.0 L m. centr. vergr. get. glas, goudmet. eind '82 van ƒ 12.500,- voor ƒ 11.750,-; Volvo 340 2.0 5-bak kl. rood '83 ƒ 15.500,- voor ƒ 14.750,-; Honda Accord 4-drs. roodmet., bijz. mooi '83 van ƒ 15.800,- voor ƒ 14.900,-; Porsche 924 . alle mog. extra's o.a. targa-dak, stereo, kl. wit van ƒ 29.500,- voor ƒ 27.500,-; Ford Escort 1.6 cabriolet zeldz. mooie auto kl. rood, eind '84 van ƒ 31.000,- voor ƒ 29.500,-; BMW 323 i m. alle mog. extra's blauwmet. van ƒ 18.500,- voor ƒ 17.750,-; BMW 323 i kl. wit, get. glas, sportw. t. '80 van ƒ 14.500,- voor ƒ 13.750,-; Mazda 626 GLX coupé, blauwmet. '84 van ƒ 18.500,- voor ƒ 17.750,-; Peugeot 305 GL Station kl. beige, lpg-onderb. '83, van ƒ 13.750,- voor ƒ 12.900,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL goudmet. '83 van ƒ 13.750,- voor ƒ 12.900,-; Renault 18 GTL kl. wit '83 van ƒ 12.500,- voor ƒ 11.900,-; Datsun Cherry roodmet. met spec. striping '83 van ƒ 11.750,- voor ƒ 10.900,-; Honda Civic 1.5S zwartmet. '82, sportieve auto van ƒ 12.500,- voor ƒ 11.900,-; Honda Civic 4-drs. grijsmet. '81 van ƒ 9750,- voor ƒ 8950,-; Peugeot 305 SR kl. rood '81 van ƒ 7750,- voor ƒ 6950,-; Mazda 323 5-drs. goudmet. '82 van ƒ 11.900,- voor ƒ 11.250,-; Ford Taunus 2.0 GL m. lpg, roodmet. '80 van ƒ 7250,- voor ƒ 6750,-; Opel Monza 2.8 autom., alle extra's goudmet. van ƒ 10.500,- voor ƒ 9750,-; Ford Capri 2.3 S grijmet. '78 van ƒ 5250,- voor ƒ 4750,-; VW Passat 1.6 LS groenmet. '78 van ƒ 3750,- voor ƒ 3250,-; Mazda 929 legato aut. '79 van ƒ 2750,- voor ƒ 2250,-; Alfa GTV van ƒ 2750,- voor ƒ 2250,-; Toyota Crown Super Saloon '79, van ƒ 3750,- voor ƒ 3250,-; VW Polo m. apk van ƒ 2750,- voor ƒ 2250,-. 10 inruilauto's va. ƒ 500,-. Inruil en vlotte financiering, 3 mnd. garantie of 1 jaar onderhoud in eigen servicedienst. Autobedrijf Ploum & Pijpers, Europaweg Zuid 7, Ubach over Worms, tel. 045-312905, vanaf 1 juli Pr. Hendriklaan 32, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett bwj. '79, Golf D bwj. '78, Ford capri 2.0 GL bwj. '77 m. apk, VW kever bwj. '73 m. apk, div. gebruikte motoren, Opel Ford, BMW, VW, Renault en 2CV. DHZ-gar. De Kissel, Kissel 42 Heerlen.

Te k. prachtige vw GOLF, 3-drs, type '80, groen met. ƒ 5750,–. 045-218925.

A.C.H., SEAT- en Subarudealer, Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Seat Malaga 1.5 GL, '85; Malaga 1.2 L, '86; Seat Ibiza 1.5 GLX, '85; Ibiza 1.5 GL, '86; Seat Ronda 1.5 GL, '85; Roda 1.2 GL, '85; Ronda 1.2 L, '85; Ronda 1.6 GLX, '84; Subaru Jugty SL, '85; Subaru 1600 DL, '84; Subaru 1300 DL, '85; Toyota Corolla Liftback, '81; Honda Accord, '79; Fiat Ritmo, '79; Subaru 1300 Hatchback, '85; Peugeot 104, '78; Peugeot 305 GL, '83; Peugeot 504, '78; Suzuki Alto, '83; Renault R5 GTL, '81; Lada 1200, '78; Talbot Horizon diesel, '83; Horizon 1.5 GL, '79 en '78; Solara 1.6 GLS, '81; Mini Innociente 120 L, '79; Sunbeam 1000, '79; Sunbeam 1600 GLS, '79; Simca 1100 LX, '80; Citroën GS spec., '83; Allegro 1100, '78; Simca 1308 GLS, '78; Datsun Cherry 120 A, '79. Inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond.

SIMCA bestel, bwj. '80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2250,–. Uitweg 53, Hoensbroek.

VOLKSWAGEN Scirocco GT, bj. '82, 1e eig., spec. uitv. Tel. 045-220955.

Te k. BMW 320-uitv., veel extra's. Te bevr. Spoordamstraat 15, Heerlen, tussen 17.00 en 20.00 uur.

ESCORT 1.6 '85; Escort 1.3 L bravo 5-drs. '82; Escort 1.1 L bravo '82; Fiësta 1.0 Festival '85; Kadett hatchback 12 S '83, '82 en '81; Kadett caravan 12 S 3-drs. '81; Corsa 1.0 S '84. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

FIAT 128 CL 1300 speciaal, leuke sportieve auto, type '79 met LPG i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2750,–. 045-727644.

Te k. Ford TAUNUS 2 L. LPG bj. '81, zeer mooi. Industriestr. 39, Kerkrade-W.

AUTOSLOPERIJ Niessing, Rimburgerweg 40 Brunssum. Tel. 045-273177.

Te k. POLO, '76, kl. geel, APK-gek., km.st. 71.000, i.z.g.st., ƒ 1550,–. 045-453368.

Te k. ZUNDAPP KS 50, bwj. '84; Puch Maxi, bwj. '85, kl. zwart; Puch Maxi, bwj. '85, kl. blauw; Puch, 3 versn., studentebr., kl. zwart met veel chroom, bwj. '83, i.st.v.nw. Tel. 045-352644.

Gelegenheitskauf! HONDA MB X 50, fat neu. Erstzul. 4-'86, für netto 2195,– DM. Und ander gebr. Fahr. st. Zweirad Centereck, Würselen. Tel. 09-4924055058.

Te k. prachtige VESPA Ciao, bwj. '86, m. sterw., helm + verz. 045-226977.

Te koop gevraagd PUCH Maxi + Vespa Ciao. Tel. 045-214459.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN. Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven, 04490-24401.

Vakantie/recreatie

Gebruikte CARAVANS o.a. Dethleff, Burstner, Adria, IT en andere. Caravanhal Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

De fijnste touringcartrips, weekends, midweeks en
vakantiereizen
Parijs 2, 3 en 4 dagen vanaf ƒ 129,–; Kopenhagen, Berlijn, Sauerland 3 dagen vanaf ƒ 169,–; midweek naar Normandië 5 dgn. ƒ 499,–; Harz ƒ 499,–; Vierwoudstedenmeer 5 dgn. ƒ 499,–; Sauerland, Parijs, Londen, Berlijn, 4-daagse reizen vanaf ƒ 389,–. Mooie goedverzorgde vakantiereizen naar Lugano ƒ 699,–; Nice, Monaco ƒ 599,–; Tirol ƒ 575,–; Lourdes ƒ 699,–; Wenen, Budapest, Noorse fjorden, Rome en Florence. Vraag folder. Het Zuiden, Plenkertstr. 44, Valkenburg, tel. 04406-15252. Elke dag open van 9 - 20 uur.

Te huur 4-/6-pers. ZOMERHUISJE en stacaravan in mooie en bosrijke omgeving van de Overijsselse Veght. Mooi viswater en vrij ponyrijden. Tel. 05246-1229.

Vakantie in BAYRISCHE WALD H.P. DM 27,–; V.P. DM 34,–. Gasthof "Sonnblick", D-8491 Waffenbrunn, tel. 09-4999711629.

ZUIDOOST-FRIESLAND: te huur appartement in boerderij of stacaravan, vanaf ƒ 250,- per week incl. Bosrijke omg., nabij viswater. Tel. 05614-1429.

Lessen/onderwijs

MODEVAKSCHOOL voor zelfmaakmode. Beginners en gevorderden. Tilly Grummer, Heerlen. Tel. 045-714604.

CHAUFFEURSCURSUS CCV-B startdatum 16 aug. a.s. Cursus gevaarlijke stoffen, startdatum 22 aug., a.s. verkeersschool Leo Cremers, rijschool voor al uw rijbewijzen. Reeweg 82 + 139, Ubach over Worms, tel. 045-312558 + 319474.

Caravans/tenten/boten

Groot assortiment AS-ONDERDELEN, verlichting, armaturen, Kerp, In de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

Te k. ZEILBOOT Finjol, i.z.g.st. uiterst compleet, tel. 04409-1307.

Hoge KORTING zelfs tot ruim ƒ 2000,–. Nu bij aankoop van '86'er showmodellen van Fendt, Münsterland, Lord, Hehn en Diguecaravans. Superlicht va. 370 kg en va. ƒ 8950,–. Ook 10% korting op alle voortenten, onderdelen en occasions, ook vouwwagens al va. ƒ 550,–. Leuke attraktie voor elke bezoeker. Ubachs Caravanimport, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Goedkoper kan niet, wel 't goedkoopst te huur KAMPEERWAGENS, diesel en benzine. Tel. 045-421706.

Te k. 6-pers. CARAVAN + voortent, i.z.g.st., ƒ 1850,–. Tel. 316940.

Kunst/antiek

Te k. antieke KLOOSTERTAFEL met 6 bijbehorende stoelen. Tel. 045-417293.

Te k. antieke OPASTOEL. Tel. 045-215296.

STOOMGELOOGD uw oude meubilair, ook geverfde deuren, blank geloogd terug. Vakk. en niet duur. Halen en brengen. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan, 045-416957.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Ook verkoop, rente tot 8%. Buro W & P, Meerssenerweg 275, Maastricht, tel. 043-630258.

Te k. ZEILBOOT Victorie 22, 4 slaappl., veel extra's, ƒ 12.500,–. Inl. 04490-15819.

Contacten/clubs

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

VENUS. Bemidd.bureau v. privé-adr. door heel Nederland. Ook weekends. 045-219922.

KATJA en Peggy privé en escort. Tev. assistente gevr. Tel. 045-424050.

SITTARD. Privé. Va. nu verwelkomt u Marina met haar nieuwe vriendin Gina. Van ma. t/m za. 12-24 u. Info 04490-28256.

SILVIA nieuw af 10 uur, ook zaterdag en zondag, tel. 045-721759.

SUPERESCORT voor bij u thuis of in hotel, bel dag en nacht 045-222231.

NANCY met nu overdag Kimmy, Chantalle en Rosy v.a. 10 uur tot 23 uur en Bianca en Moniek. Tel. 04494-45098. Zat. geop. van 10 tot 18 uur.

CLUB Pallas, Rijksweg 1, Lemiers (Vaals), tel. 04454-1195.

SUPERPRIVÉFLATJE met nieuwe meisjes, Peggy, Tanja, Thaira, Aziana, dag. va. 11-03 u. 's nachts, 045-226062.

Madame **BUTTERFLY** geopend vanaf 19.00 uur. Hommert 24, Vaesrade, kruispunt Schinnen.

NOENDA, privé en escort. Brigitte, Jessica, 11-23 u. Ook zaterd. 04492-4518.

De **JACHTHUT** Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Petra, Moni, Tina, ma.za. 14-4 u. zo. 20-4, 045-463943.

TOPCLUB met nie[...] Chantal, Angie, She[...] Dyana, Monique en L[...] Van ma. t/m vr. van 14[...] t/m 4.00 uur 's nachts. T[...]vens uw escortadres. 04[...] 321580, 323399. Tot ziens.

JANINE, privé. Tel. 04[...] 441909.

MANUELLA privé [...] 04749-4258.

PRIVE. Tel. 04754-5818[...]

Diversen

PAUMEN SERVICE, re[...]raties van wasautomat[...], wasdrogers, vaatwass[...], koelkasten, diepvriezers, kookplaten. Tolenhof [...] Brunssum, teel. 045-2537[...]

GEBIT gebroken? Kl[...] terwijl u wacht. Borsbo[...] en Moers, Streeperstr. [...] Schaesberg, 045-315921.

GEBIT gebroken? V[...] alle prothesewerkzaam[...]den: Tandtechniek Ho[...]hout, Akerstraat-Nrd. [...] Hoensbroek. Tel. [...] 228211. Klaar terwijl [...] wacht.

TV-reparatie zonder vo[...]rijkosten. Z.-Limburg [...] SERVICE. Tel. 045-3141[...]

Voor alle koelkast- DIEPVRIESREPARATIES Vroko, 045-441566 461658.

KUNSTGEBITREPARATIES Duyzings. Klaar [...] wijl u wacht. Beylkensw[...] 14, Oirsbeek. Tel. 044[...] 4615.

Diepvries- en KOELK[...]STREPARATIE zond[...] voorrijkosten. Bel Gel[...] 04494-45230. 24 uur servi[...]

SONY VIDEO-SNELSE[...]VICE: reparaties van [...] Sonyvideoapp. Vicaf, S[...]tionstr. 31, Sittard, [...] 10987. Videocamerav[...] huur ƒ 35,– per dag.

Smeedijzeren SPIJL[...] voor deur- en raambeve[...]ging, tel. 045-412636

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 24 juni 1986 ● Pagina 9

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: BEN ROMIJN, ADJUNKT-HOOFDREDAKTEUR: JAN ROS. EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



...fanie

...at prinses Stefanie van Mo... ook nog iets anders kan ... alleen de prinses uithan... ...eten we zo onderhand wel. ...el we die gossip alleen ... per abuis bij de kapper ... weten we dat die prinse... ...hoogheid uit het kleine vor... ...om, ook badmode showt en ... kort een liedje zingt. Wat ...iet weten is dat een jonge... uit Eygelshoven drie zoe... van haar heeft gehad. ...dien wast hij zich niet ... Hij is verliefd! De geluk... zit momenteel in militaire ... in het Westduitse See... Samen met enkele van zijn ...ies ging hij onlangs van ...uit naar een stad stappen. ... een toeval. Prinses Stefa... ...ad daar op. Nu wilde het ...schap naar binnen, maar ...ezien de soldaten niet over ...odanige wedde beschikken ...ze een smoking kunnen ...chaffen kregen ze het be... ...ijken, maar alleen vanaf ...ep.

...fanie (2)

...kele minuten later hoor... onze vredesbewakers ...de sirenes en zagen ze een ...e en een Rollce Royce na... ...n. Jawel hoor! Prinses Ste... ...e herself. De portier opent ... portier en de prinselijke ...lijkheid stapt uit. Die kerels ...akten toen natuurlijk wat ...selijke herrie en Stefanie ...agt: „What is the matter ...?" De jongens leggen het uit ... Stefanie zegt: geen gel..(U ...t wel hoe een prinses zo iets ...n zeggen), jullie mogen wél ...nen. Smoking of geen smo... ...g. Nou, het hek van de dam ...tuurlijk. Dat gezelschap ...kt nota bene ook nog de beste ...atsen uit en leunt voor de ...t van de avond met de armen ... de loopplanken waar Stefa... meermalen zal langslopen, ...at in badmode! In de pauze ... ze haar nieuwe song. En ...t juiste moment, toen ze ...danspasje had gemaakt en ...en intermezzo volgde, was ze ...in love, dat ze de Eygelsho... ...e jongen die voor haar zat ... flinke zoenen gaf. Sprook...chtig toch?

...akantie

...og even en het is zover. Dan ...ken we er met zijn allen op ...om vakantie te vieren. De ...oekt het in eigen land en de ...er vertrekt richting zonnige ...den. Al doen de 'tropische' ...peraturen van de laatste ...en daar niet echt meer naar ...langen. De caravan wordt ...gestouwd, het kroost op de ...erbank gezet en tank 'vol...oid'. En dan de snelweg op. ...ens in België een bekeuring ...r door het rood rijden. Aan ...Franse grens de hele bagage ...aden. Na Parijs beginnen ... de kinderen te vervelen, ...t de vele Suskes en Wiskes ... inmiddels op. Na aanhou...d gehuil moet pa echt gaan ...eden. Eindelijk Zuid...nkrijk is in zicht. Maar al...r pech, geen enkele camping ...r vrij. Nu begint moeder op ...te schelden: „Had je nu toch ...r geboekt." Na uren onder ...bloedhete zon zoeken lukt het ... toch. Echter, een van de ...deren kan die nacht niet sla... omdat hij verbrand is. 's ...erdaags als het plezier echt ... beginnen, blijkt de ...nkleding vergeten te zijn. ...rlijk, het wordt vakantie.

...oetbal

„De echte supporters herkent ... aan de wallen onder de ...n." Rik de Sadeleer begrijpt ...t de echte liefhebbers in deze ...en doormaken, maar wat te ...ken van de vele dames die ...voetbal nauwelijks zien zit... Geen tijd voor Dallas of an...e series. De bal moet rollen ... daar valt menigeen nog bij ...slaap ook. Vaste prik bij een ...nis van ons is wanneer het ...r verlengen geblazen is zo ...dden in de nacht: „Jan, als er ...afschoppen komen, moet je ... wekken." Maar nog even ...houden, want er zijn nog ...chts drie speeldagen te gaan.

...alemig

Ook onze man van Palemig ...lt de voetbal aan den lijve. ...danks zijn toch al respecta...le leeftijd kijkt hij elke nacht. ... en dan sta ik 's morgens ook ... vroeg op om te kijken of al... wel goed in de krant staat. ...om hè," grinnikt hij tegen ...e verbazing over zoveel zelf...nis.

Wethouder Verheugen: Extra bezuinigingen noodzakelijk

Nieuwe tegenvallers Heerlense schatkist

HEERLEN – Ondanks het vele bezuinigen in de afgelopen jaren blijft de financiële positie van de gemeenten Heerlen er weinig rooskleurig uitzien. Nieuwe tegenvallers zorgen ervoor dat er de komende jaren meer moet worden bezuinigd dan waarop eerder was gerekend. Daar bovenop doemen nu al weer nieuwe knelpunten op, die in de komende jaren ook extra maatregelen noodzakelijk maken. Een en ander blijkt uit de financiële prognose tot en met 1990 van de gemeente Heerlen, die gisteren werd gepresenteerd. In dat stuk worden geen concrete bezuinigingen voorgesteld. Die zullen zijn te vinden in de begroting voor het volgend jaar.

Uit de meerjarige financiële prognose blijkt dat voor dit jaar nog 600.000 gulden aan bezuinigingen extra moeten worden gevonden. Volgend jaar is dat opgelopen tot ruim anderhalf miljoen. In '88 een ongeveer even groot bedrag en de twee daarop volgende jaren ruim twee miljoen gulden. Voor de goede orde dat zijn bedragen bovenop de al eerder voorziene bezuinigingen van rond de vijf miljoen.



● *Wethouder Jan Verheugen ziet een nieuwe bui hangen.*

Boosdoener

Eén van de grote boosdoeners is de kortingen op het gemeentefonds, de bijdrage van het rijk aan de gemeente. Den Haag preekt al jaren uiterste soberheid, maar in de ogen van veel gemeentebesturen en ook in die van de gemeente Heerlen, legt het rijk de last van de bezuinigingen wel erg eenzijdig op de gemeenten. Nu er bij de informatie-onderhandelingen in Den Haag weer gesproken wordt over bezuinigingen van rond de achttien miljard, ziet ook wethouder van financiën Verheugen de bui al weer hangen. Hij heeft weliswaar hoop dat het rijk de gemeenten zal ontzien, maar als de trend van de afgelopen jaren zich doorzet, zal er nog veel van zijn creatieve vermogens worden gevergd om weer tot een sluitende begroting te komen.

In dat verband mag niet worden vergeten dat Heerlen vanaf 1982 al zo'n dertig miljoen structureel minder uitgeeft.

Andere tegenvallers zijn te verwachten door het steeds uitbreidende 'groen' van Heerlen. Hoe mooi en noodzakelijk dat ook is, het heeft wel onderhoud nodig en dat kost geld. Verder kosten de voorbereiding en het toezicht op de bestemmingplannen veel meer geld, dan ze uiteindelijk opbrengen. In deze secter zullen dan ook maatregelen worden genomen. Van de nieuwe welzijnswet verwacht de Verheugen op financieel gebied ook weinig goeds, omdat bepaalde subsidies daardoor zullen verdwijnen.



● *De huizen en de garage aan de Akerstraat-Noord te Hoensbroek die worden afgebroken.*

OOK WASSERIJ IN WELTEN

Vijf panden aan Akerstraat-Noord tegen de grond

HOENSBROEK – Heerlen wil op korte termijn het deel van de Akerstraat-Noord tegenover de Dennestraat saneren. Daar staan vijf volledig verpauperde panden. Deze moeten tegen de grond om plaats te maken voor veertien meergezinswoningen, te bouwen door de Stichting Huisvesting Alleenstaanden in Sittard. De gemeente moet een hoop geld op deze plannen toeleggen, maar het college laat weten in het kader van de sanering van dit stukje Heerlen dat er wel voor over te hebben.

De vijf panden waaronder een voormalige garage zullen voor in totaal 320.000 gulden door de gemeente worden gekocht. De grond zal na sloop, die ook voor rekening van de gemeente zal komen voor 175.000 gulden in handen van de SHA overgaan. Een woordvoerster van deze stichting kon gisteren niet vertellen of er dit jaar nog gestart zal worden met de bouw van de woningen.

In totaal gaat dit plan, waarover de gemeenteraad zich volgende week dinsdag moet uitspreken, de gemeente 327.203 gulden kosten. Dat geld moet voor het overgrote deel uit het stadsvernieuwingsfonds komen.

Welten

De gemeente heeft nog meer sloopplannen. Ook de voormalige stoomwasserij midden in Welten gaat tegen de grond. Daarmee wordt ruimte gecreeërd voor een pleintje voor de Martinuskerk midden in deze wijk. Een lang gekoesterde wens van zowel omwonenden als gemeentebestuur. Op het pleintje wordt 'groen' aangeplant en er komt een aantal parkeerplaatsen. Er bestaan verder plannen om op het pleintje het standbeeld van dr. Poels te plaatsen dat nu nog bij de Pancratiuskerk staat. Poels is – zoals bekend – pastoor van de Martinuskerk geweest. De sloop van de wasserij en de aankleding van het pleintje gaat de gemeente ongeveer 800.000 gulden kosten.

Tijdens definitieve reparatie in augustus

Bedrijven willen noodvoorziening bij brug te Nuth

NUTH – Verheugd doch wantrouwend. Zo reageren de bedrijven op het Nuther industrieterrein De Horzel op de tijdelijke heropening van de 'IJzeren Brug' bij Nuth. De bedrijven op het industrieterrein willen in augustus gedurende de definitieve reparatie, die minimaal vier weken zal duren, dat er een noodvoorziening wordt aangelegd. „We denken aan iets als een noodbrug zoals het leger die aanlegt in oorlogstijd. Als dat niet gebeurt, zou dat wel eens kwalijke gevolgen voor de werkgelegenheid kunnen hebben", aldus voorzitter J. van Wersch van de Belangengroep Industriepark De Horzel.

Sinds 06.00 uur vanmorgen is de brug weer open. „We zijn blij dat het kreng weer open gaat, maar stellen onze vraagtekens bij die reparatie in augustus. „Het is natuurlijk maar de vraag of die vier weken toereikend zijn", spreekt Van Wersch zijn twijfels uit over de tijd die de definitieve reparatie in beslag zal nemen. De belangengroep pleit dan ook voor de aanleg van een noodbrug. Daarvoor zouden ook een aantal tijdelijke aanpassingen van het wegennet nodig zijn, waarover de bedrijven op korte termijn met de NS en de provincie willen overleggen.

NS overweegt op dit moment het wegdek in augustus te vernieuwen. De belangengroep vraagt zich af of dat voldoende is. Ze zou liever zien dat de brug verbreed wordt, „zodat twee vrachtwagens elkaar met goed fatsoen kunnen passeren. Nu moeten er vaak halsbrekende toeren worden uitgehaald", aldus Van Wersch.

De Belangengroep zegt teleurgesteld te zijn over de haar inziens slechte nieuwsvoorziening door de NS naar de bedrijven toe. Begin juni schreven de bedrijven een brandbrief naar de spoorweg-directie, maar ontvingen daarop geen reactie. „We hadden van de spoorwegen op zijn minst het fatsoen verwacht ons te waarschuwen dat de brug weer opengesteld zou worden", aldus Van Wersch. „Het getuigt van een gebrek aan bedrijfsmatig meedenken bij de NS, als men er alleen belang aan hecht dat de treintjes veilig onder de brug door kunnen."

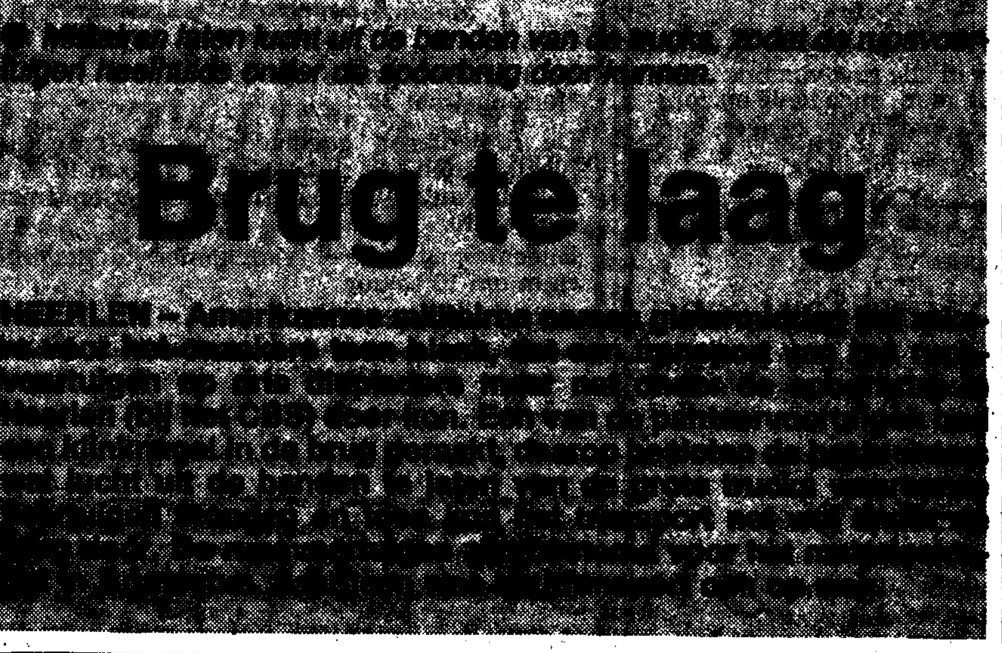
Naar aanleiding van rechtszaak in Heerlen

Onderzoek naar parkeerautomaten

HEERLEN – Het Openbaar Ministerie gaat de parkeerautomaten op het Burg. van Grunsvenplein en bij het City-hotel aan een onderzoek onderwerpen. Dit werd gisterochtend voor het Heerlense kantongerecht besloten, nadat Ch.S. aan de hand van twee parkeertickets trachtte te bewijzen dat de apparaten nogal eens mankementen vertonen. Volgens de vrouw waren de twee bonnetjes direct achter elkaar en na het inwerpen van hetzelfde geldbedrag uit de automaat gekomen, terwijl de parkeertijden toch aanzienlijk verschilden. Officier van Justitie mr. Oosterhof achtte met name het feit dat die 'bewijzen' met hulp van de monteur van het installatiebedrijf waren verzameld, verontrustend.

De vrouw had haar wagen juni vorig jaar bij het City-hotel geparkeerd, waarna het kaartje volgens haar eigen zeggen overeenkomstig het geld veel te weinig parkeertijd genoteerd had. Met een pen corrigeerde zij die gegevens, om vervolgens de stad in te gaan. Bij haar terugkomst vond ze desondanks een proces-verbaal onder de ruitenwisser. „Ik ben toen twee keer naar de politie gegaan, maar daar werd mijn verhaal niet geaccepteerd", aldus Ch.S.

Twee dagen later vroeg de vrouw aan een toevallig ter plekke zijnde onderhoudsmonteur opheldering over de gang van zaken. „Hij vertelde me dat de parkeerautomaten wel vaker dergelijke kunsten vertonen, om vervolgens ter plekke de twee tickets uit de machine te laten rollen", aldus de vrouw. „Als mensen van het installatiebedrijf aan hun eigen apparatuur twijfelen, dan lijkt me een onderzoek wel op zijn plaats", zo luidde de reactie van de officier van Justitie. In afwachting daarvan besloot kantonrechter mr. Tacken de zaak aan te houden.



Mening gemeente Kerkrade

Controle op schaarhekjes is heksenjacht

EYGELSHOVEN – Het gemeentebestuur van Kerkrade is niet van plan artikel 24 van de Algemene Politie Verordening scherp na te leven. Daarin staat vermeld dat het langs de openbare weg plaatsen van prikkeldraad of andere puntige en gevaarlijke afscheidingen verboden is. De gemeente zegt dit op een vraag van de heer Ger Kroeze uit de Smalweide in Eygelshoven. Zijn dochter Veronica liep een ernstige verwonding aan haar arm op toen ze een jaar geleden bij het rolschaatsen bleef haken aan een vlijmscherpe punt van een schaarhekje bij buurtbewoners. Deze zaagden meteen de punten van het hekje af. Andere omwonenden weigeren dat op Kroezes verzoek te doen.

B en W van Kerkrade zeggen dat een tot het uiterste doorgevoerde controle op de schaarhekken (die tot een afstand van vijfentwintig centimeter van de stoep vandaan verboden zijn), „rederlijkerwijze niet zinvol moet worden geacht. In zo'n geval zouden wellicht honderden, zo niet duizenden overtredingen in Kerkrade geconstateerd worden en het effect zou dan meer dat van een heksenjacht dan een reële toepassing van de APV betekenen." Bovendien beroept de gemeente zich op een tekort aan mankracht en tijd bij de gemeentepolitie.

Kroeze vindt dat allemaal grote onzin. Het is per slot van rekening zijn dochter die er een blijvend litteken aan haar arm aan heeft overgehouden: „Als de gemeente dan ook nog zegt dat uit 'het voorgaande toch geconcludeerd moet worden dat het probleem voldoende aandacht van het gemeentebestuur heeft', dan vind ik dat huichelachtig. 't Is een lachertje: Anderen in onze straat zagen die vlijmscherpe punten ondanks uitdrukkelijke verzoeken gewoonweg niet af! De een zegt: dan is het effect van de schaarhekken weg en een ander zegt dat het mijn kind is en niet hun kind. En daarom zagen ze die krengen niet af."

De Eygelshovenaar heeft er sterk over gedacht zelf de schaarhekken bij zijn buren af te zagen of zelfs in brand te steken. Zover is het niet gekomen. De bewoners zijn door de politie erop geattendeerd dat zij in overtreding zijn en spoedig de scherpe punten van het hout dienen af te zagen. „Zo niet, dan volgen er maatregelen." Een actieve 'schaarhekjescontrole' over de hele gemeente gaat de politie echter niet uitvoeren.

Gemeente Voerendaal

OG-belasting onder de loep

VOERENDAAL — Het college van Voerendaal zal de hoogte van de onroerendgoed-belasting opnieuw vaststellen. Daarvoor vindt een hertaxatie plaats, die vóór 15 januari 1987 moet zijn afgerond, zodat er geen achterstand ontstaat in de verzending van de aanslagen. De onroerendgoed-belasting ligt daarna voor vijf jaar opnieuw vast.

Dankbetuiging

Daar het voor ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken voor de vele bloemen, geschenken en felicitaties die wij bij gelegenheid van ons

gouden huwelijksfeest

mochten ontvangen, zeggen wij, ook namens onze kinderen en kleinzoon, allen hartelijk dank.

Gerard Gosselaar
Marie Gosselaar-van Leusden

Uranusstraat 16, Treebeek

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij heden afscheid genomen van onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Hendrik Joseph Dohmen

weduwnaar van

Anna Maria Kuppers

Voorzien van de sacramenten der zieken overleed hij in de leeftijd van 83 jaar.

In dankbare herinnering:
M.A. Schaefer-Dohmen
M.J. Schaefer
A.J. Dohmen
M.J. Brull-Dohmen
B. Brull
P.J. Dohmen
L. Dohmen-Hendriks
J.M. Ackermann-Dohmen
P.J. Ackermann
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Dohmen
Familie Kuppers

6462 HW Kerkrade, 22 juni 1986
Kapelaan 30

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 26 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-C., waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdag 25 juni tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal vader bijzonder worden herdacht.

Vader is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145. Gelegenheid tot afscheidnemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Heden is ten gevolge van een noodlottig ongeval geheel onverwacht op 43-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Arnold Kersemaekers

echtgenoot van

Maria Giebels

Hoensbroek: **M.H. Kersemaekers-Giebels**
Cindy en Angelina
Familie Kersemaekers
Familie Giebels

6435 EP Hoensbroek, 21 juni 1986
Pastoor Bonselstraat 38

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.

Avondwake woensdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de Christus Koningkerk aan de Pius XII-straat 1 te Hoensbroek zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op donderdag 26 juni a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Voor vervoer is een autobus aanwezig.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

In blijvende liefde gedenken wij,
wat zij voor ons betekende.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis, dat heden na een liefdevolle verzorging in bejaardenhuis De Baenje te Sittard, nog voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 77 jaar van ons is heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, tante en nicht

Maria Wilhemina Elisabeth Claessen

weduwe van

Gottfried Johann Revenich

Grevenbicht: **M. Revenich**
E. Revenich-Wagemans
Hoensbroek: **J. Revenich**
Sittard: **J. Revenich**
C. Revenich-Francken
Neerbeek: **H. Revenich**
R. Revenich-Janssen
Sittard: **M. Bovendeaard-Revenich**
F. Bovendeaard
Sittard: **W. Revenich**
T. Revenich-Schummens
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Claessen
Familie Revenich

Sittard, 22 juni 1986
Bejaardenhuis De Baenje
Corr.adres: Vouerweg 60, 6136 AM Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op donderdag 26 juni om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard.

Samenkomst in de kerk, geen condoleren.

Avondmis tot intentie van de overledene, woensdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Hand in hand zijn wij gegaan
tot aan de drempel.
Moegestreden, maar omringd
door onze liefde
ben je moedig en rustig heengegaan.

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 80 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Helena Slangen

echtgenote van

Antonius Johannes Gerardus van Geffen

Brunssum: **A.J.G. van Geffen**
Hoensbroek: **Nellie Pillich-van Geffen**
Toon Pillich
Nieuwenhagen: **Annie Pilich-van Geffen**
Joep Pilich
Brunssum: **Joke Boon-van Geffen**
Harry Boon
Heerlen: **Frans van Geffen**
Bea van Geffen-van Haard
haar dierbare kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Slangen
Familie van Geffen

6444 BD Brunssum, 22 juni 1986
Kruisbergstraat 47

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 27 juni om 13.00 uur in de parochiekerk H. Geest in Brunssum-Noord waarna om 14.30 uur de crematieplechtigheid in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen van de dierbare overledene in de rouwkapel van bejaardencentrum De Kruisberg in Brunssum.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich heeft genomen, onze lieve en zeer zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Joannes Hubertus Ramakers

echtgenoot van wijlen

Anna Maria Beckers

Hij overleed op de leeftijd van 80 jaar, na te zijn voorzien van het h. sacrament der zieken.

Elsloo: **Hub en Tiny**
Ramakers-van Hees
Elsloo: **Leo en Corrie**
Ramakers-Driessen
Hulsberg: **Ria en Heijn**
Scheepers-Ramakers
Elsloo: **Betsie en Jan**
Driessen-Ramakers
Elsloo: **Pierre en Willy**
Ramakers-van Leeuwen
Elsloo: **Annie en Hary**
Bocken-Ramakers
Urmond: **Thijs en Lizette**
Ramakers-Janssen
Elsloo: **Marij en Theo**
Koppenhagen-Ramakers
en zijn dankbare
kleinkinderen
Familie Ramakers
Familie Beckers

6181 CG Elsloo, 22 juni 1986
Burg. Jasparstraat 79

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op donderdag 26 juni as. om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo.

Woensdagavond om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden in de St.-Augustinuskerk (oude kerk) te Elsloo.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo; bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

---

†

Op zondag 22 juni 1986 is in alle rust van ons heengegaan mijn inniggeliefde man, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Willem Jan Pluijmen

echtgenoot van

Maria Wilhelmina Janssen

Hij overleed in het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade op de leeftijd van 67 jaar na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: **M.W. Pluijmen-Janssen**
Kerkrade: **P. Pluijmen**
K. Pluijmen-Jacobs
Dennis
Nieuwenhagen: **J. Pluijmen**
E. Pluijmen-Hussen
Roy en Chantal
Kerkrade: **J. Pluijmen**
R. Pluijmen-Rutten
Wendy
Kerkrade: **A. Geelen-Pluijmen**
H. Geelen
Roger
Kerkrade: **Y. Hermans-Pluijmen**
J. Hermans
Marc
Familie Pluijmen
Familie Janssen

6466 XP Kerkrade
Leliestraat 22

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 26 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Kerkrade-Kaalheide, waarna de begrafenis op de begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis woensdag 25 juni om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Onze overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chevremont.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen delen wij u mede dat heden na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek B te Heerlen van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, onze goede zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Pauline Borghans-Dieteren

weduwe van

Willem Borghans

op de leeftijd van 88 jaar.

In dankbare herinnering:
Heerlen: † **H. Borghans**
M. Borghans-Vroomen
Heerlen: **M. Zeuren-Borghans**
L. Zeuren
Kerkrade: **J. Raaimakers-Borghans**
Fr. Raaimakers
Schaesberg: **N. Borghans**
A. Borghans-Wetzels
Schaesberg: **J. Borghans**
L. Borghans-Preuss
Kerkrade: **N. Koslowski-Borghans**
W. Koslowski
kleinkinderen en
achterkleinkinderen

6416 HB Heerlen, 22 juni 1986
Kaldebornweg 127.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 26 juni om 11.00 uur in de St. Josephkerk te Heerlerbaan.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van woensdag 25 juni om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is delen wij u mede dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de gezegende ouderdom van bijna 90 jaar, mijn inniggeliefde man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager en oom

Pieter Joseph Vanwersch

echtgenoot van

Anna Deserno

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Kerkrade: **A. Vanwersch-Deserno**
Eygelshoven: **Netta Vinders-Vanwersch**
Hein Vinders
Kerkrade: **Maria Entjes-Vanwersch**
Piet Entjes
Kerkrade: **Lei Vanwersch**
Paula Vanwersch-Esser
Kerkrade: **Leny Kochen-Vanwersch**
Wiel Kochen
en zijn klein- en
achterkleinkinderen
Familie Vanwersch
Familie Deserno

Kerkrade, 22 juni 1986, Hoog Anstel 1
Corr.adres: van Ederenstraat 6, 6463 AZ Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, zal plaatsvinden op vrijdag 27 juni om 11.00 uur in de kapel van het bejaardenhuis Hoog Anstel te Kerkrade.

Bijeenkomst in de kapel. Geen condoleren.

Rozenkransgebed donderdag om 18.40 uur in voornoemde kapel, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chevremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

In dankbare herinnering delen wij u mede dat na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden van ons is heengegaan, mijn lieve zoon, onze broer, zwager, oom en neef

Wallie van Wezel

Hij overleed in de leeftijd van 49 jaar.

Heerlerbaan: **E.A.M. van Wezel-Hoffmann**
broers, zusters, zwagers,
schoonzusters, neven en nichten

6418 AP Heerlen, 23 juni 1986
Herlongstraat 35

De rouwdienst, gevolgd door crematie, zal plaatsvinden op vrijdag 27 juni a.s. om 10.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 10.15 uur.

Geen condoleren.

OVERLEDEN

† **Gilis Jozef Linkens**, oud 94 jaar, echtgenoot van Mathilda Goessen, Ambyerstr. Nrd. 71, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats morgen, woensdag 25 juni, om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Pater Rufinus Peters**, oud 87 jaar, Capucijnenstraat 75, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, woensdag 25 juni, om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Pieter op de Berg te Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Gerard van Mulekom**, oud 59 jaar, echtgenoot van Mia Lucker, Forcadentstraat 69, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, woensdag 25 juni, om 10.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Goede Raad te Malpertuis-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Merieke Huntjens**, oud 42 jaar, echtgenote van Herbert Crijns, Ambyerstr. Nrd. 3, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats morgen, woensdag 25 juni, om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby-Maastricht. Er is geen condoleren.

† **Catharina Maria Steekelenburg**, oud 73 jaar, weduwe van Jakob Gerhard Johann Derks, Adalbert van Scharnlaan F 32, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats morgen, woensdag 25 juni, om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Banden te Heer-Maastricht. Er is geen condoleren.

't Woar dienge allerletste wil
das'te zoe rujjig en zoe sjtil
van os bis voetgegange ...
mar dienge humor ...., die talent ...
bliet ummer in os hange ...,

Plotseling en naar menselijke maatstaven veel te vroeg, moesten wij afscheidnemen van ons gewaardeerd en aktief bestuurslid

Wiel Stienstra

Tijdens zijn meer dan veertigjarig lidmaatschap van Veldeke heeft hij velen in woord en geschrift van het Heerlens dialect laten genieten.

Onze oprechte deelneming en de wens om sterkte gaat uit naar zijn echtgenote Marianne, broer George en familie.

Voorzitter en bestuur van de
Kring-Veldeke-Heerlen

Heerlen, 20 juni 1986

Mogelijk rol voor Wiegel in fomati...

Ruim een miljar... bezuinigingen o... volksgezondheid

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – In de komende kabinetsperiode zal tussen een en anderhalf miljard gulden worden bezuinigd op de volksgezondheid. Informateur De Koning is dat gisteravond laat overeengekomen met de onderhandelaars De Vries (CDA) en Nijpels (VVD). Zij hebben mandag het grootste deel van de dag besteed aan de sociaal-economische problemen.

Nijpels heeft met deze overeenkomst fors moeten inleveren op het standpunt van zijn partij, zoals verwoord in het verkiezingsprogramma. Daarin wordt gesproken over drie miljard gulden bezuinigingen op de volksgezondheid. Het CDA heeft direct al laten weten daar niets voor te voelen. Fractiesvoorzitter De Vries vroeg zich toen al af hoe deze bezuinigingen zouden kunnen worden ingevuld.

Vandaag zullen De Koning, De Vries en Nijpels knopen doorhakken over het sociaal-economische beleid voor de komende vier jaar. Aan het begin van de middag zullen de rekenmeesters van het Centraal Planbureau zich bij hen voegen om de resultaten van hun berekenin... te bespreken.

Bereidheid

De vroegere leider van de V... Hans Wiegel, momenteel comm... saris van de koningin in Friesla... gaat mogelijk nog een rol spele... de formatie van een nieuw kab... t.In een interview in de Haa... krant Het Binnenhof van giste... laat Wiegel blijken bereid te zij... het laatste stadium van de for... tie samen met premier Lubbers... te treden als formateur van ... nieuw kabinet. VVD-voorzit... Kamminga liet in een reactie op... uitlatingen van Wiegel blijken... de voormalige VVD-leider „de a... gewezen man" te zien, mocht... VVD in het laatste stadium va... kabinetsformatie hulp van bu... de Kamerfractie willen hebben.

De eventuele rol die Wiegel in ... slot van de kabinetsformatie ... kunnen gaan vervullen hangt ... men met de sterk verzwakte pos... van VVD-fractievoorzitter Nijp... van wie al vast staat dat hij na de ... binetsformatie niet langer zal op... den als politiek leider van de VV...

Maastrichtse wilde loon naar werken.

DEN BOSCH – Omdat zij meende recht te hebben op loon naar werken gaf de 41-jarige mevrouw M. M. uit Maastricht aan de Rijksbelastingen minder op over haar inkomen dan zij in werkelijkheid had verdiend. Maar de belasting zit niet stil. Ambtenaren waren er al spoedig achter dat de vrouw, die zelfstandig een zaak leidde, meer had ontvangen. Het totaal aan na-vorderingen van 19 mille kreeg zij dan ook aangeboden over de jaren 1978, 1979 en 1980; terwijl de politierechter van Maastricht voor haar, op 26 november 1984, overeenkomstig de spelregels nog eens een boete voor hetzelfde bedrag oplegde, of vroeg de dame 76 dagen in vervangende hechtenis door te brengen.

„Veel te hoog", meende de verdachte toen de president van het Gerechtshof in 's-Hertogenbosch, maandagmiddag vroeg waarom zij in hoger beroep was gegaan. De Procureur-Generaal, mr. R. Wolfs rekende echter voor dat de belastingwet inderdaad een boete van honderd procent oplegt aan degene die opzettelijk de aangiftebiljetten van de inkomstenbelasting verkeerd invult. Dat was ook hier het geval geweest.

Doordat echter de verdediger het Hof kon voorrekenen dat de optelsom fout was geweest en nooit hoger had mogen zijn dan 16.000 gulden meende de Procureur-Generaal dat een dergelijke boete of een evenredig aantal dagen vervangende hechtenis akkoord was, maar minstens door hem moest wo... opgelegd.

Mevrouw M. had inmiddels de ... gekomen aanslagen betaald. ... zaak – waardoor zij met hard ... ken arbeidsongeschikt is gewor... en dus nu een uitkering krijgt ... gens deze wet – was inmiddels ... huurd voor een bepaald bedrag ... maand, terwijl haar echtgenoot ... van het belasting-technisch ge... ren niet op de hoogte was ge... een eigen inkomen had.

De Procureur-Generaal meende ... er alle reden voor straf was, om... de vrouw ook van het inkomen ... de echtgenoot had kunnen rond... men en dus geen enkele reden ... om aan de belasting minder op... geven dan zij in werkelijkheid ... verdiend.

De verdediger bepleitte een la... boete. Hij meende dat 13.000 ... den voldoende zou moeten zijn ... dat dat naar zijn berekeningen ... werkelijke nadeel voor de be... ting kon worden genoemd. Het Hof doet uitspraak opp 7 ...

Auto over de kop: twee lichtgewonden

HEERLEN – Bij een auto-ongeluk gisteravond om kwart voor acht op de Antwerpseweg ter hoogte van het hoofdkantoor van het Limburgs Dagblad zijn twee vrouwen lichtgewond geraakt. De wagen bestuurd door een vrouw uit Nuth kwam uit Heerlen en reed richting Nuth. De bestuurster verloor de macht over het stuur, kwam in de greppel terecht waar de wagen over de kop sloeg. Zowel zij als haar medepassagiere, een vrouw uit Landgraaf, raakten licht gewond. Zij werden beiden naar het ziekenhuis in Heerlen gebracht, maar konden later op de avond weer naar huis.

Mogelijk rol voor Wiegel in formatie

DEN HAAG – De vroegere l... der van de VVD, Hans Wie... momenteel commissaris van ... koningin in Friesland, gaat m... gelijk nog een rol spelen in ... formatie van een nieuw kabin... van CDA en VVD. In een inte... view in de Haagse krant H... Binnenhof van gisteren la... Wiegel blijken bereid te zijn ... het laatste stadium van de fo... matie samen met premier Lu... bers op te treden als formateu... van een nieuw kabinet.

VVD-voorzitter Kamminga lie... in een reactie op de uitlatinge... van Wiegel blijken in de voorma... lige VVD-leider „de aangeweze... man" te zien, mocht de VVD ... het laatste stadium van de ka... netsformatie hulp van buiten ... Kamerfractie willen hebben. De eventuele rol die Wiegel ... het slot van de kabinetsforma... zou kunnen gaan vervulle... hangt samen met de sterk v... zwakte positie van VVD-fracti... voorzitter Nijpels van wie al va... staat dat hij na de kabinetsfo... matie niet langer zal optreden a... politiek leider van de VVD.

Commissie Eurocontrol spreekt over overdracht 'lage' taken

BRUSSEL – De Permanente EG-commissie voor Eurocontrol (bestaande uit de staatssecretarissen van Verkeer van de lidstaten) zal op 9 juli in Brussel bespreken of het zin kan hebben alle luchtverkeersleiding boven Nederland over te dragen aan Eurocontrol, en zo ja, welke voorwaarden daar dan aan moeten worden gesteld. Het 'lage' vliegverkeer wordt momenteel nog geregeld door de Nederlandse Rijksluchtvaartdienst; het 'hoge' luchtverkeer is enkele weken geleden aan Eurocontrol overgedragen.

Het onderbrengen van de lage luchtverkeersleiding bij Eurocontrol zou moeten plaats vinden in het kader van het Nederlandse streven naar privatisering van overheidsdiensten. Het gaat daarbij om het werk van zevenhonderd mensen, dat nu voornamelijk op Schiphol wordt verricht.

Het is een ingewikkelde kwestie met vele politieke kanten – niet in het minst bestaande uit de reacties van de andere lidstaten van Eurocontrol – en ook menselijke. De commissie is zich ervan bewust dat het hierbij gaat om een hoogst gevoelige kwestie; deze zal dan ook voorzichtig worden benaderd.

Eén bon per minuut

MAASTRICHT – Tijdens een snelheidscontrole op de drukbereden Tongerseweg, die voert naar het nachtelijke uitgaanscentrum Vroenhoven, heeft de Maastrichtse gemeentepolitie afgelopen weekeinde tussen 22.00 en 00.00 en vervolgens van 01.00 tot 03.00 uur in totaal 250 hardrijders op de bon 'geflitst'. Dat betekent gemiddeld één per minuut. Op de weg geldt een snelheidsbeperking van vijftig kilometer per uur. Eén overtreder raasde er met een snelheid van 134 kilometer overheen. Een ander werd tot tweemaal toe geflitst.

Expositie 'geheime documenten'

Kollektief Rampenplan Sittard steunt 'Bluf'

SITTARD – Het Kollektief Rampenplan in Sittard is een van de mede-ondertekenaars van de advertentie afgelopen zaterdag in de Volkskrant van het (aktie)weekblad 'Bluf'. Vanwege de onthullingen, boven water gehaald door de zogenaamde wraak van jonkheer De Brauw, moet 'Bluf' het zwijgen worden opgelegd, tenminste dat vindt het Openbaar Ministerie. Samen met nog 177 personen en organisaties is het Rampenplan van het tegendeel overtuigd. Met deze advertentie willen de actievoerders het gerechtelijk vooronderzoek van het Openbaar Ministerie naar de identiteit van 'de redactie' van Bluf stilleggen.

„Bluf heeft in zijn 4½ jarig bestaan bewezen een belangrijke funktie te vervullen in het onthullen van de praktijken van onder meer politiek Den Haag. Daar blijken ze het met de zo geroemde democratie niet zo nauw te nemen. Vooral de nieuwe kerncentrales moeten de burger door de strot worden gedrukt, ofschoon de meerderheid van de Nederlandse bevolking tegen nieuwe kerncentrales is. Andere belangen blijken echter belangrijker te zijn.

In verschillende nummers van Bluf zijn 'geheime documenten' gepubliceerd uit de wereld van de kernenergielobby. Het is zeer verhelderend en tegelijk schrikbarend te lezen, hoe de hoge heren in Den Haag zaken regelen, waarvan het Nederlandse volk vindt dat ze niet geregeld hoeven te worden", aldus het Sittardse Rampenplan.

Om te laten zien, wat die 'geheime documenten' eigenlijk inhouden, waar alles om te doen is en om het blad 'Bluf' voor te stellen, is in de boekwinkel Katastrofe aan de Putstraat in Sittard een tentoonstelling ingericht met onder meer verschillende stukken van de 'wraak'.

Daarnaast ook boeken en brochures van andere clubs die bij hun onderzoek verrassende informatie hebben ontdekt. De expositie duurt van 24 juni tot en met 5 juli. De openingstijden zijn: maandag tot en met vrijdag: 10.00 tot 18.00 uur (donderdag tot 21.00 uur) en zaterdag van 12.00 tot 17.00 uur.

'Herstructureringsproblemen binnenkort overwonnen'

Optimisme over Limburg bij Centraal Planbureau



Henk Hulsteijn bij zijn kunstwerk in het Maastrichtse Stadskantoor. Op de achtergrond een rij mensen voor een der loketten waar certificaten zijn te verkrijgen.

DEN HAAG – Het Centraal Planbureau is in de jongste verwachting over de economie in 1990 optimistisch over Limburg. Bezien vanuit de invalshoek van het regionaal sociaal-economisch beleid betekent het – aldus het CPB – dat in de komende jaren de herstructureringsproblemen ten gevolge van de mijnsluitingen in onze provincie grotendeels zullen zijn overwonnen. Met deze ontwikkeling is dan een kwart eeuw gemoeid geweest. Wel dient daarbij te worden aangetekend dat de gunstige werkloosheidsvooruitzichten voor Limburg mede het gevolg zullen zijn van een achterblijvende groei van het arbeidsaanbod.

Ligging

Ofschoon Limburg qua reistijd met betrekking tot de arbeidsplaatsen met Zeeland en Groningen als ongunstig wordt aangeduid, blijkt toch uit een onderzoek – uitgevoerd in opdracht van de Europese Commissie – dat Limburg qua ligging ten opzichte van de gehele Europese Gemeenschap als gunstig wordt betiteld. Zuid-Holland, Noord-Holland, Utrecht en Noord-Brabant werden daarbij nog gunstiger beoordeeld. Sterke verbeteringen aan het wegennet zullen de regionale verschillen in bereikbaarheid doen afnemen.

IPR

In het rapport van het CPB wordt nog opgemerkt dat de verscherping van de criteria voor de IPR onvermijdelijk is gebleken. Die heeft vooral betrekking op uitbreiding van bestaande vestigingen. De premiëring voor nieuwe vestigingen wordt zoveel mogelijk ontzien.

Het Centraal Planbureau uit de vrees dat op den duur het Westen des lands toch weer congestieverschijnselen zal gaan vertonen. Dat is dan per definitie schadelijk voor de economische opbloei van de Randstad, waar de verstedelijking tot verpaupering heeft geleid. Het Centraal Planbureau acht een sociaal-economische beleid op regionaal terrein de beste methode om een dergelijke over-concentratie in het Westen te helpen voorkomen.

Ambtenaren als sponsor....

MAASTRICHT – Geheel op particulier initiatief hebben ambtenaren van de Maastrichtse secretarie-afdelingen Onderwijs en Cultuur en Bevolking en Burgerlijke Stand gisteren een begin gemaakt met het 'sponsoren' van een twee meter hoog, uit hout en beton gecomponeerd mannelijk naakt. Het is een creatie van Henk Hulsteijn, die het speciaal ontwierp voor de expositie 'Kunst in het voorbijgaan', welke bevorig jaar werd gehouden in het Maastrichtse Stadskantoor, met speciaal de hal vóór de afdelingen Bevolking en Burgerlijke Stand.

Na beëindiging van de tentoonstelling bleef het naakt op die plaats achter. Bij ambtenaren die het elke dag in hun gezichtsveld terugzagen, viel het kennelijk zo zeer in de smaak dat zij er geen afstand van wensten te doen. Gewaarderd werd ook de houten achtergrond met daarop een aaneenschreven veelheid persoongebonden registraties, hetgeen enkelen wensten te zien als een duidelijke verwijzing naar het 'werkveld' van de afdeling Bevolking. Deze appreciatie versterkte de producent in zijn verwachting, dat de gemeente het werk te gelegener tijd wel zou aankopen.

In het feit dat dit echter tot nu toe achterwege is gebleven, hebben enkele ambtenaren thans aanleiding gevonden het werk van Hulsteijn op te delen in vierhonderd fragmenten en aan elk daarvan een certifikaatswaarde van 2,50 gulden te geven.

Aan gemeentepersoneel en 'meelevend' publiek wordt sinds gisteren gelegenheid geboden één of meer certifikaten te kopen. Toen de loketten gistermiddag werden gesloten, was op een verantwoordingsscopie pas een veertigtal kruisjes gezet! Mocht daaruit matige adhesie met het initiatief worden afgeleid, dan kan dat te maken hebben gehad met zomerse matheid of maandagse loomheid. De verklaring kan natuurlijk ook worden gezocht in andersluidende smaak en afwijkend kunstgevoel.

Het bedrag dat uiteindelijk met het verkopen van certificaten wordt bijeengebracht, wordt door de gemeentelijke 'huisdrukker' Leiter-Nijpels aangezuiverd tot de hoogte die Henk Hulsteijn voor zijn werkstuk aanvaardbaar acht. Nadat de koop is gesloten, willen sponsor-drukker en sponsors-ambtenaren het 'Rave On' gedoopte naakt cadeau doen aan de gemeente. „B. en W. hoeven niet anders te doen dan de schenking te aanvaarden en goed te vinden, dat het werk op de plaats blijft waar het zich thans bevindt", vinden de initiatiefnemers. In dat geval zal het college tevoren wel geen advies hoeven te winnen bij de afdeling Onderwijs en Cultuur. Dat immers lijkt al bij voorbaat uitgesproken!

Om aansluiting bij CAO wegtransport te vinden

Vervoersbond FNV naar Limburgse transporteurs

SITTARD – De Vervoersbond FNV stapt deze week naar een aantal Limburgse vervoersbedrijven om een meerderheid te vinden vóór de nieuwe CAO in het wegtransport. Het gaat om enkele bedrijven aangesloten bij de werkgeversorganisatie NOB die (landelijk) niet akkoord is met de onlangs bereikte CAO-overeenkomst tussen werknemers en de drie andere werkgeversorganisaties in het wegtransport (KNVTO, PCB en KVO).

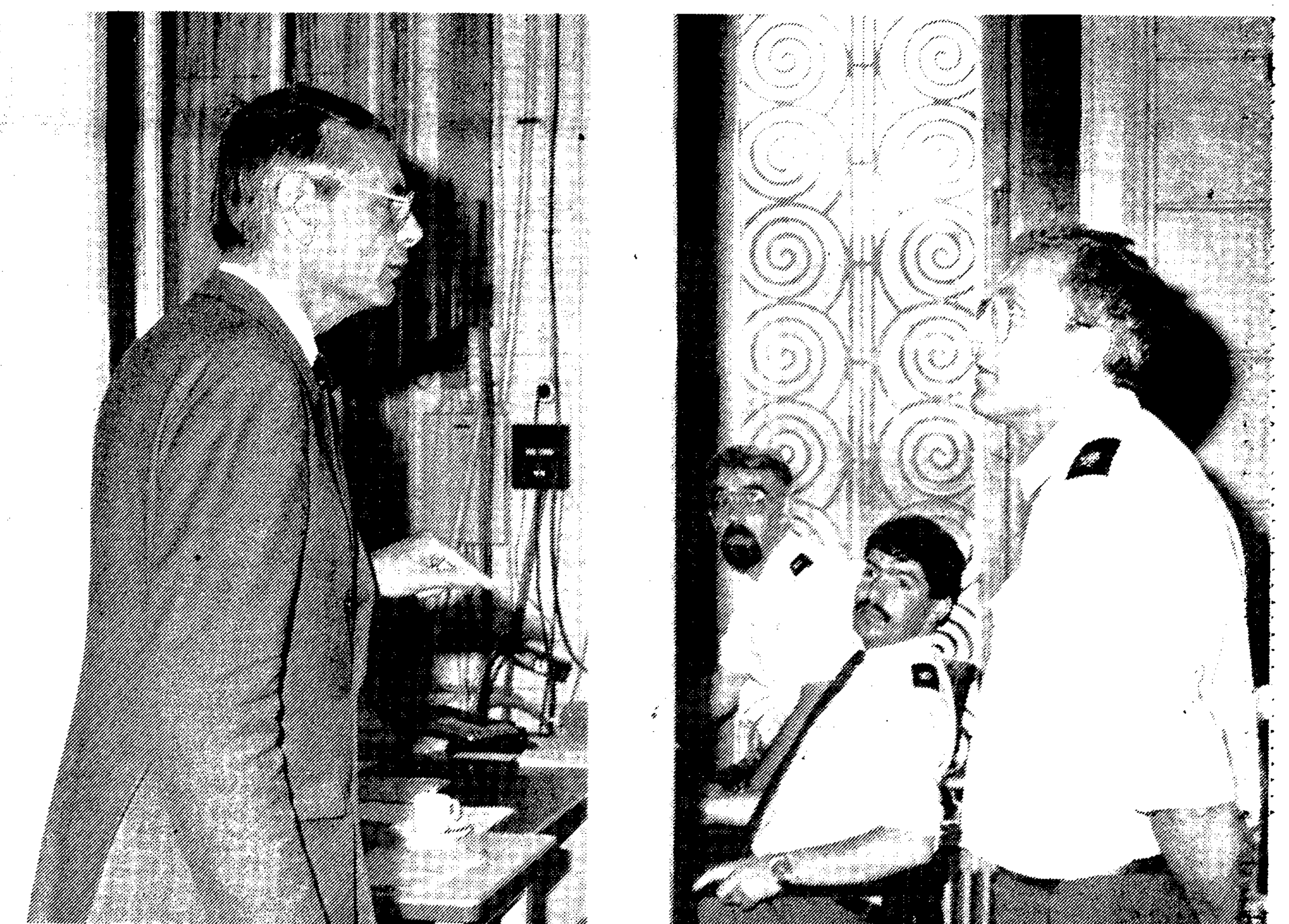
Volgens Q. Sirag, districtsbestuurder van de FNV Vervoersbond in Sittard, zijn namelijk ook de meeste bij de NOB aangesloten transporteurs wel degelijk voorstanders van de nieuwe CAO. „Het malafide deel van de bedrijfstak houdt de CAO tegen. Dat gaat ook ten koste van de transportbedrijven in Limburg".

De CAO voor het wegtransport komt niet rond omdat de NOB tegen de invoering van een 'staffel' is, waarmee de pauzetijden van de chauffeur genormeerd worden. „Als je die tijden gaat vastleggen kun je ook beter controleren en dat willen de malafide bedrijven niet. De NOB-transporteurs waarmee wij willen praten passen wel al een normsysteem toe", aldus Sirag. Hij zegt dat deze week contacten worden gelegd met Maas Venlo, Schols Amby, Lamberts Weert en Te Winkel & Oomes Nijmegen/Maastricht.

In de gesprekken wil de FNV de directies van deze bedrijven bewegen tot aansluiting aan de concept-CAO. „Op die manier proberen we landelijk een meerderheid te vinden en een algemeen verbindend-verklaring te krijgen waar ook de malafide bedrijven niet onderuit kunnen", aldus Sirag. Malafide zijn volgens hem de bedrijven die een salaris betalen lager dan in de CAO geregeld en die niet of te weinig overuren betalen. „Ze zijn nog concurrentievervalsend ook", verklaarde Sirag.

Engels squadron oefent bij Well

WELL – Het Engelse 225 genie squadron, bestaande uit 160 reservisten, oefende gisteren en ook nog vandaag bij Well in het bouwen van vlotten om de Maas over te steken. Dat gebeurt in het kader van een internationale Engelse militaire oefening 'Schwartzer Anker'. Aldus een woordvoerder van het Nationaal Territoriaal Commando.



● *Dr van der Dussen gistermorgen bij de portiersloge van de Rechtbank in Maastricht.*

Hoger personeel PLEM tegen langer werken

Vervolg van pag. 1

UTRECHT – Inmiddels kennen hoger en lager personeel via de invoering van 13 roostervrije dagen respectievelijk een 37-urige en een 38-urige werkweek. De directie van de PLEM wil het hoger personeel voor het inleveren van dat uur per week dit jaar twee vrije dagen en volgend jaar een vrije dag teruggeven, maar de NCHP vindt dat onvoldoende.

De bond eist voor het verlengen van de werkweek volledige compensatie in de vorm van zeseneenhalve vrije dag per jaar, die de werknemers, als zij dat willen, mogen opsparen voor vervroegde uittreding. „Het is waar dat het hoger personeel zo zijn bevoorrechte positie houdt, maar we kennen in Nederland nu eenmaal zulke verschillen. Kijk maar naar de beloning", aldus Van Maarseveen van de bond.

De PLEM heeft ongeveer 500 mensen in dienst die onder de gunstige regeling vallen, 600 personeelsleden hebben een normale werkweek, de overige 210 personeelsleden werken in volcontinudienst.

HOOFDDIRECTEUR ABP HAD GEEN VERSTAND VAN BELEGGINGEN IN ONROEREND GOED

Oud-minister Gruyters vindt dat beleggingsraad is misleid

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – „Ir. van Zon, nooit van gehoord" zei gisteren de voormalige hoofddirecteur dr. Jan van der Dussen (56) van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) in Heerlen. Toch is dat de naam die nu al een paar jaar centraal staat in het ABP-corruptieschandaal. De naam van Zon is nooit gevallen in de tijd dat dr. van der Dussen uit Sint Geertruid nog de directievergaderingen van het fonds leidde. De voormalige hoofddirecteur is na de ontdekking van de vermeende fraude bij het ABI ontslagen en is nu raadsadviseur bij het ministerie van Binnenlandse Zaken. Hij kwam er gisteren voor de Maastrichtse rechtbank rond voor uit dat hij van beleggingen in onroerend goed geen snars verstand heeft. „Ik ben op dat gebied geen vakman", zei hij. Zes procent van het miljardenkapitaal van het pensioenfonds is in onroerend goed belegd. Onder andere in 40.000 woningen.

Ook zonder de deskundigheid op het stuk van onroerend goed trok dr. van der Dussen els eens met een pak documenten onder de arm naar de Centrale Beleggings-Raad (CBR) om er goedkeuring te halen voor een miljoenenfinanciering van een aan het ABP aangeboden bouwproject.

De CBR moest dan mede op basis van zijn uitleg en toelichting beoordelen of de belegging een aantrekkelijk en duurzaam rendement zou gaan opleveren. Voor de beoordeling kregen de zeven leden van de raad tevoren ook een bundel schriftelijke informatie over het project toegestuurd. De 'specialisten' op verschillende onderdelen kregen wat extra informatie.

Dr. van der Dussen zat maandagvoormiddag als getuige in het strafproces tegen de van hulp bij opbouw van een smeergeldcircuit en enkele gevallen van valsheid in geschriften en oplichting verdachte ir. Jac van Zon (68) uit Meeuwen (B.) voor de rechtbank in Maastricht.

Op heel wat vragen moest hij het antwoord schuldig blijven. „Ik heb daar geen herinnering meer aan", klonk het dan. Wel gaf hij toe dat bij de belegging in het Haagse kantorencomplex Binckhorstlaan richtlijnen zijn genegeerd. Ook had hij geen goed woord over voor het verstrekken van onjuiste informatie aan de CBR. „Maar waar de grens tussen het toelaatbare en ontoelaatbare ligt onttrekt zich aan mijn beoordeling", schoof hij elke verantwoordelijkheid daarvoor van zich af.

Verzwijgen

Belangrijke getuige in de strafzaak tegen ir. van Zon was gisteren ook oud-minister drs. Hans Gruyters van Volkshuisvesting; nu burgemeester van Leystad. Over onjuiste en onvoldoende voorlichting en het verzwijgen van interne meningsverschillen bij het ABP over nieuwe beleggingen aan de Centrale Beleggings-Raad, waarvan hij zelf van begin 1982 tot en met eind 1984 lid was, oordeelde hij herhaaldelijk met 'onjuist', 'ongeoorloofd' en 'onbehoorlijk'.

„Dat paste ook niet in het vertrouwen dat tussen de raad en het ABP bestond", merkte hij erbij op. Het ging bij die mankementen in de voorlichting aan de raad onder andere om het verdonkeremanen van een ABP-marktrapportage (en die door een positievere rapportage van een Utrechts bureau te vervangen) en om het verdekt wegwerken van enkele mijoenen-onkostenposten.

„Kortom misleiding. Dat terwille van de aanvaardbaarheid bewust met beleggen is geschoven was onbehoorlijk en ongeoorloofd", aldus de heer Gruyters.

Steinway Concours

Heerlense scholiere winnares

EINDHOVEN/HEERLEN – Mireille Heijltjens uit Heerlen heeft het eerste Steinway Concours Nederland gewonnen. In het Philips Ontspannings Centrum in Eindhoven bleek deze 15-jarige Atheneumleerlinge afgelopen zondagmiddag de beste van de drie kandidaten in de categorie 'professionals t/m 19 jaar', die tot de finale waren doorgedrongen.

De eerste prijswinnares mag deelnemen aan het Internationale Steinway Concours, dat volgend jaar april voor de vijftigste keer in Hamburg wordt gehouden. Bovendien kreeg Mireille Heijltjens, die bij Tonie Ehlen aan het Maastrichts conservatorium piano studeert, een zilveren vleugeltje ter waarde van 1500 gulden aangeboden, als ook een recitalcyclus door Nederland. In de categorie 8 t/m 12-jarigen wist Fabrice Martens uit Maastricht beslag te leggen op de tweede plaats.

Provincie Limburg

Bureau Voorlichting en Public Relations
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897066

mededeling M 64/25-86

Gedeputeerde Staten van Limburg
maken bekend, dat zij bij besluit van 10 juni 1986 aan het gemeentebestuur van Heerlen onder een aantal voorschriften vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het uitbreiden/wijzigen van het politiebureau gelegen Burg. Gijzelslaan 1 te Heerlen. Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 25 juni 1986 tot 25 juli 1986 ter inzage en wel:
– ter Provinciale Griffie te Maastricht (Bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; – in het stadskantoor van Heerlen (kamer 607) tijdens de werkuren en bovendien zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur in de Openbare Leeszaal, Passage 20-30 te Heerlen.
Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c. van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest (overeenkomstig voornoemde artikelen) bezwaren in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Kneuterdijk 22, 2514 EN 's-Gravenhage.
Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.
Maastricht, 24 juni 1986.

Provincie Limburg

Bureau Voorlichting en Public Relations
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897066

mededeling M 67/25-86

Gedeputeerde Staten van Limburg
maken bekend, dat zij voornemens zijn aan Holding Van Ingen B.V. te Buchten-Born onder een aantal voorschriften een vergunning ingevolge de Hinderwet te verlenen voor het uitbreiden/wijzigen van de inrichting met een werkplaats, gelegen Industrieweg te Buchten-Born.
Het ontwerp van deze beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen ter inzage van 25 juni 1986 tot 9 juli 1986 en wel:
– ter Provinciale Griffie te Maastricht (bureau Voorlichting) tijdens de werkuren; – in het gemeentehuis van Born, tijdens de werkuren en bovendien dinsdags van 17.30 tot 20.30 uur, in de Openbare Bibliotheek, Prinsbisdomstraat 7 te Born, alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn, waarbinnen beroep tegen de beschikking op de aanvraag kan worden ingesteld.
De aanvrager, alsmede degenen, die bezwaren hebben ingebracht naar aanleiding van de aanvraag en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, kunnen tot bovengenoemde datum gemotiveerde schriftelijke bezwaren inbrengen tegen het ontwerp van de beschikking. Degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken. Een bezwaarschrift moet worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont daartoe redelijkerwijs niet in staat te zijn geweest, zijn later tot het instellen van beroep gerechtigd.
Maastricht, 24 juni 1986.

RECTIFICATIE

Gemeente **VALKENBURG A/D GEUL** aanbesteding met voorafgaande selectie.
In de advertentie van zaterdag 21 juni 1986 is abusievelijk een fout geslopen. De schriftelijke kennisgeving dient uiterlijk **27 JUNI 1986** te zijn ingediend bij het college van burgemeester en wethouders te Valkenburg a/d Geul i.p.v. 20 juni 1986.

Limburg kreeg weer teveel hemelwater

Vervolg van pag. 1

HEERLEN – Het was opnieuw vooral het Limburgse Heuvelland dat het gisteravond moest ontgelden. Wittem, Nijswiller, Vaals, Bocholtz kregen de volle laag van de onweersbui, maar ook in tal van andere plaatsen 'spoot' het hemelwater naar beneden en zette hier en daar straten en huizen blank. Dat was het geval onder andere in Heerlen, Nuth, Reuver en Schinnen.

In Heerlen kreeg de brandweer zo'n honderd meldingen van wateroverlast. Kelders liepen onder water, wegen werden overspoeld met modder. Op twee plaatsen sloeg de bliksem in, op de Kerkraderweg en de Versiliënboschweg, maar er ontstond geen brand. Alle wagens van de korpsen in de Oostelijke Mijnstreek (met uitzondering van Brunssum) waren gisteravond op pad om hulp te verlenen. In Eygelshoven liepen 18 kelders onder water. Ook daar was de brandweer tot laat in de avond bezig om hulp te verlenen.

Ook Midden-Limburg werd door het onweer bezocht. In Roermond liepen kelders en tunnels onder water en was de brandweer constant in touw om hulp te verlenen. In Reuver kwam de Keulseweg volledig blank te staan. Het dak van de Oranjerie in Roermond kon het water niet helemaal verwerken en lekte als een zeef. In heel Nederweert viel de straatverlichting, na een blikseminslag, tot middernacht uit.

In Schinnen werd de autoweg afgesloten, zoals dat ook op de A79 tussen Voerendaal en Schinnen het geval was. In Beek sloeg de bliksem in in een balkon aan de Oranjesingel. Het balkon stortte naar beneden. Blank door de onweersbui stond ook de Rijksweg tussen Wittem en Nijswiller. In een café in Nijswiller liep het water een etablissement aan de voorkant binnen en aan de achterzijde naar buiten. Veel landwegen werden modderpoelen in [de] hele gemeente Wittem. Ernstig [ge]troffen in Nijswiller werden een j[on]geman en een vrouw die binnenk[ort] in het huwelijksbootje stappen [en] juist klaar waren met de inricht[ing] van hun huis. Het hemelwater ri[cht]te er ernstige vernielingen aan. [In] Mamelis kwam een boerderij in [het] water te staan. In Mechelen w[erd] het dorpscentrum herschapen [in] een modderpoel en werd de Co[m]mandeursstraat een bandjir. In G[ul]pen werd, als eerder, de Ing[ber]gracht een gracht.

Ongelukken door het felle onwe[er] zijn niet gemeld. Hier en da[ar] slaagde een automobilist er niet [in] zijn wagen door de riviertjes [te] krijgen. Hij werd door anderen [uit] het droge geholpen.
Het laat zich overigens aanzien d[at] het de komende dagen droog blij[ft]. Volgens het KNMI zeker tot do[n]derdagavond.

Brandje bij brandweerman

EYGELSHOVEN – Zelden z[al] een brandweerman zo snel t[er] plekke zijn geweest als giste[r]avond, toen bij een brandwe[er]man thuis brand uitbrak nad[at] de bliksem was ingeslagen. D[it] gebeurde in de wijk Smalwei[de] in Eygelshoven. Bij een da[ar] wonende brandweerman van [de] AWACS-basis Geilenkirche[n] sloeg de bliksem in. Enkele pa[n]nen werden daardoor van h[et] dak geslagen en er was een b[e]gin van een zolderbrand. To[en] de Kerkraadse brandweer ar[ri]veerde was hun 'vliegende' co[l]lega al driftig bezig om met e[m]mers water de brand te blusse[n]. Uiteraard werd hem snel de he[l]pende hand geboden, zodat he[t] vuur snel was geblust.

Schamele opkomst bij eerste hoorzitting

„Vliegveld wordt het verdriet van Limburg"

ULESTRATEN – „Het vertrouwen in de overheid is zoek. Dat blijkt wel uit het kleine aantal toehoorders hier in Ulestraten. Voor de uitbreiding van het aantal nachtvluchten op het vliegveld in Beek werden er ook hoorzittingen gehouden. Toen had de minister echter al een beschikking klaar, voordat ze de verslagen van de hoorzittingen had kunnen lezen." De Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek liet gisteren tijdens een hoorzitting in het gemeenschapshuis te Ulestraten, waar welgeteld 26 toehoorders aawezig waren, duidelijk blijken te betwijfelen dat minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat de mening van de bevolking over de aanleg van de Oost Westbaan serieus neemt.

Dat deed ook wethouder Jos Custers van de gemeente Meerssen: „Maak er deze keer alsjeblieft geen farce van", vroeg hij forum-voorzitter ir. Y. Kentie van de Rijksluchtvaartdienst, de man die de minister adviseert over de vliegveldproblematiek. De hoorzittingen, vandaag worden deze gehouden in Beek en Nuth, zijn bedoeld om de minister te informeren over gedachten die onder de burgers leven over de Oost-Westbaan, voor zover die betrekking hebben op het milieu. De minister moet die standpunten [vol]volgens verwerken wanneer [zij] richtlijnen opstelt, aan de ha[nd] waarvan een milieu-effectenrapp[ort] moet worden gefabriceerd.
Wethouder Custers vroeg z[ich] evenals vele toehoorders, af w[aar]om de periode waarin de rapport[en] over het gebruik van de baan en [de] milieu-effecten ter inzage liggen, [zo] kort is. „Het rapport ligt pas va[n] half juni volledig ter inzage. Ei[nd] van deze maand loopt de inspra[ak]procedure af. In dat korte tijds[be]stek kan nauwelijks op een beho[or]lijke manier van inspraak wor[den] gesproken", aldus Custers, die z[ich] overigens teleurgesteld toonde o[ver] de magere opkomst. Hij vroeg z[ich] af of de inspraakperiode niet k[an] worden verlengd tot 1 augustus. [Fo]rumvoorzitter ir. Kentie antwoo[rd]de dat de huidige hoorzittingen w[et]telijk nog niet verplicht zijn. Er [is] echter wetgeving op komst die [dat] wel voorschrijft. „Gezien deze k[en]nis is het dus een kwestie van zo[rg]vuldigheid dat de hoorzitting[en] toch worden gehouden", aldus [de] rechterhand van de minister.

Eén van de sprekers kwam tot [de] stelling dat „het vliegveld het v[er]driet van Zuid-Limburg wor[dt]. „De overheid ontvreemdt men[sen] van een wezenlijk recht, namel[ijk] dat van hun nachtrust." Die [me]ning was ook mevrouw M. Ba[...] van de PvdA in Meerssen toe[ge]daan. Zij stelde dat het geld v[oor] de aanleg van de baan ook zou k[un]nen worden gebruikt om eld[ers] werkgelegenheid te scheppen. „[De] afbraak van de leefbaarheid v[an] de omgeving is ontoelaatbaa[r]", stelde het socialistische Meers[se]ner raadslid.

TIJDELIJK OMLEIDINGEN

Werk aan A2

MAASTRICHT – Op de autosnelweg A2 tussen Maastricht en Eindhoven voert Rijkswaterstaat reconstructiewerken uit die bestaan uit het aanbrengen van nieuwe deklagen en het verbeteren van vluchtstroken. Het werk vindt plaats vanaf de aansluiting Grathem tot aan het 'ei van St. Joost'. Momenteel wordt de westelijke rijbaan tot aan de Maasbrug in Wessem onderhanden genomen en de toe-rit Grathem is afgesloten. Door gebruik te maken van de vluchtstroken voor het rijverkeer – waardoor er toch 2 keer 2 rijstroken beschikbaar zijn – wordt geprobeerd de hinder voor het verkeer zoveel mogelijk te beperken.

In de periode van 30 juni tot 11 ju[li] zal de toe-rit Wessem voor het ve[r]keer in zuidelijke richting word[en] afgesloten. Het verkeer zal dan wo[r]den omgeleid via Panheel en de N[a]poleonsweg. Om te voorkomen d[at] er tijdens de bouwvakvakantie g[ro]te verkeershinder ontstaat, wordt [in] die periode niet gewerkt.

Na de bouwvakvakantie wordt h[et] werk weer hervat. De westelijke [rij]baan vanaf de brug in Wessem [tot] aan het 'ei van St. Joost' krijgt d[an] een nieuwe deklaag. Hierbij zull[en] de toe-ritten Maasbracht en Klo[os]terstraat worden afgesloten. het ve[r]keer wordt dan omgeleid via de g[e]meente Echt.

Informatieavonden in Maastricht, Sittard en Heerlen

Anti-militaristische wandeltocht in Limburg

BRUNSSUM – De antimilitaristische wandelgroep 'Is het hier oorlog?' organiseert ook dit jaar weer een alternatieve wandeltocht langs Nato-projecten in België , Duitsland en Nederland . Een wandeltocht die parallel zal lopen met de grote vierdaagse in Nijmegen. In die stad wordt op 15 juli ook gestart met deze wandeltocht die op 19 juli zal eindigen in Sittard. Symbolisch keert de groep wandelaars uit heel Nederland Nijmegen de rug toe, omdat in 1984 de politieke wandelaars werden uitgesloten omdat zij propaganda maakten. 'Alsof de militairen geen propaganda maken met hun vaandels en vlaggen', aldus de organisatoren, die ter voorbereiding van de tocht de komende weken een aantal voorlichtingsavonden gaan houden in Limburg.

De tocht van de deelnemers aan de alternatieve wandeltocht is gericht op militaire doelen in de Euregio onder andere wapenfabriek in Kaulille , Nato Brunssum, Cannerberg e.d. Tijdens de tocht waarvoor een inschrijfgeld van 40 gulden wordt gevraagd, zorgt de rijdende keuken van het Kollektief Rampenplan in Sittard voor de verzorging van de deelnemers.

Bij het Kollektief Rampenplan in Sittard kunnen Limburgse deelnemers meer informatie krijgen (tel. 24803).

Met loop-, trim- en sprintparkoers

Brunssumerheide Cooperbaan rijker

NIEUWENHAGEN – Na zeven maanden van voorbereidingen wordt aanstaande zaterdag de nieuwe Cooperbaan van de Sport- en Trimclub Brunssumerheide, nabij de voormalige luchtschacht in Nieuwenhagen, officieel geopend. November vorig jaar startte de 250 leden tellende club in samenwerking met het Recreatieschap en de gemeente Landgraaf met de aanleg. Met de nieuwe openbare baan heeft de club nu een eigen accommodatie. Tot voor kort werd gebruik gemaakt van de sportfaciliteiten van de Afcent.

De Cooperbaan voorziet in een 300 meter loopparkoers, een 200 meter lang trimparkoers en een sprintbaan van 100 meter lengte. De diverse trimattributen staan centraal opgesteld en direct bij de ingang staat een schuilhut waar de gebruikers bij slecht weer kunnen schuilen. Om vernieling te voorkomen is de Cooperbaan omrasterd, maar wel voor iedereen toegankelijk. Zo kan de baan onder meer gebruikt worden door schoolklassen.

De sportclub zal enkele uren per week instructie op de Cooperbaan verzorgen. Beginnende trimmers kunnen zodoende onder deskundige leiding met de diverse attributen aan de slag. Het beheer van de nieuwe baan is eveneens in handen van de club. De trimmers kunnen gebruik maken van de in de buurt gelegen cantine van de tennisbaan. De kosten van het project werden gedragen door de trimclub, het Recreatieschap en de gemeente. Zo heeft het Recreatieschap vrijwel al het materiaal beschikbaar gesteld, heeft Landgraaf veel hulp gegeven en hebben de vrijwilligers van de trimclub gezamenlijk enkele duizenden uren mankracht in de aanleg van de baan gestoken.

Voor de openingsdag zijn alle basisscholen uit de regio uitgenodigd. De leerlingen kunnen die dag een Coopertest afleggen en om vijf uur, direct na de officiële opening door directeur A. Boonman van het schap, is er een finale-estafetteloop voor de drie snelste lopers van elke school. Het geheel wordt opgeluisterd door Showband St. Barbara uit Schaesberg. Om zeven uur 's avonds wordt de opening afgesloten met een receptie in de kantine van T.C.N.

Op last van inspectie omdat onderkomen niet voldoet

PEUTERSPEELZAAL WORDT GESLOTEN

LANDGRAAF – Na de zomervakantie zal de peuterspeelzaal Het Klinkertje in Schaesberg de deuren moeten sluiten. Tot dit besluit is de schoolinspektie gekomen, omdat het onderkomen in de H. Hartschool aan de Stationsstraat niet meer voldoet aan de eisen en te klein is. Bovendien loopt het aantal kinderen zo sterk terug dat er niet meer naar vervangende huisvesting wordt gezocht. De peuters kunnen aangemeld worden in andere speelzalen in de buurt.

Het Klinkertje werd pas in 1984 opgericht als dependance van de peuterspeelzaal Klein Dormig. Na twee jaar bleek al dat deze speelzaal geen lang leven beschoren is.

Daarentegen is de Schaesbergse peuterspeelzaal Achter den Winkel genoodzaakt om uit te breiden. Het onderkomen in een flat aan de Hoofdstraat was door de toename van het aantal kinderen te klein. Na de vakantie gaat het nieuwe gebouw naast de kleuterschool in de wijk open. De nieuwe ruimte is veel groter en er zijn voldoende voorzieningen aanwezig. Ook is er een buitenspeelruimte. Aanmelden kan nog in de speelzaal aan de Hoofdstraat 459a.

Bij de overige peuterspeelzalen in Landgraaf veranderen de openingstijden. 't Broämelke in Rimburg is op dinsdag- en donderdagmorgen geopend in de basisschool. In Abdissenbosch gaat De Boschkabouter iedere ochtend van de week en maandagmiddag open in de kleuterschool aan de Bernadettelaan. Peuterspeel 't Hummelke in Waubach is alle dagen van de week, behalve woensdagmiddag, geopend. De Rakkertjes in de Onze Lieve Vrouweschool in Lauradorp is iedere ochtend en donderdagmiddag geopend. In sociaal centrum De Beute in Nieuwenhagen is op maandag en donderdag 't Heggekwarteerke gevestigd, terwijl in wijkcentrum de Kleikoel in Nieuwenhagerheide dezelfde dagen de Ukkepuk open is. Klein Dormig in Schaesberg opent alle dagen van de week, behalve woensdagmiddag, de poorten en 't Ungerduurke aan de Hoofdstraat in Schaesberg is op maandag, woensdagmorgen en vrijdagmorgen geopend. Peuterspeelzaal De Molt in Schaesberg is dinsdag- en donderdagmorgen open. Informatie is verkrijgbaar bij de Stichting Federatie Peuterspeelzalen, telefoon 311983.



● Wethouder Verheugen mag het eerste beeldje aannemen uit de kruiwagen van pastoor Clerx.

CORNELIUSBEELDJE VOOR HEERLERHEIDE

HEERLEN – Wethouder Jan Verheugen van Heerlen heeft zondagmiddag het eerste Corneliusbeeldje van de Corneliusparochie te Heerlerheide in ontvangst genomen. Dat gebeurde tijdens het parochiefeest aldaar. Om aan de nodige eigen bijdrage voor de kerkrenovatie te komen, had pastoor C. Clerx het idee opgevat om een replica te maken van een oud Corneliusbeeldje uit de kerk. En aldus geschiedde. Zondagmiddag kwam de pastoor zelf met een kruiwagen vol beeldjes naar het podium van het parochiefeest gereden om aan de wethouder de eerste 'Cornelius' te overhandigen. De beeldjes zijn voor 19,75 gulden te koop in de pastorie aan de Kerkstraat 6.

Tweehonderd gulden boete

Automobilist trachtte fout te 'verdoezelen'

HEERLEN – Wegens het blokkeren van een voorrangsweg, waardoor een andere automobiliste gedwongen werd uit te wijken om vervolgens tegen een verkeersheuvel tot stilstand te komen, werd J.F. uit Brunssum gisteren voor het Heerlense kantongerecht tot 200 gulden boete veroordeeld. De man was april vorig jaar zonder goed uit te kijken vanaf de Valkenburgerweg de Kennedylaan opgereden. Volgens drie getuigenverklaringen zou de man na de botsing zijn wagen weer naar achteren hebben gezet, om zo zijn fout te 'verdoezelen'. Ter zitting verklaarde de verdachte zich van geen kwaad bewust te zijn. „Dat iemand een verkeersheuvel ramt, daar kan ik niets aan doen."

De man stelde dat de vrouwelijke automobiliste veel te hard had gereden en door een schrikreactie was uitgeweken. „Het ongeluk gebeurde om vijf voor half acht. Voor de politie zei de vrouw naar huis te moeten omdat ze haar kind om half acht moest voeden. Voor mij is dat een bewijs dat ze veel te hard reed." Ook de getuigenverklaringen die kantonrechter mr. Tacken de man voorhield, waren naar zijn mening onjuist. „Na het ongeluk heb ik geen mens gezien."

Aan de hand van die getuigenverklaringen achtte zowel de officier van Justitie mr. Oosterhof als de kantonrechter bewezen dat de man wel degelijk de weg had geblokkeerd. „Twee getuigen hebben gezien dat u uw wagen in twee fases weer voor de haaietanden heeft gezet. Die mensen hebben er totaal geen belang bij iets dergelijks te verzinnen", aldus mr. Tacken die de man conform de eis van de officier veroordeelde.



● Jakob en Helene Boekhorst-von Leski.

Per Persoon

Gouden paar in Brunssum

BRUNSSUM – Jakob Boekhorst en Helene Boekhorst-von Leski uit de Martinusstraat 6 te Brunssum hopen vrijdag as. hun gouden huwelijksfeest te vieren. Uit dankbaarheid wordt er om 15 uur een mis opgedragen in de kapel aan de Zonnestraat te Treebeek. Het gouden paar recipieert van 18.30 tot 19.30 uur in 'In de Kai' te Treebeek.

Jakob Boekhorst werd op 2 september 1911 geboren in Mülheim aan de Ruhr. In 1924 kwam hij met zijn ouders en vijf broers en zussen naar Nederland. Hij steunde het gezinsinkomen door voor 60 cent per week bij een boer te werken. Later ging hij met zijn vader op montage in Duitsland totdat hij zijn stiel vond als voerman paardentransport op de mijn.

Jakob Broekhorst heeft zijn hart verpand aan de voetbalclub De Leeuw. Al 48 jaar lang is hij een trouwe supporter. Als de club wint kan Jakob zijn geluk niet op, maar als De Leeuw in zijn hemd blijft staan is de heer Boekhorst een paar dagen in een boze bui.

Helene von Leski zag op 13 februari 1913 het levenslicht in Ham Westfalen. In 1930 kwam zij naar Nederland waar zij werk vond als dienstmaagd. Later werkte zij op een tricotagefabriek. Zij leerde Jakob kennen op een dansavond. Er moest in die tijd nog betaald worden voor een dans. Omdat Helene dol was op dansen heeft ze Jakob menige cent gekost. Na haar huwelijk wijdde zij zich geheel aan haar huishouden en haar gezin. Op het feest, waarop natuurlijk de 8 kinderen, 14 kleinkinderen en 3 achterkleinkinderen niet ontbreken, zal ze zeker nog een dansje wagen en deze keer hoeft Jakob niet te betalen.

Als de feestdrukte achter de rug is maken Helene en Jakob een reis naar Wenen en daarop verheugen zij zich het meest!

Zilveren daalder

Oud-wethouder Tjeerd de Graaf van Brunssum werd onlangs onderscheiden met de 'Zilveren Daalder' van de stad Alsdorf. Hij kreeg deze onderscheiding omdat hij op bijzonder wijze de vriendschap tussen Alsdorf en Brunssum gestalte heeft gegeven. De Zilveren Daalder is tot nu toe vijfmaal verleend en Tjeerd de Graaf is de derde buitenlander die deze onderscheiding heeft ontvangen. Ook de voorzitter van het partnerschafts-comité de Brunsummer Leo van Santen ontving niet lang geleden de Zilveren Daalder van Alsdorf.

Ereburger van Nuth

Bij gelegenheid van het 60-jarig huwelijksfeest van het echtpaar Snijders-Keybets heeft burgemeester mevrouw E. Coenen-Vaessen de heer **Jos Snijders** de erepenning en oorkonde van de gemeente Nuth overhandigd. De heer Snijders is van 1953 tot 1965 burgemeester van Wijnandsrade geweest en voordien was hij lange tijd raadslid en wethouder in dezelfde gemeente. Daarnaast is hij jarenlang bestuurslid geweest van vele verenigingen en instellingen, zoals de Heerlense pachtkamer, het Zangkoor, de woningbouwvereniging en het gemeenschapshuis te Wijnandsrade. Voor de gemeenschap heeft hij onschatbare verdiensten gehad die om erkenning hebben gevraagd. De receptie die het bruidspaar in het gemeenschaphusi hield werd door velen bezocht, onder wie een aantal burgemeesters van omliggende gemeenten.

Geslaagd

Aan de Katholieke Universiteit in Nijmegen slaagde cum laude voor het doctoraal examen Duitse taal- en letterkunde **Maurice Voncen** uit Hoensbroek.

BIOSCOPEN

● BRUNSSUM

Filmhuis: My Beautiful Laundrette, di 20.30 uur.

● HEERLEN

Royal: Remo- unarmed and dangerous, dag. 15 18.30 en 21 uur. **Rivoli**, Spies like us, dag. 16, 18.15 en 20.30 uur. **Maxim:** Jewel of the Nile, dag. 15.30 18 en 20.15 uur. **H-5**: Never say never again, dag. 14.30 en 20.30 Venom, dag. 18.45 en 20.45 uur, do vrij ma en di ook 14.15 uur. Billy Turf contra Kwel, za zo en wo 14.15 uur. Police, dag. 14 19 en 21 uur. Aphrodite, dag. 14 19 en 21 uur.Sophie's choice, dag. 14 en 20 uur. **Passagetheater:** Meisjes voor iedereen, dag. doorl v.a. 14 uur.

● MAASTRICHT

Mabi, Runaway train, dag. 14, 17 en 20.30 uur. Beverly Hills cop, dag. 14 18.30 en 21 uur.Out of Africa, dag. 14, 17 en 20.30 uur. beh. za zo en wo om 17 en 20.30 uur. Donald Duck's verjaardagspartijtje, za zo en wo 14 uur."D.A-.R.Y.L.", dag. 14 18.30 en 21 uur. **Cinema Palace:** Never say never again, dag. 21 uur, za en zo ook 14.30 en 18.30 uur. Certain furie, dag. 20.45, za en zo ook 14.15 en 18.30 uur. Abel, dag. 21, za en zo ook 14.15 en 18.30 uur. Jeune filles a vendre, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Filmhuis:** Verfürung, die Grausame Frau, do t/m wo 20 uur, Stonewall, ma t/m wo 22 uur.

● ROERMOND

Filmhuis: Under the Volcano, zo 20.30 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Hold-up, dag. 22.15 uur. Caligula II, dag. 00.30 uur.

● SITTARD

Forum: Remo- ongewapend maar bloedlink, do t/m di 20.30 uur. Een bataljon malle do t/m di 20.45 uur. **Filmhuis Sirkel:** Afzien, do 21 uur. Apocalypse now, za zo 21 uur. My Beautiful Laundrette, wo 21 uur.

„Een eenvoudige vorm van alarmering"

Telefoonketen ouderen Kerkrade wordt uitgebreid

KERKRADE – Alleenstaande ouderen die aansluiting wensen bij de telefoonketen ('een eenvoudige vorm van alarmering') in Kerkrade, worden daartoe vanaf nu weer in de gelegenheid gesteld. De telefoonketen in Kerkrade, op poten gezet door de Stichting Welzijnswerk voor Ouderen Kerkrade (SWOK), is bedoeld voor alleenstaande ouderen die willen voorkomen dat het onopgemerkt blijft als hen thuis iets overkomt.

Eén telefoonketen bestaat uit ongeveer tien mensen, die elkaar elke dag op een vast tijdstip bellen. De belangrijkste schakel in de keten is de vrijwilliger die elke dag met zijn werk start door de eerste in de keten te bellen. De eerste belt dan de tweede en zo gaat dat verder. De laatste in de keten belt de vrijwilliger weer zodat deze weet dat alles in orde is. Van elke deelnemer wordt verwacht dat hij het adres opgeeft van een familielid of een kennis die beschikt over de sleutel van zijn huis. Via deze relatie kan de vrijwilliger altijd poolshoogte nemen indien de betreffende deelnemer de telefoon niet beantwoordt.

De SWOK stelt alleenstaande ouderen vanaf nu weer in de gelegenheid zich bij de telefoonketen aan te sluiten. Momenteel zijn er twee telefoonketens waarvan de laatste nog enkele leden kan gebruiken. Bij voldoende belangstelling kan er eventueel gestart worden met een derde keten. Voor meer informatie, of voor aanmelding kan men bellen met dhr. M. Kerff, stedelijk functionaris van de SWOK; Hoofdstraat 40; ☎ 045-460020.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Hoensbroek

● De Patiëntenvereniging Hoensbroek Noord houdt morgen om 20 uur in het Gezondheidscentrum aan de Akerstraat een voorlichtingsavond over 'Bevallen en borst- of flessenvoeding'. Er wordt een film vertoond en er is gelegenheid tot het stellen van vragen. Voor niet-leden bedraagt de entree *f* 1,50.

● De Stichting Dienstencentrum voor Ouderen zoekt vrijwilligers om ouderen te helpen waar instellingen niet kunnen inspringen. Daarnaast worden mensen gezocht die als wijkpost willen fungeren. Voor meer informatie kan men terecht bij Irene Conjaerts van de Stichting, ☎ 045-213668.

Simpelveld

● De jaarvergadering van de begrafenis- en crematievereniging 'Helpt elkander' wordt morgen om 21 uur gehouden in de Gemeenschapszaal van de zusters aan de Kloosterstraat.

● Alle NPO-leden in Zuid-Oost Limburg kunnen vanaf vandaag inkorven voor de internationale fondvluchten. Het bestuur van PDV De Snelvliegers in Simpelveld heeft dit besloten. Vandaag is inkorven voor Pau en wel van 20 tot 22 uur in zaal Adriolo in Simpelveld. De volgende vluchten zijn: Bordeaux (9 juli), Jarnac (16 juli), Marseille (23 juli) en Perpignan (5 augustus). Informatie: ☎ 045-441329.

● De comissie MFC vergadert vanavond om 19 uur in 'I gen Bende'.

Heerlen

● De muziekscholen van Heerlen, Hoensbroek en Voerendaal houden deze week 'open week'. Men kan er de lessen bezoeken en vragen stellen. Wie een persoonlijk onderhoud wil over specifieke muziekklessen kan telefonisch kontakt opnemen via de nummers 715277 of 212315.

● De Algemene Vereniging Patiëntenbelangen voor de regio Heerlen is verhuisd van de Valkenburgerweg naar het Markieshuis aan de Markiesstraat. De spreekuren zijn op maandagmiddag van 14.00 tot 17.00 uur en op donderdagmorgen van 9.00 tot 12.00 uur, te bereiken op telnr. 045-714251.

Merkelbeek

● Het JJW houdt morgen om 19 uur een kwis-avond voor jongelui vanaf 12 jaar. De entree bedraagt een gulden.

Onderbanken

● De OZO Onderbanken houdt vanavond om 20.30 uur haar jaarvergadering in de zaal van 't Heukske te Schinveld.

● In de pottenkamer van het gemeentehuis te Schinveld wordt morgen om 19 uur een openbare vergadering gehouden van de commissie midden- en kleinbedrijf.

Schaesberg

● Tijdens het weidefeest van gymvereniging Prins Hendrik worden komend weekeinde playbackwedstrijden gehouden. Men kan zich hiervoor aanmelden via ☎ 418197, 313599 of 314993.

● Het groot-comité Tirolerfeesten vergadert vanavond om 19.30 uur in 'd'r Sjeet'.

● De door het Vrouwengilde gehouden verkoopaktie voor pater de Vos bracht *f* 1113,10 op.

● Tot nieuwe secretaris van de TTV Smash werd benoemd J. Goebbels, Warburgstraat 15, ☎ 320326. H. Collaris werd aangesteld als jeugdtrainer.

Kerkrade

● De Openbare Bibliotheek aan het Kloosterraderplein in Kerkrade heeft gisteren het startsein gegeven voor de vakantiefoto-wedstrijd. Iedereen die op vakantie gaat kan maximaal twee foto's (één kleur- en één zwart/wit) opsturen of afgeven. Alle inzendingen moeten wel iets met het onderwerp 'water' te maken hebben. Een deskundige jury, bestaande uit de fotografen Pötgens en Bertrand, beslissen na de vakantie welke foto de beste is. De foto's kunnen tot en met 5 september ingeleverd worden. Van 13 tot en met 30 september worden dan de ingezonden foto's tentoongesteld in de bibliotheek.

● In samenwerking met het Centrum voor Alcohol en Drugs Heerlen houdt de Openbare Bibliotheek Kerkrade hedenavond een voorlichtingsavond over alcohol en andere drugs. De avond is bestemd voor docenten en welzijnswerkers en toont op welke wijze en met welke materialen er voorlichting gegeven kan worden. De informatie-avond begint om 20 uur en wordt gehouden in het bibliotheekgebouw aan het Kloosterraderplein.



● *De meest besproken handsbal van het wereldtoernooi. Vlnr: Peter Shilton, Diego Maradona en Jorge Valdano.*

MEXICO-STAD – De vertraagde televisiebeelden hebben het overduidelijk aangetoond en de discussies laaien nog steeds hoog op: het openingsdoelpunt van Diego Maradona tegen Engeland kwam tot stand dankzij de uitgestoken hand van de Argentijnse stervoetballer. Maradona probeerde niet eens zijn handen in onschuld te wassen. Met ontwapenende openheid zei de slechts 1,68 meter lange balkunstenaar: „Het was een doelpunt door de hand van God en het hoofd van Maradona".

Het tweede doelpunt van Maradona, vier minuten later, deed daarentegen elke voetballiefhebber zwijmelen. Ploeggenoot Jorge Valdano zei: „Diego is zo groot, dat hij niet leven kon met de last van een mogelijk onreglementair doelpunt op zijn schouders. Daarom heeft hij nog een andere treffer gemaakt".

Bij dat tweede, wonderschone, doelpunt, stonden de 114.500 toeschouwers als één man op van de tribunes. Ook de Westduitse bondscoach Franz Beckenbauer was er door gefascineerd. „Dit was een delicatesse, een genot om te zien", zei hij. De Argentijnse coach Carlos Bilardo sprak: „Dit was het mooiste, dat ik ooit van mijn leven heb mogen aanschouwen". Toen Maradona dat hoorde, zei hij ernstig: „Nee, hoor, dat is niet waar. Raquel Welsh is nog veel mooier..."

De Britse kranten riepen Maradona eensgezind uit tot een genie, maar wel een, die de boel nept door soms handbal te spelen in plaats van voetbal. „Outcha" was de grote kop in het veelgelezen blad Sun, als een variant op het woord „Gotcha", dat gebruikt werd toen ten tijde van de Falkland-oorlog het Argentijnse oorlogsschip Generaal Belgrano tot zinken was gebracht. „De Zuidamerikanen hebben ons uit de wereldtitelstrijd geknikkerd als revanche voor de nederlaag in de Falkland-oorlog", schreef de Sun verder.

De meeste andere bladen betrokken de incidenten rond de Falkland-eilanden van 1982 niet in hun berichtgeving. Ze lieten het bij verslagen op het sportieve vlak. Net als de Sun riep de Daily Mirror Maradona uit tot een bedrieger met daarnaast in één adem de erkenning van zijn enorme talenten. „Handjeplak van Maradona" hadden de 'koppensnellers' van de Daily Mail, de Daily Star en Today er van gemaakt.

'Verlenging' in rosse buurt

MEXICO-STAD – De Engelse supporters zijn er niet in geslaagd de goede indruk die zij in de groepswedstrijden bij de Mexicanen hadden opgebouwd, in de kwartfinales te bevestigen. De 'hooligans' kwamen na het verloren duel tegen Argentinië alsnog in 'actie'. De Zuidamerikaanse aanhangers werden opgewacht bij een brug over de Calzada de Tlalpan. Met flessen en stenen werden de Zuidamerikanen bekogeld. Het antwoord van de Argentijnen was hard. De stokken van de spandoeken werden gescherpt en de tegenaanval werd ingezet. Het kwam daarbij tot harde gevechten. De supportersoorlog kreeg een verlenging in de late avond. Een grote Argentijnse groep Barros Bravos toog naar de Picadilly Bar, het in de rosse buurt gelegen tijdelijke hoofdkwartier van de Engelsen in Mexico-Stad. Toen uit de bar een fles naar de Argentijnen werd gegooid, ontbrandde de strijd andermaal. Twee supporters werden, hun kleren doorweekt van het bloed, naar een ziekenhuis gebracht. De politie arresteerde verscheidene vechtersbazen en liet alle bars en cafés in de rosse buurt sluiten.

Mundiallerlei

● MEXICO STAD – De Italiaan Luigi Agnolin is morgen in Guadalajara scheidsrechter bij de halve finalewedstrijd Frankrijk - West-Duitsland (20.00 uur). De andere halve finalewedstrijd, België-Argentinië (Mexico Stad, 24.00 uur), wordt geleid door de Mexicaan Antonio Marquez.

● CHAPALA – Het is onzeker of Dominique Rocheteau morgen voor Frankrijk tegen de Westduitsers aan kan treden. De 31-jarige Rocheteau kampt met een spierblessure aan het dijbeen. Als vervangers van Rocheteau staan Jean-Pierre Papin en Bruno Bellone gereed. Ook Alain Giresse en Thierry Thusseau hebben last van spierblessures, maar dit duo zal vermoedelijk wel kunnen spelen.

● MEXICO-STAD – Thomas Berthold komt niet in actie tijdens de halvefinalewedstrijd tegen Frankrijk. De wereldvoetbalbond heeft de 21-jarige Westduitse verdediger een schorsing opgelegd van één wedstrijd wegens zijn rode kaart als gevolg van het maken van een slaande beweging naar de Mexicaan Fernando Quirarte.

'IK BEN DAG EN NACHT MET VOETBAL BEZIG'

Toni Schumacher: alles volgens het boekje

● Toni Schumacher: „Dit is mijn laatste kans om wereldkampioen te worden."

Van onze verslaggever

GUADALAJARA – Op het eerste gezicht is het boekje niet meer dan een ordinaire zakagenda. Met een rijstebrij aan namen van voetballers, die keurig op alfabetische volgorde zijn gerangschikt. Niks om je druk over te maken, tenzij je de inhoud kent. Want in werkelijkheid gaat het om de voetbalbijbel van Harald 'Toni' Schumacher, de perfectionist onder de keepers, die het verzamelwerk koestert als een relikwie. Slechts bij hoge uitzondering is hij bereid uit eigen werk voor te lezen en het zal daarom geen verwondering wekken dat hij onlangs een aanbod van Uli Stein in die richting verontwaardigd van de hand wees.

De door Franz Beckenbauer inmiddels naar huis gestuurde doelman van Hamburger SV bood Schumacher pas geleden zelfs anderhalve ton voor de schat aan gegevens die hij in de loop der jaren heeft verzameld. Zijn rivaal en directe concurrent in de Westduitse nationale ploeg ving echter vanzelfsprekend bod. Niemand gunt hij zelfs maar een blik in het boekje, laat staat dat Schumacher het zou verkopen.

„Er zijn nog maar weinig voetballers", verraadt de met FC Köln 'getrouwde' doelman, „die in dit boekje ontbreken. Van vrijwel alle spelers weet ik ook precies hoe ze een strafschop nemen. Ik heb de mazzel dat ik in Keulen heel wat TV-zenders kan ontvangen. Elke wedstrijd die wordt uitgezonden, alle doelpunten, neem ik op en noteer die informatie in dit boekje. Soms zit ik 's nachts tot half twee voor de televisie, alleen om twee strafschoppen te bestuderen. Zo weet ik bijvoorbeeld precies dat Hugo Sanchez een strafschop altijd met de linkervoet neemt, halfhoog rechts. Daarnaast krijg ik kranten toegestuurd uit Engeland en Italië".

Die arbeid loont de moeite en kwam hem in Monterrey uitstekend van pas. In de afsluitende reeks strafschoppen tegen Mexico stopte hij er twee: beide spelers kwamen voor in zijn boekje. Aan informatie over de Franse internationals ontbreekt het hem evenmin, zodat Michel Platini en de zijnen al bij voorbaat gewaarschuwd zijn. Zelf beschouwt Schumacher dat als niks bijzonders. Hij vindt het de gewoonste zaak van de wereld zijn beroep zo serieus mogelijk uit te oefenen.

„Ik weet net zo goed als ieder ander dat het een complete sensatie is als wij hier wereldkampioen zouden worden. Maar die titel is voor mij wel het enige dat telt. Elk ander resultaat is surrogaat en voor mij een enorme teleurstelling. Een tweede plaats zegt me ook niks". Zes jaar lang heeft hij daarvoor alles opzij gezet, tot de vakanties toe. „Er is waarschijnlijk niemand", verwijt hij vooral de jongere lichting, „die zijn beroep zo serieus neemt als ik. In de laatste zes jaar heb ik precies vier weken vakantie gehad en ben ik in feite van de vroege ochtend tot de late avond bezig geweest met voetbal".

Die gedrevenheid en de wil om te slagen mist hij veelal bij de jongeren. Opgegroeid in een arbeidersgezin ging geen weg hem te ver om zijn doel te bereiken. „Ik wilde iets bewijzen. Bovendien ben ik niet het type dat van de ene dag in de andere kan leven. Maar je moet er wel voor vechten om in de voetballerij een persoonlijkheid te worden. Dat mis ik bij de jongeren, het vechten tot je er bij neervalt. Ze worden nu ook veel te snel international. Destijds werd ik met FC Köln kampioen en wonnen wij de beker, maar Helmut Schön zag mij desondanks niet staan. Achteraf ben ik daar niet slechter van geworden".

De opvolger van Sepp Maier zit er ook in het geheel niet mee dat hij een opschepper wordt genoemd. „Als je prestaties er naar zijn, mag je een grote mond hebben. Maar dat is natuurlijk ook mijn karakter. Het hart ligt bij mij op de tong. Ik zeg ook altijd mijn mening, ook als ik anderen daardoor pijn doe. Ik kan niet anders. En als het me teveel wordt, reageer ik mij thuis op zolder af op een zandzak. Dan sla ik net zo lang tot mijn handen pijn doen".

Het zal Toni Schumacher een zorg zijn hoe de voetbalwereld reageert op het krachtvoetbal zonder franje dat de Duitsers tot nu toe in Mexico hebben laten zien. „Wat koop ik voor mooi voetbal als je verliest? Brazilië speelde vier jaar geleden schitterend voetbal, maar ging wel eerder naar huis dan wij".

Op dat wereldkampioenschap zal voor de Duitsers altijd een smet blijven rusten. Tot in lengte van dagen zal dit evenement in verband worden gebracht met het 'schandaal van Gyon' en de onbesuisde tackle van Schumacher op Battiston. De Fransman doet er aan de vooravond van de 'herhaling van Sevilla' het absolute zwijgen toe. Schumacher wil er evenmin veel woorden aan vuil maken. „De hele atmosfeer was destijds vergiftigd. Iedereen heeft toen kapitale fouten gemaakt, de trainer, de spelers, maar ook de journalisten.

Toni Schumacher voelt er weinig voor die affaire vier jaar na dato weer uit de motteballen te halen. Uit voorzorg duikt hij liever in zijn voetbalbijbel. Je weet het tenslotte maar nooit. „Dit is mijn laatste kans om wereldkampioen te worden. Over twee jaar, bij het Europees kampioenschap, wil ik afscheid nemen van de nationale ploeg". En sluit hij vermoedelijk het jaar daarop zijn voetballoopbaan af. „En daarna? Prins Carnaval van Keulen en voorzitter van FC Köln, in die volgorde".

Santana stapt op

GUADALAJARA – Binnen een uur na de dramatische uitschakeling van Brazilië in de strijd om de wereldtitel door Frankrijk heeft de Braziliaanse coach Tele Santana zijn ontslag ingediend. Tijdens de persconferentie na afloop van de kwartfinalewedstrijd in Guadalajara zei de 53-jarige trainer: „Dit was mijn laatste wedstrijd als trainer." Santana, die pas in februari als trainer van de Braziliaanse ploeg was teruggekeerd, is niet van plan ooit nog eens als voetbaltrainer te gaan werken. „Ik blijf in Brazilië," aldus Santana, die daarmee geruchten ontzenuwde, die willen dat hij naar Saoedi-Arabië terugkeert, waar hij als trainer heeft gewerkt.

Botsing...

ASSEN – Op de eerste dag van de Asser Speedweek is de Spaanse motorcoureur José Parra in botsing gekomen met een meeuw. De vogel sloeg dwars door het vizier van de helm van de Spanjaard, die naar het ziekenhuis moest worden vervoerd. Daar werd een gebroken neusbeen geconstateerd. Het ongeval met Parra, een rijder uit de 250cc-categorie, gebeurde tijdens de eerste trainingen voor de motorraces om het Europees kampioenschap, die vandaag op het circuit van Assen worden gehouden. Curieus genoeg vond de botsing tussen de Spanjaard en de meeuw plaats ter hoogte van Meeuwenmeer, een van de snelle rechtse bochten van het TT-circuit.

Bij de tijdtraining veroverde de Nederlands kampioen Rob Punt voorlopig de beste startpositie voor de race in de 500cc-klasse. De Noordhollander was één seconde sneller dan de Ital van Massimo Messere, die de ranglijst van de Europese titelstrijd bij de halve-liters aanvoert.

(Voor meer TT-nieuws: zie achterpagina).

● BRUSSEL – De Belg Franky Patty won de eerste etappe van de Ronde van België voor amateurs, een rit over 175 kilometer van Brussel naar La Calamine. De beste Nederlander was Erwin Rovers. Hij eindigde op de 37ste plaats.



Na afketsen transfer Chris Körver

Gesprek tussen MVV en Nico Hanssen

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Zaterdag gaan Nico Hanssen, MVV en de VVCS (de spelersvakbond) rond de tafel zitten. Aan de orde is een eventuele overgang van de ex-doelman van onder andere Fortuna Sittard, die het afgelopen seizoen speelde bij De Graafschap, naar De Geusselt. In een eerder stadium leek een transfer van Hanssen naar MVV niets meer in de weg te staan. De doelman had immers al in april een mondelinge overeenkomst gesloten met MVV-manager Nico Jongen.

Later kwam MVV echter terug op deze overeenkomst, omdat de Maastrichtenaren hun oog hadden laten vallen op Fortunadoelman Chris Körver, de zoon van MVV's nieuwe oefenmeester Frans Körver. Nico Hanssen had inmiddels zijn huidige club laten weten volgend seizoen niet meer in Doetinchem te willen spelen. Bovendien zegde de doelman zijn baan op en zag zijn vriendin af van een aanbod bij een bank in Doetinchem te gaan werken. Door het plotselinge negatieve nieuws uit Maastricht zag Hanssen zich voor grote problemen gesteld. Er van uit gaande dat hij komend seizoen in Maastricht zou spelen had Hanssen onderhandelingen met ander clubs gelaten voor wat ze waren.

Via de VVCS trachtte de doelman, die enkele jaren geleden bij Fortuna Sittard op advies van MVV's nieuwe trainer Frans Körver het doel moest ruimen voor André van Gerven, alsnog zijn gelijk te krijgen. Nu de pogingen van MVV om Chris Körver te strikken op niets zijn uitgelopen, lijkt de kans dat Hanssen alsnog verhuist naar MVV groter geworden.

„Ik ben er altijd van uit gegaan dat ik komend seizoen bij MVV speel", laat Nico Hanssen over de gang van zaken weten. „Ik heb een mondelinge overeenkomst voor de duur van twee jaar met MVV en daar houd ik me aan. Nadat Nico Jongen met het bericht kwam dat de transfer niet zou doorgaan, heb ik meteen de VVCS ingeschakeld.

Die handelen de zaak verder af. Ik ga er nog altijd van uit dat ik bij MVV ga spelen. Ik heb wel aanbiedingen van andere clubs, maar daar ben ik bewust niet op ingegaan. Ik houd me aan de afspraken en hoop dat MVV dat van zijn kant ook doet. Ik hoop dat het allemaal snel in orde komt, want ik zou graag bij MVV gaan spelen".

Hofman definitief naar Feyenoord

Roda JC strikt Danny Hoekman

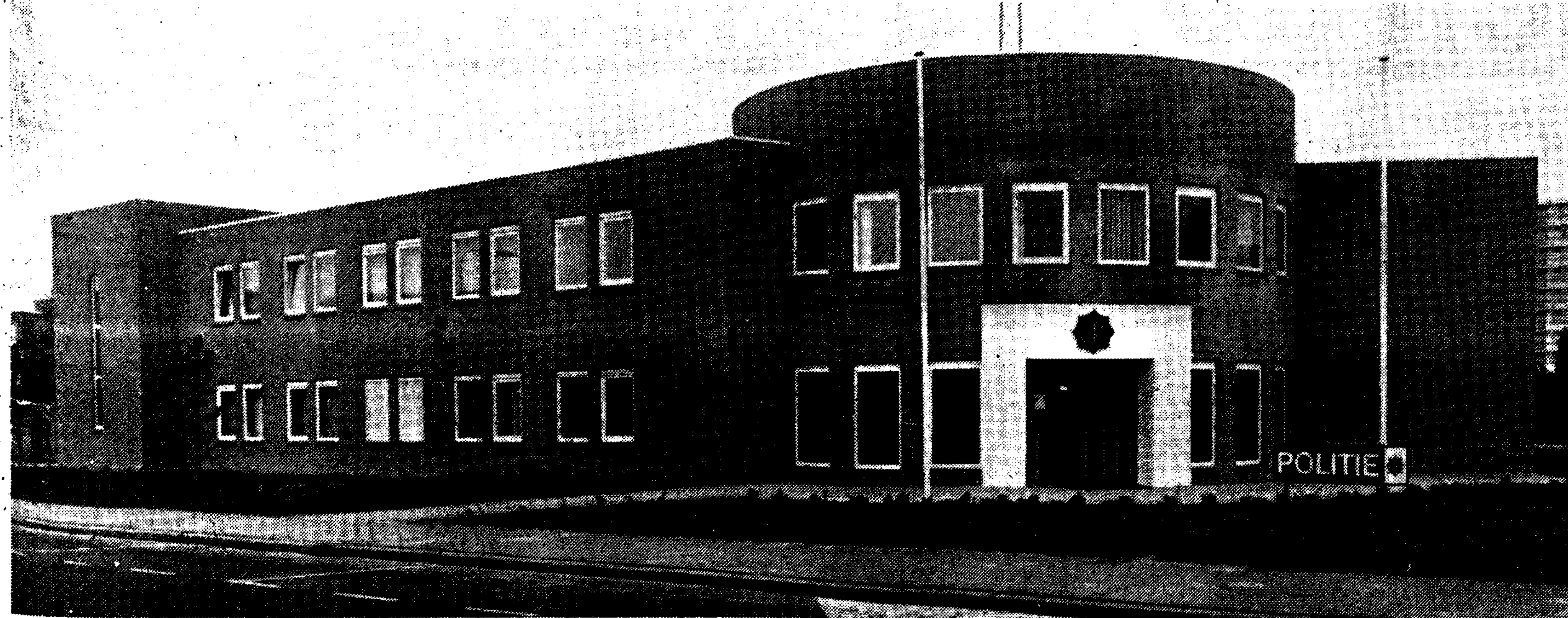


● *Danny Hoekman, van De Goffert naar Kaalheide.*

KERKRADE – Roda JC heeft zijn selectie voor komend seizoen nagenoeg rond. Gisteren bereikte de Kerkraadse club overeenstemming met Danny Hoekman, die de laatste jaren actief was bij het naar de eerste divisie gedegradeerde NEC. De 21-jarige spits tekende een contract voor de duur van een jaar met een optie voor nog een seizoen. Over de hoogte van de transfersom hebben beide clubs nog geen akkoord bereikt. Roda JC hoopt met het aantrekken van de veelbelovende spits het verlies van René Hofman te kunnen compenseren. De overgang van de rechterspits naar Feyenoord is inmiddels definitief. De Rotterdammers leken lange tijd niet over voldoende liquide middelen te beschikken om Hofman in te lijven, maar kwamen uiteindelijk toch over de brug.

POLITIEBUREAU STEIN

a/d Dross. Jonker van Kesselstraat, opening: 24 juni 1986



Opdrachtgever: gemeente Stein
Ontwerp: Povsé & Partners, Geleen
Hoofdaannemer: Keulen B.V., Geleen

Het college van burgemeester en wethouders, het politiekorps en de gehele bevolking van de gemeente Stein feliciteren wij bij gelegenheid van de opening van dit fraaie complex.

Uw bouwpartner: bouwmaatschappij



GELEEN

De verdere uitvoeringen geschiedde in samenwerking met onderstaande bedrijven:

Metsel- en voegwerken, gevelreiniging en zandstralen
AANNEMERSBEDRIJF HOFMAN
Roevoetstraat 9, 6301 XV Valkenburg
Tel. 04406-12449

Dakbedekkingen
H. VERKOELEN b.v.
Beegderveld 5, 6099 NC Beegden
Tel. 04758-2222

Wegenbouw
SLEGERS
De Koumen 59, 6433 KG Hoensbroek
Tel. 045-223232

Stukadoorsbedrijf
RENNENBERG b.v.
Dorpstraat 89, 6456 AB Bingelrade
Tel. 04492-1316

Sanitaire installaties
SPÄTGENS b.v.
Rijksweg Nrd. 46, 6121 AK Geleen
Tel. 04494-42120

Tapijt, gordijnen
STASSEN
Kruisstraat 45-46, 6171 GC Stein
Tel. 04495-1306

Alum. bedrijfsdeuren en ramen
SANDERS (v h King)
Handelsstraat 37, 6135 KK Sittard.
Tel. 04490-14456

Machinaal timmerwerk
BOURS ELSLOO b.v.
Op den Dries 41, Elsloo.
Tel. 04402-71380

Aannemings- en handelsmaatschappij
TH. DAELMANS b.v.
Parallelweg 35b, postbus. 324, 6160 AH Geleen.
Tel. 04494-45028

Betonmortelcentrale
MEBIN b.v.
Halve maanweg 10, 6121 PB Born. Tel. 04498-54900

Timmerwerken
FA. OFFERMANS
Parallelstraat 13, 6436 BN Amstenrade. Tel. 04492-1505

Staalconstructies
GUUS FERON b.v.
Rijksweg Zuid 230, Geleen. Tel. 04494-48766

Zonwering, rolluiken
GEHLEN
Mortel 6a, 6121 JT Born. Tel. 04498-54776

...ontacten clubs

...W superescort, es-...ervice, bel nu 045-...191.

...ONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbe-...deling. Heerlen 045-...37.

...TACTBUREAU Lucie ... bemiddeling van adressen, Geleen, 04494-50921.

PRIVE en escort in Roer-...nd. Tel. 04750-31693.

...maal nieuw: **KALIN-**... Corina, Brigitte en ...milla. 045-228738.

...NNA, Christien, Penny ... Joyce. Tev. privé-kam. ... 045-227734.

...ESSA en Anja privé ...escort, 12-24 u. 045-...975, tev. meisje gevr.

..., Vaesrade 37, Nuth. ...p. van 14 tot 3.00 u. ... ma. t/m vrij. 045-...592.

...NDRA en Chantal privé ...escort va. 14 u. tot 2 u ...achts. 045-227715.

PRIVÉ: Brigitte en Jetty. Grote Gracht 91 (zijstr. Markt), Maastricht. Tel. 043-250559.

PRIVÉ: Peggy en Rosie, van 12 t/m 24 uur. Tel. 043-...1440.

PRIVÉ! Ma.-do. 14-23 u.; vrij. 18-23 u. Tel. 09-3211762421.

TAMARA, met nieuw: Sandra, Marion, Sophia, Daniella en Maria ontv. pri-...Tel. 04494-42313 van ma t/m vrij 10-24 uur; za. en zo. 14-24 uur.

...BY, Yvonne, Inge. H. Hermanslaan 478, Geleen. ... 9 t/m 19 uur, 's zat. t/m ...uur.

...DA en Roos privé, iedere dag. Tel. 045-228431.

NIEUW! Nieuw! Escort met Peggy, Tanja en Maggy, van ma. tot zond. 20 u. tot 04.00 u. 045-222356.

PRIVÉ + escort. Meisjes aanw. va. 9 u. 's morgens. Tel. 045-425100.

...EVEN, alleen voor he-... geopend van 12.00 tot ... uur 's nachts. 04406-...50. Ook escort en pri-...

...EENSCLUB met Kathi. ...pend ma. t/m vr. van ...00 tot 3.00 uur, Tel. 045-451391.

Escortservice Diana **045-...05**. Dag. geopend v.a. 's morgens 9 uur ook de weekends.

Nieuw **PRIVÉ** Ria. Tel. 045-424399.

...middeling v. adressen: CONTACTBUREAU Pri-... Film op verzoek. 04494-48933 van 14.00 tot 18.00 uur.

NONSTOP-FILM: bemid-deling v. privé-adressen. Stationstraat 31, Sittard, van 12.00 tot 20.00 uur.

... La Strada, geop. van ... t/m 2 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

PRIVÉ bij Anita, ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

NIEUW Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw. Bel voor inf. 045-425100.

Man zkt. kennism. met **VR.** voor relatie. Br.o.nr. SB 500 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

GEBIT gebroken? Voor alle prothesewerkzaamheden: Tandtechniek Hoonhout, Akerstraat-Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211. Klaar terwijl u wacht.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Uw KOELKAST of diepvries defect! Wij komen direct. Heerlen 045-726206.

meertens
Exclusieve sieraden
Dautzenbergstraat 24, Heerlen, tel. 045-711415

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES Vroko, 045-441566 of 461658.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04494-45230. 24 uur service.

SONYVIDEO-SNELSERVICE: reparaties van alle Sonyvideoapp. Vicaf, Stationstr. 31, Sittard, tel. 10987. Videocameraverhuur *f* 35,– per dag.

zaterdag 21-28 juni **NOORBEEK** zondag 22-29 juni
MIDDELEEUWSE BURCHTFEESTEN

Topklasse IN ZONNE-APPARATUUR
Zanders International
DR. POELSSTRAAT 32, HEERLEN, TEL. 045-710926
Vooraanstaande techniek voor verrassende prijzen inclusief een betrouwbaar advies.

JA IK WIL

geld lenen tegen een voordelig tarief. Snelle afhandeling meestal in één dag. Direkt doen.

PERSOONLIJKE LENINGEN						
Netto in handen	Eff. jaarrente bij	24 mnd. term. bed. alle lpt.	30 mnd. term. bed.	36 mnd. term. bed.	48 mnd. term. bed.	60 mnd. term. bed.
f 6.000,–	12,3	f 281,46	f 231,50	f 198,29	f 156,97	f 132,41
f 11.000,–	10,9	f 509,52	f 417,87	f 356,90	f 281,00	f 235,77
f 14.000,–	10,9	f 648,48	f 531,83	f 454,24	f 357,63	f 300,08
f 18.000,–	10,9	f 833,76	f 683,79	f 584,02	f 459,81	f 385,82
Ook andere looptijden en bedragen zijn mogelijk. Overlijdensrisico is gedekt tot f 20.000,–. Geen bijkomende kosten.						

CMV Bank Brunssum, Kerkstraat 294, tel. 045-251043.
Van maandag t/m vrijdag zijn wij ook 's avonds tot 21.00 uur telefonisch bereikbaar: 045-251043 (Hr. Bartels).

CMV BANK Voordelige geldleningen met persoonlijke service.

GROTE KEUS - LAAGSTE PRIJS - GROTE KEUS - LAAGSTE PRIJS - GROTE KEUS

Laagste prijs
Diamant
NIEUW PAK TIJDELIJK: 149

Livorno slasaus
¾ liter per fles
279

Gesneden champignons
290 gram per blik
99

Friesche Vlag halvamel
½ liter per pak
159

Halfvolle vanille-yoghurt
per pak
169

Laagste prijs
Brand BIER
Brand brouwt het beste bier het bier waar Limburg trots op is!
Fles 50 cl
99

Vers vlees
Ribkarbonade
kilo
895

Zomer Prijzen Feest 100.000,- AAN PRIJZEN
let op het wedstrijdformulier in de winkel
159

Laagste prijs
Verse roomboter
pakje 250 gram
209
(maximaal 3 pakjes per klant)

Laagste prijs
Limburgse vla
groot formaat per stuk
498

Veredeld tarwebrood
gesneden
800 gram per stuk
188

Magere kwark
250 gram per bakje
99

Laagste prijs
Gouda's Glorie halvarine
500 gram per kuipje
99

Choco-halvemaantjes
per pak
129

IDEE KOFFIE
Pak 500 gram
1098

Komo huisvuilzakken
20 stuks per pak
359

Tissue toiletpapier
10 rollen
419

Laagste prijs
ARIEL
4 kilo nu voor
1499

GLASPALEIS SUPERMARKT
MARKT HEERLEN

Belgen massaal de straat op na 'wonder van Mexico'

De bierglazen vlogen door de lucht

BRUSSEL – De overwinning van het Belgisch elftal op het favoriet geachte Spanje is in de nacht van zondag op maandag uitbundig gevierd in verschillende Belgische steden. In Brussel en Gent liep het feest uit de hand en moest de politie er aan te pas komen om de feestvierenden tot bedaren te brengen. Honderden voetbalsupporters toverden de Gentse Koornmarkt na een claxonconcert binnen de kortste keren om in een glastapijt. De bierglazen vlogen door de lucht en ook de boompjes op het plein moesten het ontgelden. De politie zette het plein daarop af en rekende enkele raddraaiers in.

Op de Grote Markt in Brussel verzamelden zich naar schatting van de politie 5.000 à 6.000 uitzinnige Belgen. Toen zo'n 500 feestvierders het tegen half zes 's morgens nog steeds niet voor gezien wilden houden en overgingen tot vernielingen, greep de politie in.

Er werden drie charges uitgevoerd en vijftien aanhoudingen verricht.

Voor de Belgische radio was de overwinning van de Rode Duivels het nieuws van de dag. Voor de meeste kranten kwam de verlossende strafschop echter te laat. De Brusselse krant Le Soir weet niettemin op de voorpagina te melden dat zich 'op Mexicaanse bodem opnieuw eeh wonder heeft voorgedaan'. Volgens de krant heeft België zich 'als door betovering bij de carré azen van de planeet' geplaatst.

Verschillende Belgische partijen en ministers feliciteerden de Rode Duivels met hun prestatie. Ook koning Boudewijn stuurde, net als na de wedstrijd tegen Sovjetunie, een telegram met zijn gelukwensen naar spelers en begeleiders van de nationale ploeg.

Diepe droefenis in Spanje over de uitschakeling in de kwartfinales tegen België. 'Naar huis' huilde het grootste sportblad AS op de voorpagina. Voor AS was de eliminatie het gevolg van drie essentiële oorzaken: de afwezigheid van de geschorste Goicoechea in de defensie, de late wissel van Eloy voor Julio Salinas en het optreden van de Oostduitse scheidsrechter Kirschen.

Het andere grote sportblad, Marca, legde zich berustend neer bij de 'nederlaag in de loterij van penalty's'. De Spaanse selectie viel volgens Marca met ere en streed als een leeuw. 'Het geluk liet ons in de steek op het moment dat Spanje dat het meest nodig had. Maar ondanks de uitschakeling heeft Spanje in Mexico meer dan voldaan'. Het katholieke dagblad Ya schreef de uitschakeling voor een belangrijk deel toe aan onderschatting van de Belgen. 'De omstandigheid van het favoriet zijn heeft Spanje meer schade berokkend dan we aanvankelijk gevreesd hadden'.



● *Belgen fêteren de (onzichtbare) Leo van der Elst na diens beslissende penalty. Ook reservedoelman Jacky Munaron (rechts) stort zich in het feestgedruis.*

TT Assen krijgt extra dimensie

Van onze verslaggever

ASSEN – De organisatie van de TT Assen laat geen mogelijkheid onbenut haar status als grootste Nederlands sportevenement extra cachet te geven. Voor het eerst concentreert het Drentse motorsportgebeuren zich niet uitsluitend op de TT, maar wordt op het ruim zes kilometer lange circuit een heuse 'Speedweek' gehouden. De races om het wereldkampioenschap in de categorieën (80, 125, 250, 500cc en zijspannen) worden gecombineerd met wedstrijden die meetellen om de Europese titelstrijd.

Daardoor bruist het Circuit van Assen al sedert gisteren van activiteit. Deze voor Nederland unieke motorsportweek wordt gehouden op een omloop, die, na de algehele renovatie in 1984, verder gemoderniseerd is. Inmiddels is de Haarbostribune opgeleverd, waardoor het aantal zitplaatsen van 6.000 is uitgebreid tot 52.500. Tussen Ossebroeken en Strubben werd een nieuwe brug gebouwd met een overspanning van 57 meter, om bepaalde delen van het circuit nog makkelijker te kunnen bereiken. Voorts is op verzoek van de rijders het rennerskwartier voorzien van klinkerbestrating.

Vandaag worden, nadat gisteren de trainingen plaatsvonden, in de diverse categorieën de EK-races gehouden. Morgen starten de trainingen voor de TT en zaterdag natuurlijk de climax met de officiële wedstrijden die jaarlijks door zo'n 140.000 toeschouwers worden bezocht. De entreeprijzen voor de TT variëren van 30 (staanplaats) tot 50 gulden (overdekte hoofdtribune). Het bezoeken van de trainingsdagen kost 10 gulden en een passe-partout (inclusief staanplaats zaterdag) 65 gulden. Voor de TT heeft de NS speciale, voordelige regelingen getroffen, onder de noemer T + T (Trein en Toegang)-biljetten.

Geblesseerde Michiel Schapers na zesentwintig minuten 'out'

Dat doet pijn!

LON DEN – Michiel Schapers is in de eerste ronde van het toernooi van Wimbledon op dramatische wijze uitgeschakeld. Bij een stand van 2-6 en 0-1 tegen de Tsjech Miloslav Mecir gaf de Rotterdammer wegens een blessure op. Titelverdediger Boris Becker kwam wel de eerste schifting door. De Westduitser versloeg de Argentijn Eduardo Bengoechea in drie sets.

Bij de laatste slag van de ochtendtraining met de Tsjech Srejber gleed Nederlands enige vertegenwoordiger in het enkelspel uit. Michiel Schapers trachtte die blessure te camoufleren met een in allerijl aangebrachte bandage. Dat lukte totdat er iets kraakte in de lies: na 26 minuten pijn lijden schudde hij Miloslav Mecir de hand. Zo bleef ook zijn derde Wimbledonoptreden zonder partijwinst.

Na de kwartfinaleplaats van de winter in Melbourne een fikse tegenvaller. „Ongelooflijke pech", foeterde Schapers. „Ben ik eindelijk in een vorm om een rondje of twee door te komen, en dan overkomt me dit". Het had inderdaad anders gekund. Vorig jaar zou een topfitte Schapers geen schijn van kans hebben gemaakt tegen Mecir, die met overwinningen in Hamburg en Rotterdam op het punt stond de toptien binnen te rukken. Inmiddels heeft de 22-jarige Tsjechoslowaak echter ook zijn deel van het blessureleed gehad. Hij zakte naar de 30ste plaats, terwijl Schapers steeg naar de 55ste positie. De krachtmeting ging echter niet door: Schapers ontbeerde alle mobiliteit en gaf op, toen Mecir zijn eerste service-ace had geproduceerd.

Nog voor de eerste regendruppels voor de traditionele onderbreking zorgden, was Wimbledon zijn finalist van vorig jaar kwijt. Kevin Curren, de stille Zuidafrikaan/Amerikaan, verrichtte bij de editie van 1985 het brekerswerk voor Boris Becker door achtereenvolgens McEnroe, die op 4 augustus zijn rentree maakt in het toernooi van Stratton Mountain, en Connors te verslaan. Nu verloor hij met 10-12 in de vijfde set van een andere Westduitser, Erik Jelen.

Curren serveerde niet op zijn best, maar ook als zijn kogels wel doorkwamen, retourneerde Jelen ze ogenschijnlijk moeiteloos. Halverwege de tweede set kreeg de Amerikaan een waarschuwing wegens obsceen taalgebruik en even later werd hem een punt ontnomen. „Op Wimbledon denken de scheidsrechters zo nu en dan dat zij de show moeten stelen. Het zou beter zijn ze niet op doping, maar op hun scheidsrechterlijke kwaliteiten te controleren", mopperde de Amerikaan.

In de vijfde set leek de ervaring van Curren alsnog de doorslag te geven. Maar in de eerste vijfsetter van zijn leven weerstond Jelen alsof het niets was vier matchpoints om zelf bij de eerste de beste kans toe te slaan. West-Duitsland heeft nu zelfs twee ijzers in het vuur. De Argentijn Bengoechea werd in drie sets afgeserveerd door Boris Becker.

Liefdadige ace



● ***Na zijn overwinning in de eerste Wimbledonronde op Eduardo Bengoechea stelde titelverdediger Boris Becker het gewonnen bedrag, ongeveer 12.000 gulden, beschikbaar voor Unicef. De 18-jarige Westduitser, sinds twee maanden 'ambassadeur' van het fonds voor hulp aan kinderen van de Verenigde Naties, overhandigde in de koninklijke loge de cheque aan de Hertogin van Kent, de voorzitster van het Britse Unicef-comité.***

Wimbledon-sets

Dames, enkelspel, eerste ronde: Phelps-Grunfeld 6-2, 6-0; Scheuer-Antonopolis 6-2, 6-4; Betzner-Salmon 6- 0, 7-6; Demongeot-Thompson 6-1, 6- 2; Henricksson-Richardson 7-6, 6-1; Phelps-Grunfeld 6-2, 6-0.

Heren, enkelspel, eerste ronde: Becker-Bengoechea 6-4, 6-2, 6-1; Gunnarsson-Gildemeister 6-3, 6-4, 6-4; Lapidus-Moir 6-2, 6-4, 6-3; Annacone-Bale 6-3, 7-5, 6-3; Smid-Cahill 6-4, 6-3, 7-5; Lundgren-Green 6-2, 6-2, 7-6; Mecir-Schapers 6-2, 1-0 (Schapers geeft op); Freeman-Aerts 6-4, 6-4, 7-5; Castle- Dyke 7-6, 7-6, 6-3; Jelen-Curren 6-4, 6-7, 2-6, 6-4, 12-10; Mansdorf-Michibata 3-6, 6-2, 6-3, 6-4; Gullikson-Shultz 6-2, 4-6, 7-6, 6-1; Fibak-Amritraj 6-1, 3- 6, 6-4, 6-3; Wilander-Davis 7-6 (7-5); 6- 4; 6-4.

Jan Janssen en Rik van Looy in Anti Stress Tour

VALKENBURG – Jan Janssen en Rik van Looy starten op zaterdag 5 juli in de Anti Stress Tour. Zowel de oud-Tourwinnaar als de voormalige 'Keizer van Herentals' hebben spontaan gereageerd op de uitnodiging om als prominenten mee te pedaleren in de fietstrimtocht met vierhonderd deelnemers over 90 kilometer op Zuidlimburgse wegen. Daarbij tekenen beiden uitdrukkelijk aan dat zij meedoen omdat zij gecharmeerd zijn van het goede doel dat aan de Anti Stress Tour is verbonden. Zoals bekend, is het goede doel dit jaar de Paulus Stichting (Huize Watersley) voor geestelijk gehandicapten.

Jan Janssen: „Als het een commerciële aangelegenheid zou zijn, had ik niet meegedaan, maar nu vind ik het bijzonder leuk." Het liefst zou Jan Janssen op zaterdag 5 juli het veld aanvoeren in de gele trui, maar dat wordt problematisch. Jan Janssen weet namelijk niet waar zich die beroemde gele trui van achttien jaar geleden bevindt. „Dat stuk textiel rouleert voor reclamedoeleinden ergens in Nederland. Als ik de trui de komende weken nog kan achterhalen, trek ik hem aan."

● WOERDEN – Johan van der Velde won de dertiende editie van de profkoers van Woerden, een rit over 100 kilometer. In de eindsprint versloeg de renner van de ploeg van Post Peter Stevenhagen en Twan Poels. Verdere uitslagen: 4. Adrie van Houwelingen, 5. Hennie Kuiper, 6. Theo Smit.

Roger Raeven naar AA Gent

GENT – Roger Raeven speelt de komende twee seizoenen bij AA Gent. De ex-Roda JC'er, die de afgelopen twee jaar voor Standard Luik uitkwam, bereikte gisteren een definitief akkoord met de Belgische club.

Arnold Vanderlijde bij laatste vier in Griekenland

ATHENE – Arnold Vanderlijde heeft zich geplaatst voor de halve finales van het Acropolistoernooi in Athene. De Sittardse zwaargewicht versloeg in de kwartfinales de Italiaan Cinotti duidelijk op punten (5-0). Ook de rest van de Nederlandse boksafvaardiging kwam in de eerste ronde tot overtuigende resultaten, maar het gros sneuvelde in de volgende doorgang. Silvio Mezzenga van De Amateur Munstergeleen begon met een uitstekende zege op punten (5-0) tegen de Griek Hamalides. De lichtgewichtkampioen van Nederland strandde echter in de tweede ronde: hij verloor met 4-1 van de Canadees Moffa.

Met Vanderlijde handhaafde Charly Burleson zich in het toernooi. De halfzwaargewicht kende tegen de Zweed Nillson geen problemen.

Peter Zwezerijnen had in de eerste ronde een flinke kluif aan de Griek Panagiototoulos. De scheidsrechters gaven de Nederlandse middengewicht uiteindelijk het voordeel van de twijfel (3-2). Ronald Vos was de enige bokser uit de selectie die meteen uitgeschakeld werd. Hij verloor in het weltergewicht op punten (1-4) van de Italiaan Sorgentino. In de kwartfinales verloren Tyra Bachaou (Dordrecht) van Day (Eng), Mohammed Laouti (Den Haag) van van Pompilio (Ita), Peter Zwezerijnen (Nieuwegein) van Karres (Fra) en Wim Gerritsen (Arnhem) van Tsahakis (Gri).

Sport kort

● HEERLEN – Zaterdag wordt van 10.00 tot 17.00 uur op de Promenade van Heerlen een **damsimultaan** gehouden. Om 10.00 uur kunnen liefhebbers het opnemen tegen Eddy Budé, onlangs nog derde tijdens het WK voor junioren, en Paul Nitsch, Nederlands kampioen bij de junioren. Om 13.00 uur komen de grotere jongens aan het werk. **Harm Wiersma**, ex-wereldkampioen, en de Limburger **John van den Borst**, die in november in Groningen een van de Nederlanders is in de strijd om de wereldtitel, zullen dan plaatsnemen achter de tafel. Personen die het willen opnemen tegen de topdammers, kunnen zich opgeven bij Herman Heinen, ☎ 045-220491. Er is plaats voor maximaal 150 deelnemers.

● BAARN – Op de terreinen van het landgoed Brakkenstein te Nijmegen zal van vrijdag tot en met zondag het Nederlands **kampioenschap voor springruiters** worden gehouden. Tot de deelnemers behoren de Limburgse coryfeeën **Emile Hendrix** met Optiebeurs Een, **Rob Ehrens** met Olympic Sunrise en Henk Nooren met zijn nieuwe paard The Sintoh. De nationale titelstrijd wordt een laatste test voor de wereldkampioenschappen, die begin juli in Aken worden gehouden. Het kampioenschap wordt verreden in drie rubrieken. Vrijdag om 19.00 uur een jachtspringconcours; zaterdag om 19.00 uur een tabel A 1.50 m springconcours en zondag om 13.30 uur een tabel A springconcours 1.60 m in twee manches.

● MAASEIK – Vanavond staat in Maaseik het jaarlijkse avondcriterium **Nacht der Kampioenen** voor amateurwielrenners op het programma. Deze wedstrijd over 72 kilometer wordt verreden op een parcours van 1200 meter in het centrum van het Belgische grensstadje. Start om 20.00 uur. Vooraf (18.30 uur) vindt een koers plaats om het gecombineerde wielerkampioenschap voor rijks- en gemeentepolitie in de Belgische en Nederlandse provincies Limburg.

● HOENSBROEK – De uitslagen van het achttiende biljarttoernooi **Hoensbroeks beste**, waaraan spelers van de zes plaatselijke biljartclubs deelnamen, waren: driebanden groep A: 1. M. Frissen, 2. P. Leyten; driebanden groep B: 1. A. Digiovanni, 2. G. Theunissen; libre groep 1: 1. G. Vossenberg, 2. F. Kleynen; groep 2: 1. A. Digiovanni, 2. R. Wawzyniak; groep 3: 1. G. Theunissen, 2. O. Visser; groep 4: 1. J. Peters, 2. L. Nieling. De **Jan Quaedvliegtrofee** (Quaedvlieg is een van de oprichters van het toernooi) werd gewonnen door M. Frissen. De wisselbeker voor de club die de meeste prijzen won, ging voor het derde jaar, en dus definitief, naar BV 't Zwaantje.

● HEERLEN – Na Jan Willem Hamers (Gagny) gaat opnieuw een handbalinternational zijn geluk in het buitenland beproeven. Hermes-speler **Patrick van Olphen** gaat komend seizoen spelen voor het Spaanse **Valencia.** Op de bondsvergadering van het Nederlands Handbal Verbond, dat vijftig jaar bestaat, werd een aantal leden in het zonnetje gezet vanwege hun inzet voor het handbalgebeuren. In Limburg viel deze eer te beurt aan **Freek Hartendorp** en **Pierre Geurts.**

● HEERLEN – Morgenavond om 19.00 wordt in het Sportcentrum van Sittard de **softbalderby** tussen Condors en Cheetahs Beek afgewerkt.

● MAASTRICHT – Vanavond houdt de Nederlandse **Tafelvoetbal** Bond de jaarvergadering in het Paviljoen te Heer (20.00 uur).

● HEERLEN – Nederland won de **interland taekwondo** tegen Denemarken. De eindstand was 4–4, maar door een hoger puntentotaal werd Oranje alsnog tot winnaar uitgeroepen. In het Nederlandse team maakte de Maastrichtenaar **Luigi Melis** na een blessure van anderhalf jaar zijn comeback. Hij won overtuigend in de klasse tot 64 kilogram van de Deense kampioen Jan Jensen.

Lotto

DEN HAAG – Winnende bedragen; **lotto,** eerste prijs: 5 winnaars, die ieder bruto ƒ 75.067,40 ontvangen; tweede prijs: 4 winnaars, ieder bruto ƒ 37.500,00; derde prijs: 197 deelnemers, ieder ƒ 724,30; vierde prijs: 6.523 deelnemers, ieder ƒ 21,80; vijfde prijs: 89.355 deelnemers, ieder ƒ 5. **Cijferspel,** zes cijfers goed: 2 winnaars; vijf cijfers goed: 2 winnaars; vier cijfers goed: 20 deelnemers; drie cijfers goed: 226 deelnemers; twee cijfers goed: 2.090 deelnemers.

'Fotofinish' bij zeilwedstrijden

MAASTRICHT – In de tweede serie wedstrijden van de Zeilraad Maastricht op de grindgraten nabij Maastricht was de ploeg Felix Birkhölzer bij de (16m2) opnieuw de sterkste, maar het verschil met de tweede aankomende, Vaes-In het Land, bedroeg slechts vier seconden, terwijl het hele veld binnen vijf minuten van de winnaars finishten. Bij de kruisers verscheen Bob Demmen met zijn nieuwe Seamaster aan de start. Hij zeilde twee goede wedstrijden en leek aanvankelijk beslag te leggen op de eerste plaats. Helaas voor hem bleek, nadat de rekenmeesters nogmaals de eindklassering hadden gecontroleerd, dat Heinz Lambrichts een fractie sneller was geweest.

Uitslagen; jeugd: 1. H. Demmers (Eijsden); 2. B. Eyck (Eijsden); 3. R. Bollen (Sittard). **Open boten wedstrijdklasse:** 1. Felix Birkhölzer (Maastricht); 2. Vaes-In het Land (Eijsden); 3. Rennings-Rennings (Maastricht). **Kruisers:** 1. Lambrichts (Maastricht); 2. Demmers (Eijsden); 3. Feyts (Maastricht). **Catamarans 1e serie:** 1. Hochstenbach (Eijsden); 2. Kremer (Maastricht). **Catamarans 2e serie:** 1. Kremer (Maastricht); 2. Hochstenbach (Eijsden).